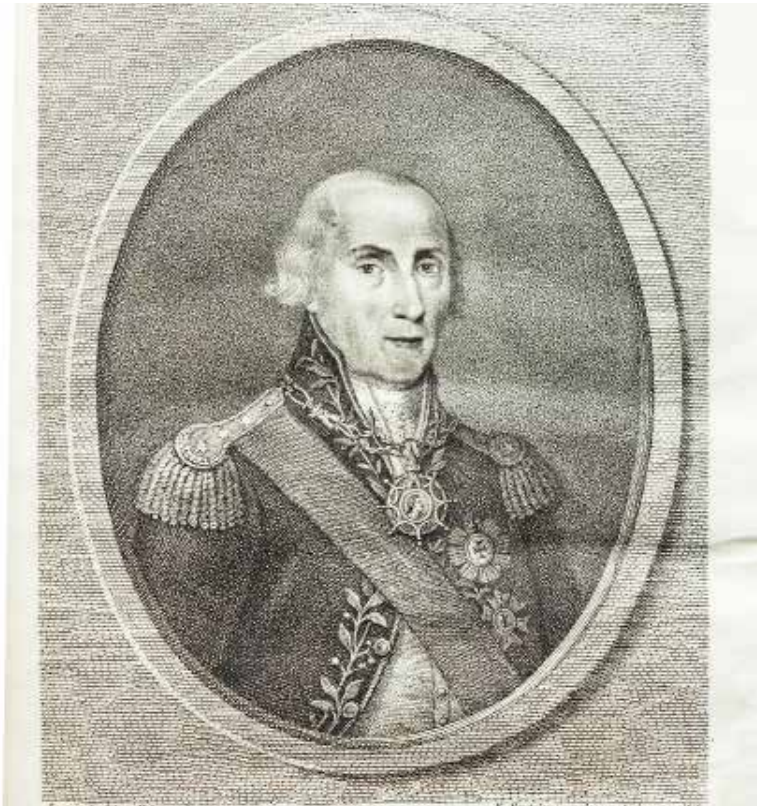


RICHARD C. RAMER



SPECIAL LIST 341
THE PENINSULAR WAR

RICHARD C. RAMER

Old and Rare Books

225 EAST 70TH STREET · SUITE 12F · NEW YORK, N.Y. 10021-5217

EMAIL rcramer@livroraro.com · WEBSITE www.livroraro.com

TELEPHONES (212) 737 0222 and 737 0223

FAX (212) 288 4169

JULY 22, 2019

SPECIAL LIST 341

THE PENINSULAR WAR

Items marked with an asterisk (*)
will be shipped from Lisbon.

SATISFACTION GUARANTEED:

All items are understood to be on approval,
and may be returned within a reasonable time
for any reason whatsoever.

VISITORS BY APPOINTMENT



SPECIAL LIST 341

THE PENINSULAR WAR

1. [ACADEMICO TRANSMONTANO, Um]. *Ode*. [after quotes from Claudian and Camões, text begins:] *Transmontanos guerreiros! Quando trôa / O sonóro clarim da Independencia* N.p.: n.pr., (1809?). 8°, stitched, with paper reinforcement at spine. Uncut. Fine. Old ink number "122" in upper inner corner of first leaf recto, on paper reinforcement. 8 pp. \$200.00

FIRST and ONLY EDITION. We have been able to locate only one other copy, in the Fundo Barca-Oliveira at the Biblioteca Pública de Braga. The work probably dates to 1809, when Marshal Soult invaded Portugal from the north and was temporarily repulsed by Portuguese militia at the Minho River. Page 3 includes the lines, "em Tras-os-Montes / SEPULVEDA immortal o brado alçando, / Proclama a Liberdade!"

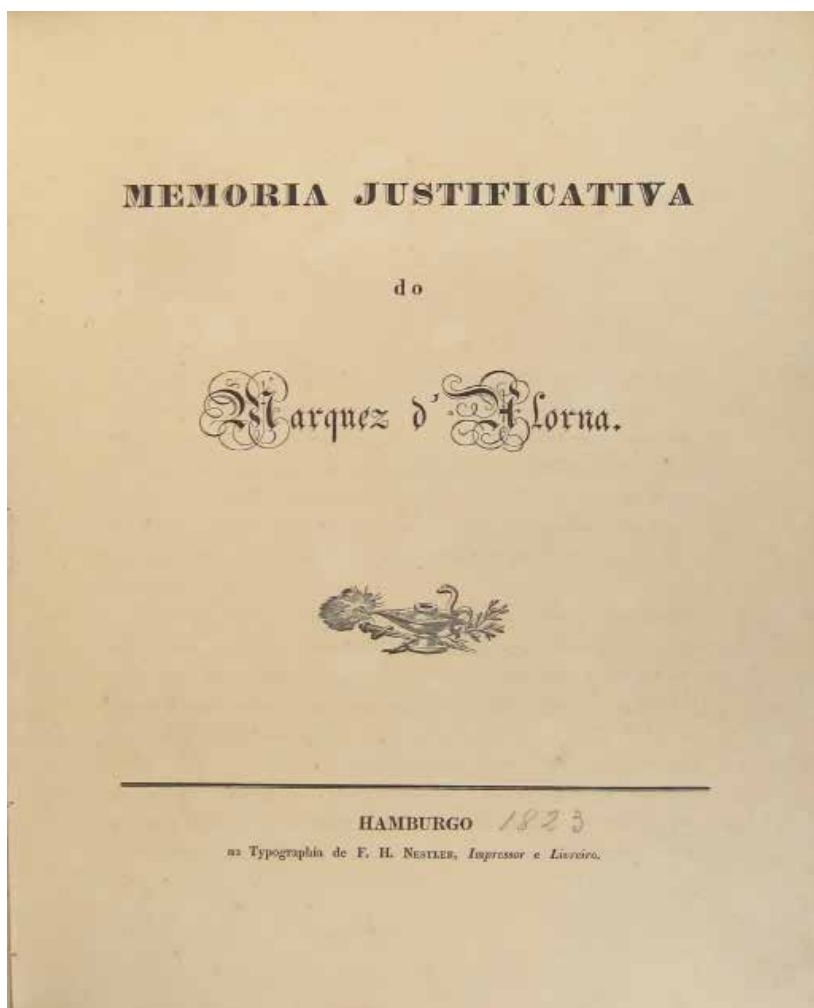
Porbase identifies "Academico Transmontano" as Antonio Pimentel Soares, but since he was born in 1804, this cannot be the same author.

* Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*, p. 184. Not in Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular*. Not in Fonseca, *Pseudónimos*. Not in Guerra Andrade, *Dicionário de pseudónimos*. Not located in OCLC. Not located in Porbase. Not located in Copac.

Between a Rock and a Hard Place *Portuguese Commander During the Peninsular War*

2. [ALORNA, Pedro de Almeida Portugal, 3º Marquês de]. *Memoria justificativa do Marquez d'Alorna*. Hamburg: Na Typographia de F.H. Nestler, (1823). Large 4° (27 x 21.5 cm.), contemporary brown straight-grain morocco (three pinpoint wormholes on upper cover, slight wear to spine), gilt-rolled border on each cover, green endleaves, all text-block edges gilt. Wood-engraved vignette on title page. Light browning. In fine condition. Unsigned presentation inscription to Pedro Gabe de Massarellos, Portuguese consul general in Hamburg, on front flyleaf recto. 26 pp. \$900.00

FIRST and ONLY EDITION, very rare, of this defense of the third Marquês de Alorna's conduct during the Peninsular War. The Marquês (Pedro de Almeida Portugal,



Item 2

1754-1813) held several high military positions from 1801 to 1807, during which time he did what he could to prepare Portugal for the inevitable invasion by French and Spanish forces. When it came in November 1807, Alorna was ordered by his superiors to offer no resistance. Left at the mercy of the French occupiers following the royal family's flight to Brazil, the Portuguese army was converted into a "Portuguese Legion" and sent into Spain and France to fight for Napoleon. Alorna went as well, returning to Portugal in 1810 as part of the invading forces led by Marshal Masséna. For this action, Alorna was convicted in absentia of *lèse majesté* and sentenced to death, his property was confiscated, and a substantial bounty placed on his head. Alorna later took part in Napoleon's ill-fated invasion of Russia, dying at Königsberg during the retreat.

The *Memoria* describes and defends Alorna's actions, to the extent of crediting him with preserving the Portuguese monarchy by providing the royal family sufficient time to flee to Brazil. It was probably written by, or at the behest of, Alorna's sister, D. Leonor de Almeida, 4^o Marquesa de Alorna (1750-1839). A highly regarded poet and patron of the arts, the Marquesa successfully petitioned for the restoration of her brother's honor (and his property). Pages 17-26 print the text of the judicial decision, dated Lisbon, August 16, 1823, reversing Alorna's conviction.

* Innocência VI, 181: "documento de que ainda não vi mais que dous ou tres exemplares." Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular* I, 38. Not in Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*. Not in Welsh or *Greenlee Catalogue*. Not in Azevedo-Samodães, Ameal, Avila-Perez or Monteverde. On Gabe de Massarellos, see Innocência VI, 409. Not located in NUC. OCLC: 245944499 (Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg); 300655764 (digitized). Not located in Porbase. Not located in Copac.

Study of Portugal's Defenses Just Before the Peninsular War

3. ANDRADE, Gomes Freire de. *Ensaio sobre o methodo de organizar em Portugal o exercito relativo á população, agricultura, e defeza do paiz*

Lisbon: Na Nova Officina de João Rodrigues Neves, 1806. 4^o, contemporary limp vellum (supplied from another work?). Uncut. Internally very fine; overall in very good to fine condition. xii, 407, (1) pp.

\$900.00

FIRST and ONLY EDITION of this theoretical but practical treatise by one of the martyrs of Portuguese liberty. Lieutenant-General Gomes Freire de Andrade was tried and executed as the leader of the 1817 conspiracy against Marshal Beresford and the Portuguese government.

This painstakingly thorough work, published just before the French invasion of Portugal in 1807, includes a discussion of the lines of defense of Portugal, province by province (pp. 86-96). Freire de Andrade also discusses how to select soldiers, how to keep the army from disrupting civilian life, and how to disband the army. He bases many of his suggestions on the Swiss model. Martins de Carvalho comments, "Ainda hoje é tido em grande apreço este *Ensaio* ... de todas as organizações do exército publicadas, planos e projectos apresentados, etc. é este, talvez, o trabalho mais completo que temos visto."

Born in Austria in 1757, the son of the Portuguese ambassador at Vienna, Gomes Freire served in the Portuguese navy for several years, then transferred in 1788 to the army. At his request, he was allowed to serve in Catherine II's army against the Turks in 1788-89, and from 1793 to 1795 distinguished himself in the campaign in Catalonia.

He also played a prominent role in the 1801 “Guerra das Laranjas” against Spain and France, which was probably on his mind when he described Portugal’s lines of defense in the *Ensaio*. After the French invasion the Marquês de Alorna was put in command of the Portuguese Legion (Portuguese troops which fought under Napoleon) from 1808 to 1810; Gomes Freire succeeded him from 1810 to 1814, serving in the Moscow and Austrian campaigns. He only returned to Portugal in 1815, two years before his trial and execution.

* Innocência III, 150: calling for only xii, 406 pp. Almirante p. 334: calling for 406 pp. (without mention of the preliminary leaves). Martins de Carvalho I, 80-83. Not in *Ticknor Catatog. Grande enciclopedia* XI, 833-36. NUC: DLC-P4, ICN. OCLC: 20768811 (Princeton University Library, Yale University, Newberry Library, University of Wisconsin-Madison, Washington University in St. Louis, University of Denver, University of New Mexico, UCLA, UC-Santa Barbara, British Library, Koninklijke Bibliotheek, Staats-und Universitätsbibliothek Hamburg); 248864731 (Staatsbibliothek zu Berlin-Preussischer Kulturbesitz). Porbase locates two copies, in the Biblioteca Nacional de Portugal, and the Biblioteca João Paulo II-Universidade Católica Portuguesa. Copac repeats British Library and adds Oxford University.

*Sermon Preached in Portuguese India
Dedicated to the British Minister Plenipotentiary*

4. ATAIDE [or Attaide], Joaquim de Menezes e. *Homilia do Excellentissimo, e Reverendissimo D. Fr. Joaquim de Menezes e Ataide, da Ordem de Santo Agostinho, Bispo de Meliapor do Conselho do Principe Regente de Portugal, e seu Prégador, No dia de Santo Agostinho vinte e oito de Agosto do anno de mil oitocentos e nove, na Igreja de N. Senhora da Graça de Lisboa: Dedicada ao ... João Carlos Williers ... por F.A.F. / The Homily Preached in the Church of the Convent of Nossa Senhora da Graça in Lisbon, on St. Augustine's day the 28th of August 1809 ... Translated ... by F.A.F.* Lisbon: Na Impressão Regia, 1810. 4°, modern gray boards with early plain wrappers bound in. In very good condition. Engraved heraldic bookplate of “MFA”, i.e., Manuel [Pery de Linde] Freire de Andrade, on verso of front wrapper; another somewhat different lithograph bookplate of the same owner with the same initials and the motto “Sicut Serpes” on front pastedown endleaf. (3 ll.), 50 pp. Portuguese and English texts in 2 columns.

\$250.00

FIRST and ONLY EDITION. After a sketch of the life of Augustine, the author discusses the French threat and what the Portuguese must do to avert it (pp. 39-50). There are several grateful references to the assistance of the English, to whose minister plenipotentiary “João Carlos” Williers, this publication is dedicated. The English translation is remarkable: e.g., “I am sure the Combat must have been very hot? And so hot, and dangerous, that, were it not for a most efficacious grace of God ... Augustine would have undoubtedly fallen a prey to his ancient Misery” (p. 16).

The Augustinian D. Fr. Joaquim Menezes e Ataide (1765-1828), a native of Porto, was Bishop of Meliapor (1804), Vigario Capitular of Funchal (1811, with the title of Archbishop), and Bishop of Elvas (1821). In a famous trial of 1827, he was accused (along with

the Marquez da Fronteira, the Conde da Cunha and the Conde da Taipa) of conspiring to establish a republic. He fled the country soon thereafter, and died in Gibraltar.

F.A.F. appears to have been one F.A. Fedorov.

Provenance: Bookplates of Manuel Freire de Andrade (1911-1973), son of Augusto Freire de Andrade (1859-1929), colonialist and statesman, Governor-General of Mozambique, etc. Manuel served in the South African Embassy in Lisbon and was a book collector. The bookplates appear in Avelar Duarte as 1017 and 1021.

* Innocência IV, 133, 453; XII, 115: calling for only 50 pp. Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*, p. 102. Not in Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular*. Not located in NUC. OCLC: 29541268 (Houghton Library, Cambridge University Library); 562187742 (British Library). Porbase locates a single copy, in the Biblioteca Nacional de Portugal. Copac repeats the British Library and Cambridge University locations.

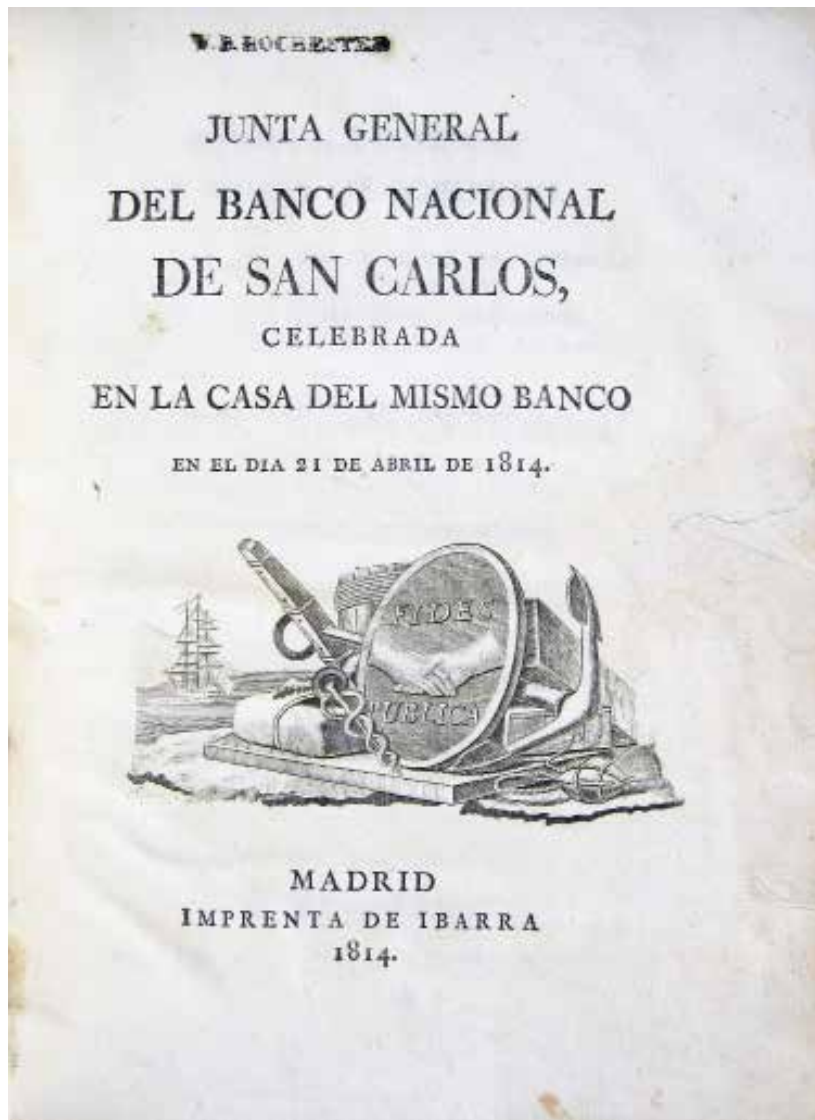
5. *Aviso a los incautos. Papel, que con el fin de acabar de borrar las falsas impresiones dadas por los franceses contra Inglaterra, escribe un amante del bien de la patria.* Cadiz: Por D. Manuel Ximenez Carreño, 1810. 4°, disbound. Woodcut monogram below ducal coronet on title page. Typographical headpiece on p. 3. Short tears at lower margin of first 2 leaves and final leaf; tiny tear at upper outer corner of title page. Light foxing. Overall in good condition. 23 pp. \$400.00

FIRST EDITION? The anonymous author of this rare pamphlet warns Spaniards not to allow themselves to be turned against the long-standing friendship between Spain and Great Britain. He also mentions fighting in Russia, Austria, Prussia, and Latin America, often with specific place names and dates.

OCLC lists another printed by Francisco Brusola in Valencia, 1810 (19 pp.). Given that Cadiz was the seat of the Cortes, it seems to us more likely that a first edition of a pamphlet such as this would have been printed in Cadiz rather than Valencia.

* Not in Palau. OCLC: 433943584 (Biblioteca Nacional de España); 557561687 (British Library); cf. 433943573 (Biblioteca Nacional de España, for the Valencia, 1810 edition with 19 pp.). CCPBE locates only the Biblioteca Nacional copy, and the Valencia edition at the same institution as well as at the Biblioteca Publica del Estado-Palma de Maiorca. No edition located in Rebiun. Copac repeats the British Library only.

*6. AZEVEDO, Ricardo [Manuel Monteiro] *Charters d'. As destruições provocadas pelas invasões francesas em Leiria.* Leiria: CEPAE—Centro do Património da Estremadura, 2009. 8°, original illustrated wrappers. As new. 91 pp., (1 l.), illustrations, footnotes, bibliography, facsimiles of documents in text. One of 700 copies. \$25.00

*Item 7*

Bank Faces Financial Crisis after the Peninsular War

7. [BANCO DE ESPAÑA]. *Junta General del Banco Nacional de San Carlos, celebrada en la casa del mismo Banco en el día 21 de Abril de 1814*. Madrid: Imprenta de Ibarra, 1814. 4°, contemporary full crimson morocco (slight wear; two dampstains on front cover), smooth spine richly gilt with floral ornaments and bands, covers with wide roll-tooled borders gilt, inner dentelles gilt, edges of covers gilt, all text-block edges gilt, decorated endleaves. Large, finely engraved vignette on title page with an anchor, caduceus, barrel, ship, and the motto "Fides Publica". Outer blank margin of title page has 2.5 cm. tear, repaired. In very good condition. Small stamp at top of title page of W.B. Rochester. 126 pp. (1 blank l).
\$2,600.00

FIRST and ONLY EDITION. The board of governors and stockholders of the bank (listed on pp. 3-21) discuss how the Peninsular War affected the operations of the Banco Nacional de San Carlos, and how to get the bank back on a normal footing. By the time the Peninsular War ended in 1814, the Banco Nacional de San Carlos (established in 1782 by D. Carlos III) was owed 300 million *reales* by the government. It managed to weather this crisis and was later renamed the Banco Español de San Fernando. After a few more transformations, in the mid-nineteenth century it became the Banco de España.

Provenance: W.B. Rochester was probably William Beatty Rochester (Hagerstown, Maryland, 1789-lost in the wreck of the steamer Pulaski off the coast of North Carolina June 14, 1838), whose career dealt with monetary policy and the mint. Aide-de-camp to General McClure in the War of 1812, he served in the U.S. House of Representatives from 1821 to 1823, unsuccessful Democratic candidate for governor of New York in 1826, was secretary to special Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary, Colombia, in 1826; Chargé d'Affaires to Central America in 1827; settled in Buffalo, New York in 1828; was president of the branch bank of the United States at Buffalo, New York; president of the Bank of Pensacola, Florida. Director of the Alabama & Florida Railroad in 1837 and 1838.

* Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular II*, 175. Not in Palau. OCLC: 433966282 (Biblioteca Nacional de España, calling for only 125 pp.). CCPBE (calling for only 125 pp.) locates four copies, two in the Biblioteca Nacional de España, and two in the Biblioteca del Senado-Madrid. Not located in Rebiun. Not located in Copac. KVK (51 databases searched) adds Dresden Universitätsbibliothek.

*8. BANHA, Theotonio. *Apontamentos para a historia da Legião Portuguesa ao serviço de Napoleão I, mandada sair de Portugal em 1808* Lisbon: Arquimedes Livros, 2006. Large 8°, original printed wrappers. As new. 146 pp., (1 l. errata), illustrations, 1 color plate. One of 80 copies. ISBN: 972-8917-18-X. \$30.00

Facsimile reprint of the scarce Lisbon 1863 edition.

*9. **BERKELEY, Alice D., ed.** *New Lights on the Peninsular War: International Congress on the Iberian Peninsula, Selected Papers, 1780-1840. The Calouste Gulbenkian Center, Lisbon, Portugal, 24th-26th July, 1989.* Lisbon: The British Historical Society of Portugal, 1991. 8°, original illustrated wrappers. As new. 368 pp., illustrated. ISBN: 972-604-012-4. \$50.00

FIRST and ONLY EDITION. Includes papers by António Pedro Vicente, "Portugal em 1810: breve relato do Conde de Rosnay que serviu no exércitos napoliônicos" (pp. 81-100); Donald D. Howard, "Masséna and Wellington on the Lines of Torres Vedras" (pp. 119-130); Jorge Manuel Martins Ribeiro, "The American Presence in Oporto in the Beginning of the 19th Century" (pp. 291-306); and James Yorke, "Domingo de Sequeira: A Court Painter's War" (pp. 339-346). There are a total of 31 contributions, in English (20), Portuguese (7), Spanish (2), and French (2).

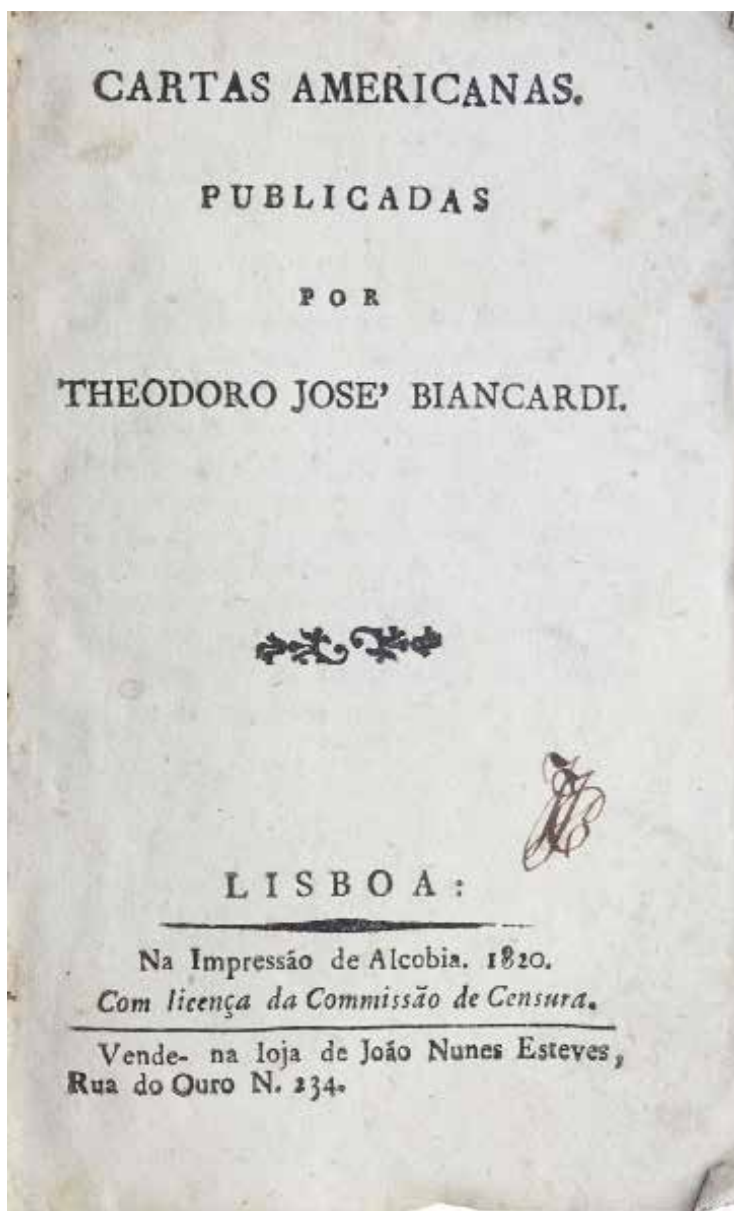
*Gambling, Slavery, the Lot of Women,
Sebastianists and the Peninsular War*

10. **BIANCARDI, Theodoro José.** *Cartas americanas, publicadas por* Lisbon: Na Impressão de Alcobia, 1820. 8°, disbound with traces of early wrappers. Small typographical vignette on title page. Slightly soiled. In very good condition. Contemporary initials inscribed on title page in ink. (2 ll.), 191 pp. \$500.00

Second edition of this epistolary novel, a page-for-page reprint of the first edition, which appeared in Lisbon, 1809. It was modeled on Montesquieu's *Lettres persanes*, and set in the form of an exchange of letters between two Brazilian lovers. Separated by their parents, one remains in Brazil, the other travels in Portugal. The work includes long discussions on a wide range of subjects: whether the arts and sciences are harmful to morals, Lisbon and Court manners, wealth, the virtues of women in Lisbon vs. the provinces, the oppression of people subject to governors, slavery, gambling, the evils of the Lisbon theater, the poverty of the country outside Lisbon, the unhappy lot of women, and a comparison of the sexes. A substantial section toward the end of the book (pp. 126-78) deals with the Peninsular War and the occupation of Portugal, including decrees of the French against trade with the English and against fishing, and comments on the Sebastianists.

Biancardi, a native of Lisbon, died soon after 1849.

* Borba de Moraes (1983) I, 105-6. Innocência VII, 308, 462; XIX, 249. Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular* I, 114: citing only the 1809 edition. This edition not in Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*; see p. 106 for the 1809 edition, but with only (3), 96 pp. Not in JCB, *Portuguese and Brazilian Books*. Not in Palha, Bosch, Rodrigues or Ticknor *Catalogue*. Azevedo-Samodães 396. Not in Ameal or Avila-Perez. NUC: DCU-IA. OCLC: this edition not located in OCLC; see 27257889 locating copies of the 1809 first edition at the Houghton Library, Stanford University Library, and British Library. Porbase locates a single copy, in the Biblioteca Nacional de Portugal, as well as a single copy of the 1809 first edition at the Biblioteca Municipal de Elvas. This edition not located in Copac, which repeats the 1809 edition at the British Library. Not located in KVK (51 databases searched).



Item 10

Celebrating D. João VI's Achievements

11. BRANDÃO, Fr. Matheus da Assumpção. *Elogio necrológico do Muito Alto e Muito Poderoso Imperador e Rei o Senhor D. João VI. recitado em sessão publica da Academia Real das Sciencias de Lisboa aos 10 de Setembro de 1826* Lisbon: Na Typografia da Mesma Academia, 1828. 4°, stitched. Woodcut arms of the Academia Real das Sciencias de Lisboa on title page. Uncut and mostly unopened. In fine condition. (1 l.), 39 pp.
\$500.00

FIRST and ONLY EDITION. The *Elogio* is in effect an account of D. João VI's years in power, with a multitude of references to his royal decrees. It describes his reforms to the royal navy, actions during the Peninsular War, educational reforms, attempts to stimulate the economy, his reaction to the constitutional crisis in the early 1820s and to Brazilian independence.

Brandão (b. ca. 1778), a native of Valença do Minho, earned a doctorate in theology from Coimbra and published numerous works, including one on the Gomes Freire conspiracy of 1817 and many in defense of D. Miguel's right to the throne. He also frequently engaged in literary battles with José Agostinho de Macedo. After D. Miguel was deposed, Brandão moved to Rome, where he died in 1837.

* Borba de Moraes (1983) I, 120. Innocência VI, 162; XVII, 7. Rodrigues 241: "rare." Not in Canto, *Ensaio bibliographico ... 1828-34* (1892); cf. n° 504 for other works by this author. Not in Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular*. Not in Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*, which cites two other works by this author. Not in JCB, *Portuguese and Brazilian Books*. NUC: MH. OCLC: 23263210 (Newberry Library, University of Kansas, Harvard University, University of Wisconsin-Madison, Thomas Fisher Library-University of Toronto); 959091724 (Biblioteca de Arte Calouste Gulbenkian); 719396738 is digitized. Porbase locates eight copies: five in the Biblioteca Nacional de Portugal, and three in the Biblioteca João Paulo II-Universidade Católica Portuguesa. Not located in Copac. KVK (51 databases searched) locates only the copies cited by Porbase.

12. BRAVO, Matias. *La inocencia atropellada por quien debio sostenerla, manifiesto que hace el Presbítero Don ... Capellan Mayor de los Hospitales del Quarto Excto [sic], del mayor rasgo de despotismo executado con su persona por haber cumplido con los derechos de Ciudadano, tan garantidos por la Constitucion, y obedecido los encargos del Gobierno en beneficio de la Patria.* Badajoz: Imprenta de la Hacienda Nacional, 1814. 4°, contemporary marbled wrappers (lightly soiled). In fine condition. A few early ink manuscript notes in lower margins. "Nacional" in imprint scored in contemporary ink. 16 pp.
\$500.00

FIRST EDITION. The author, who served as chaplain at an army hospital, inveighs bitterly against the behavior of Manuel Godoy (sometimes known as the Prince of Peace, Príncipe de la Paz), who served as prime minister of Spain from 1792 to 1797 and again from 1801 to 1808. Bravo, a long-time resident of Madrid, describes his suffering during the events of Dos de Mayo and the days following, and his persecution when he

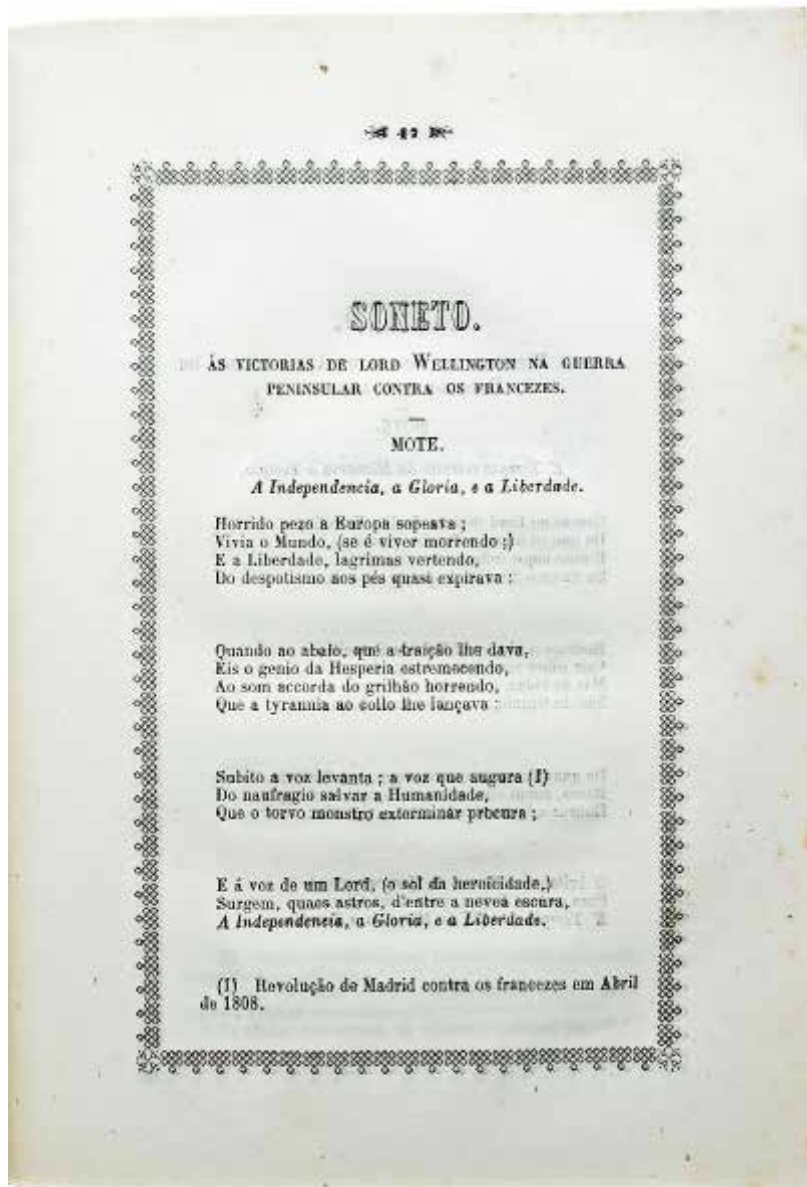
attempted to take up his post as army chaplain. This pamphlet, published in 1814, was perhaps inspired by D. Fernando's return to the throne in April of that year. It mentions many overzealous subordinates of D. Fernando, presumably including Godoy, whose proper name does not appear in the main text, but is at the beginning of p. 3.

Judging from its title, *La inocencia atropellada por quien debió sostenerla y La misma vindicada por la Justicia en su trono*, Madrid, 1816, includes the outcome of Bravo's petition.

* Not in Palau. Not in Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular*. Not in Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*. OCLC: Not located in OCLC; see 433965466 and 433971437 (the Madrid, 1816 edition, in two copies, both at the Biblioteca Nacional de España, with 28 pp.). This edition not in CCPBE, which repeats the two copies of the 1816 edition at the Biblioteca Nacional de España, and adds a copy of that edition at the Seminario Metropolitano San Atón-Badajoz. Rebiun locates a single copy of the present edition at the Universidade Complutense-Madrid, and a single copy of the 1816 edition at the Universitat Pompeu Fabra. Not located in Porbase. Not located in Copac.

***13. CAMPELO, Antonio José Maria.** *Poezias*. Lisbon: Typograpia [sic] Universal, 1855. Large 8°, contemporary quarter purple straight-grained morocco over decorated cloth boards (leather scraped at sides; spine faded to brown; head of spine defective; corners worn); flat spine with gilt fillets and lettering. Wood-engraved vignette of lyre flanked by laural wreath on title page. All printed pages except half title and divisional titles within typographical borders. In good condition overall; very good to fine internally. Small white rectangular ticket with rounded corners and number "1725" stamped in black in upper outer corner of front pastedown endleaf. (1 l.), 273 pp. \$100.00

FIRST and ONLY EDITION of these posthumously collected poems. The book is divided into sections on sonnets (pp. -61), odes (pp. 65-185), and "poezias diversas" (pp. 189-273), each with its own divisional title. Among the most noteworthy are sonnets on the birthday of D. João VI, 13 May 1825 (p. 27), the entrance of Marchall Soult in Portugal (p. 43), to Colonel Luiz do Rego Barreto on his taking by assault the center square of San Sebastian in the Basque Country during the time of the Peninsular War (p. 44), on the victories of Lord Wellington in the Peninsular War (p. 47), to Lord Wellington for his taking of Ciudad Rodrigo (p. 48), to Lord Wellington after the Battle of Victoria (p. 50), to the heroic liberator of all Europe (i.e., Wellington, pp. 51-2), to Colonel Trant on his actions against Marshall Soult near Coimbra (p. 54), to General Joaquim de Sousa Quevedo Pizarro, who organized the strategic retreat of the Portuguese army to Galicia in 1828 (p. 57), to the Regency of the Island of Terceira in 1830 (p. 58), odes to the Prince Regent D. João on the occasion of Peace (pp. 65-70), to Sr.^a Izabel Gaforini, singer at the Theatro de S. Carlos (pp. 83-96), to the victories of Lord Wellington (pp. 97-106), to D. João VI on board the English ship *Windsor-Castle* en route to Lisbon (pp. 117-22), to Great Britain (pp. 128-135), on the birth of the Prince D. Pedro [the future Emperor of Brazil D. Pedro II], son of the Empress D. Leopoldina (pp. 141-5), to D. Francisco de S. Luiz (pp. 156-8), an epythalamium in Latin, with facing translation in Portuguese, on the announcement of the forthcoming marriage of the Prince D. Pedro to the Archduchess of Austria D. Leopoldina, followed by an explanatory letter by the author (pp. 174-85), a



Item 13

Canção Patriótica to the Portuguese on the Peninsular War (pp. 246-52), and a Canto on the birthday of the Prince Regent D. João after the expulsion of the French from Portugal (13 May 1814, pp. 253-6).

The author (1780-1851), a native of Braga, practiced law there after receiving a law degree from Coimbra University in 1801, until 1814, when he was summoned to Lisbon by the court in Rio de Janeiro to work as an officer in the Secretaria d'Estado dos Negocios da Marinha. Relieved of that post from 1828 to 1833, he was reinstated in his old position by decree of 29 July 1833, and successively awarded a number of honors. Deputy to the Côrtes in various legislatures, he served as Minister and Secretary of State for Marinha e Ultramar from February to September 1842. Campelo wrote a *Canção patriótica* and *Ode Pindarica*, both published in 1808, and an *Oração*, published in 1805, as well as writing for the *Diário do Governo* and the *Annaes marítimos*.

* Innocência I, 172-3; VIII, 205; XX, 241-2. OCLC: 558229489 (British Library); 578890212 (9 locations, including HathiTrust Digital Library; only University of Michigan, University of Wisconsin-Madison, and Oxford University appear to have hard copies). Porbase locates two copies, both in the Biblioteca Nacional de Portugal. Copac repeats British Library and Oxford University only.

Includes a Long Diatribe on Improper Dress Among Women

14. CARNEIRO, Fr. José de São Cyrillo. *Carta, e resposta sobre o Odio dos inimigos francezes, e sobre o ornato das mulheres, ocasionadas por hum sermão, que se prégou na Igreja de S. Paulo da Cidade de Lisboa no primeiro de Janeiro de 1811, e publicadas por hum intimo amigo* Lisbon: Na Impressão Regia, 1811. 8°, contemporary tree sheep (scuffed; manuscript doodles on covers; new front endleaves), flat spine with gilt bands, label missing, text-block edges sprinkled blue-green. Woodcut Portuguese royal arms on title page. Slight soiling on title page; ink stain on leaf L6, text legible, and also at extreme outer edges of following leaves to the end of the volume. In good to very good condition. Signed by the author (for authentication) on p. 6. 197 pp., (1 l. errata), 27 pp. \$500.00

FIRST and ONLY EDITION. The author, a Calced Carmelite friar, condemns those who hate the French too vehemently and discourses upon the theme of just war. On pp. 129-197 he switches to a diatribe against improper dress among females, which includes the statement that "He lamentavel a permissão das mulheres se fingirem mais formosas, e tem pessimas consequencias esse fingimento." He also argues that just because a woman's face can be exposed doesn't mean any other part of her body can.

Printed at the end (in the final 27-page segment) is a papal bull of June 10, 1809, excommunicating anyone who usurps the territory under control of the papacy, or favors such usurpers. The French invaded and annexed the Papal States that year.

* Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular I*, 181: calling for only 127 pp. Innocência IV, 303: listing the author but not this work. Not in Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*. Not in Palha. Not located in NUC. OCLC: 41605836 (Carmelita Collection-Washington D.C.). Porbase locates three copies, two in the Biblioteca Nacional de Portugal, and one in the Biblioteca Central da Marinha (apparently the same copy in the Biblioteca Central da Marinha is listed three times). Not located in Copac.

With Mentions of Sebastianists and the Trovas of Bandarra

15. *Carta da provincia escrita a hum amigo de Lisboa, em que lhe mandava noticias da Corte.* Lisbon: Na Officina de João Evangelista Garcez, [1808?]. 4°, stitched. Uncut. Light browning. Small piece of blank corner of final leaf torn off, not affecting text. In good to very good condition. 7 pp. \$300.00

FIRST and ONLY EDITION. Discusses the activities of the French, Spanish, and British, with mentions of Sebastianists and the prophetic *trovas* of Bandarra. The letter is dated in print at the beginning Coimbra, 19 September 1808.

* Ayres de Magalhães Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular I*, 192. Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*, p. 116. Not located in Innocêncio. Not in Fonseca, *Pseudónimos*. OCLC: 43888008 (Yale University). Porbase locates a single copy, at the Biblioteca Nacional de Portugal. Not located in Copac. KVK (51 databases searched) locates only the copy cited by Porbase.

*Author's Signed and Dated Presentation Inscription
Privately Printed Work on the Peninsular War*

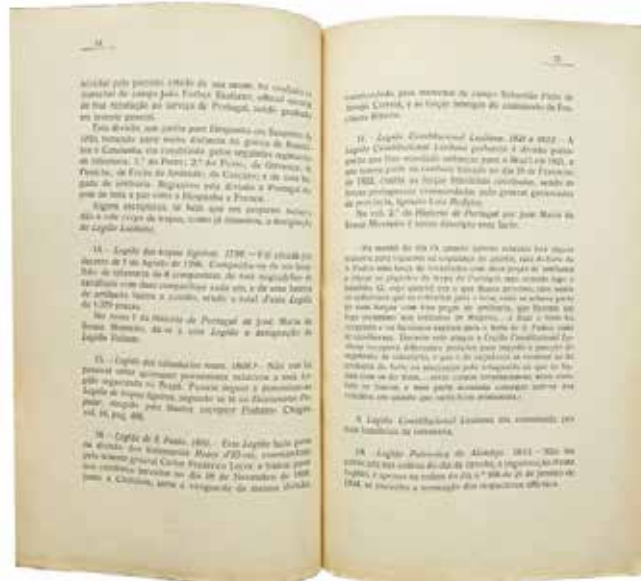
- *16. CARVALHO, Francisco Augusto Martins de. *Guerra Peninsular: notas, episodios e extractos curiosos.* Coimbra: Typographia Auxiliari d'Escritorio, 1910. 8°, somewhat later burgundy half sheep over decorated paper boards (some minor wear), spine gilt with raised bands in five compartments, gilt author-short title in second compartment from head, initials "E.R." in gilt at foot of spine, decorated endleaves, top edges rouged, other edges uncut, original printed wrappers bound in. In very good condition. Author's signed and dated five-line presentation inscription in ink in upper portion of half title: "Á Redacção do Journal de // Noticias // Off. // F.A. Martins de Carvalho // Coimbra 12 de Março 1910". Pictorial bookplate of J.[osé] Pinto Ferreira. 97 pp., (1 l.), thin errata slip bound in at the end. \$300.00

FIRST and ONLY EDITION of this work on the Peninsular War. Privately printed: on the title page is stated "(Este livro não se expõe á venda)".

Martins de Carvalho (1844-1921) was an infantry brigadier general in the Portuguese army, serving in Moçambique (1894-1895), and India (1895-1897). He was editor and owner of the periodical *Conimbricense* from 1898 to 1907, and wrote the important *Dicionário bibliographico militar portuguez* (1891; second edition in 2 volumes only up to the letter "M", 1976-1979), along with some 20 of so other books and articles on military subjects as well as the history of Coimbra.

Provenance: J. Pinto Ferreira, Portuguese army officer, was a distinguished book collector who had significant Camoneana and much on the Restauração, as well as a trove of other books on Portuguese military history.

* Innocêncio, *Aditamentos*, p. 135. OCLC: 225448112 (University of Toronto Institute of Technology, University of Toronto-Robarts Library, University of Victoria Libraries,



Item 16

King's College London); 500154906 (British Library). Porbase locates seven copies: three in the Biblioteca Nacional de Portugal, two in the Biblioteca João Paulo II-Universidade Católica Portuguesa, and one each at the Fundação Calouste Gulbenkian and Biblioteca Municipal de Elvas. Copac adds two more at Oxford University.

17. CEVALLOS [or Ceballos], Pedro. *Exposition of the Practices and Machinations Which Led to the Usurpation of the Crown of Spain* Boston: William Wells, (1808). 8°, stitched, recent quarter navy morocco slipcase. One corner slightly chipped throughout; first and final leaves somewhat soiled. Uncut. Overall good. 40 pp. \$425.00

Translation of *Exposicion de los hechos y maquinaciones que han preparado la usurpacion de la corona de España, y los medios que el Emperador de los Franceses ha puesto en obra para realizarla*. This immensely popular work, signed at Madrid on September 1, 1808, was the work of Pedro Cevallos, Secretary of State to D. Fernando VII, and gives a detailed, eyewitness account of Napoleon's treatment of D. Fernando. It appeared in 1808 in Spanish, French and English editions, and later in Portuguese and Greek. American editions were printed in 1808 in Boston, New York and Baltimore.

* Shaw & Shoemaker 14658 and 17173. Cf. Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular I*, 217: citing only editions in Spanish.

18. [COLLINGWOOD, Cuthbert, Vice-Admiral, 1st Baron Collingwood]. *Proclamação do Almirante Inglez aos Hespanhoes, na Cidade de Cadiz a 11 de Junho de 1808.* [text begins:] *Valerosos, e leaes Hespanhoes: Tenho a satisfação de poder proclamar-vos, em nome do meu Governo, para louvar o justo zelo que vos anima* N.p.: n.pr., (1808). 4°, disbound. Caption title. Light dampstains. In good to very good condition. (3, 1 blank pp.) \$200.00

First Edition in Portuguese. Vice-Admiral Cuthbert Collingwood, commander-in-chief of Britain's Mediterranean Fleet, welcomes Spain as an ally and urges Spaniards to continue fighting "este homem vil, transgressor de todos os direitos." Since the Battle of Trafalgar in 1805, six French ships under the command of Admiral Rosily had been bottled up in the harbor at Cadiz. In June 1808, after the Spanish bombarded them, Rosily surrendered. The contribution of the British under Collingwood was to maintain the blockade so that the French ships could not escape.

* Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular III*, 88. Not in Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira* (cf. a similar title, printed at the Imprensa Regia, 1809). Not in Gonçalves Rodrigues, *A tradução em Portugal*. OCLC: Not located in OCLC (cf. 15930457, a similar title, printed at the Imprensa Regia, 1809, in a single copy, at University of Minnesota). Not located in Porbase. Not located in Copac.

On the Peninsular War

- 19. COSTA, Francisco José da.** *Odes do Doutor Francisco José da Costa, Alcindo Filomeno. Na gloriosa restauração da liberdade Portuguesa. Offerecidas a Sua Alteza Real o Príncipe Regente Nosso Senhor por João Rodrigues Lima de Siqueira.* Lisbon: Na Impressão Regia, 1813. 4°, disbound (early flyleaf still attached at front). Wood-engraved royal arms of Portugal on title page with monogram of the press below. Clean and crisp. In very good condition. 19 pp. \$250.00

FIRST and ONLY EDITION of three odes on the Peninsular War, dated October 24, 27, and 28, 1808.

Francisco José da Costa (1771-1813) studied medicine at Coimbra, then taught philosophy in his native Santarém. According to Innocência he wrote poetry and also many sermons, which were usually preached by others without acknowledgment. These poems were published posthumously by his nephew.

* Innocência II, 403. Ayres de Magalhães Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular I*, 295. Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*, p. 127. OCLC: 55917375 (Universidade de São Paulo). Porbase locates two copies, both at the Biblioteca Nacional de Portugal. Not located in Copac. KVK (44 databases searched) locates only the copies cited by Porbase.

Long-Winded Praise for a Short-Lived Peace

- 20. COSTA, José Daniel Rodrigues da.** *Em applauso da desejada, e conseguida paz anno de 1801.* [Lisbon]: [colophon] Na Officina de Simão Thaddeo Ferreira, [1801 or 1802]. 4°, disbound. Caption title. Text in 2 columns on first page. In good to very good condition. Remains of small paper tag in upper left corner with old ink manuscript number "2252". 7, (1) pp. \$200.00

FIRST and ONLY EDITION. Glosses on 4 poems; signed in print on p. 7. The advertisement on the final page promises a new work out in 1802 and lists 6 other works available.

The "Guerra das Laranjas," a prelude to the Peninsular War, got its nickname from the orange-tree branches that Godoy sent to D. Maria Luisa as trophies taken from Elvas, a town he had not captured. In early 1801 D. João, Prince Regent of Portugal, rejected French demands to close Portuguese ports to British ships, and declared war on Spain. French and Spanish troops invaded the Alentejo, soundly defeating the Portuguese. In the peace treaty hastily concluded at Badajoz on 6 June 1801 (by Bonaparte's brother Lucien, French Ambassador to the Court of Madrid, Manuel Godoy, and Luis Pinto de Sousa, the Portuguese plenipotentiary), Portugal agreed to cede the border fortress of Olivença to Spain, to pay Spain for the cost of the war, reimburse her subjects for damages incurred, and to close Portuguese ports to British ships.

José Daniel Rodrigues da Costa (1757-1832), a native of Leira, was a fervent supporter of D. Miguel. He held many government posts in Portugal and was a prolific writer: his works (the earliest of which dates to 1777) were very popular and often reprinted during his lifetime. Innocência uncharacteristically declines to catalogue all the author's works: "Parece-me desnecessario além de difficil, apresentar aqui um catalogo geral de todas as suas producções." Rodrigues da Costa was a poet of *arcadismo*, using the name Josino

Leirense in the Nova Arcadia. His narrative poem *O balão aos habitantes da lua* (1819) is considered the first Portuguese work of science fiction.

* Not in Innocência; on the author, see IV, 304-5; XII, 295; *Aditamentos* 229-30. For numerous other works by this author, see Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular II*, 214-16. OCLC: 79281777 (Harvard University-Houghton Library); 69018423 (Newberry Library); 497354698 (British Library). Not located in Porbase. Copac repeats British Library only.

Defending Lisbon During the Peninsular War

21. COSTA, José Maria Neves. *Exposição dos factos pelos quaes se mostra ter sido portugueza a iniciativa do projecto proposto em geral para defeza de Lisboa, que precedeo, e continha as bases do projecto particular, posto depois em pratica no anno de 1810* Lisbon: Impressão Liberal, 1822. 8°, contemporary marbled wrappers (minor wear; wrappers reinforced at spine). Woodcut laurel wreath surrounding publisher's name on title page. In very good condition. Small old ink signature in upper outer corner and two other, later brief ink inscriptions on title page. Manuscript paper label on front cover. 50 pp., (1 blank l.). \$300.00

FIRST and ONLY EDITION. The author (1774-1841) argues that the plan for defending Lisbon during the Peninsular War was a Portuguese initiative. Neves Costa, a native of Carnide, was an officer in the engineering corps of the Portuguese army, eventually rising to the rank of colonel.

* Innocência V, 42-3; on the author see also XIII, 100; *Aditamentos*, p. 247. Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular II*, 367. Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*, p. 129. Not located in NUC. Not located in OCLC. Porbase locates three copies, all in the Biblioteca Nacional de Portugal. Copac cites British Library only.

22. COSTA, Verissimo Antonio Ferreira da. *Manifesto das diligencias e meios, que se empregarão em Lisboa, relativos á restauração da liberdade da patria.* Lisbon: Na Impressão Regia, 1809. 4°, contemporary decorated wrappers (spine worn, a few small holes, minor fraying). Woodcut Portuguese royal arms on title page. In very good condition. 32 pp. \$300.00

FIRST and ONLY EDITION. The author claims to have been the instigator of plans to expel Junot and the French. He was one of Junot's victims, and railed against him in his *Analyse das ordens do dia de Beresford*, Lisbon 1820. Ferreira da Costa, who served under Beresford during the Peninsular War, was later accused of taking part in the conspiracy of Gomes Freire, but exonerated.

* Innocência VII, 417; XX, 3. Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular II*, 30. Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*, p.

129. Not located in NUC. OCLC: 61255675 (British Library, Newberry Library). Porbase locates a single copy, in the Biblioteca Nacional de Portugal. Copac repeats British Library only. Not located in Hollis. Not located in Orbis.

23. COSTA, Vicente José Ferreira Cardoso da. *Notas criticas ... a humba carta attribuida a S. Ex^a o Sr. General Stockler para o Ilm^o e Exm^o Sr. Conde dos Arcos, datada de 2 de Janeiro de 1821, as quaes fazem duvidar o dito doutor que seja de S. Ex^a semelhante escripto.* Lisbon: Na Typogr. de Antonio Rodrigues Galhardo, 1822. 4°, disbound with traces of wrappers; front flyleaf present. In very good condition. Signature in blank portion of title page ("Carvalho"). 52 pp. \$350.00

FIRST EDITION. Stockler, a staunch absolutist who was stripped of his office as governor of the Azores following the 1820 revolution, had sent the Conde dos Arcos a letter (reprinted pp. 7-10) accusing Ferreira Cardoso da Costa of being involved in a plot to overthrow the government of the Azores. Ferreira Cardoso da Costa refutes the letter point by point, and includes at the end 4 documents supporting his case.

Ferreira Cardoso da Costa (1765-1834) was born in Bahia, took his law degree at Coimbra University in 1785, and was appointed to its faculty in 1788. With a profound knowledge of ancient and modern law, he became a noted juriconsult, serving as magistrate in Portugal for some years. In 1810 he was rounded up with others accused of Jacobinism and collaborating with the French (the "Setembrizada"), and deported to Ilha Terceira. There he married into a wealthy family and spent the rest of his life in the Azores. He was a corresponding member of the Real Academia das Sciencias de Lisboa.

* Innocência VII, 429. Borba de Moraes (1983) I, 224. Sacramento Blake VII, 364; had not seen a copy. Canto, *Bibliografia açoriana* 2631. Not in Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*, which cites other works by the author. Not in JCB, *Portuguese and Brazilian Books*. NUC: ICN. OCLC: 42880006 (repeats Newberry Library while adding Catholic University of America-Oliveira Lima Library and University of Kansas Library-Department of Rare Books). Porbase locates a single copy, in the Biblioteca Nacional de Portugal. Not located in Copac.

24. COUTINHO, Dionysio Miguel Leitão. *Discurso que o Doutor ... Freire Conventual da Ordem de Christo, Prior da Igreja de Alvaiazere, Bispado de Coimbra fez aos seus frequezes na Estação da Missa Conventual do dia 24 de Julho de 1808* [Lisbon]: [colophon] Na Officina de João Evangelista Garcez, [1808]. 4°, unbound. Caption title. Light brown-ting, light marginal soiling at top of p. [1]. Uncut. In good to very good condition. 8 pp. \$300.00

FIRST and ONLY EDITION. The author urges his listeners to defend their country against the impious French. He includes a proclamation dated July 8, 1808, in which the vice-rector of Coimbra University exhorts his compatriots to rebel against the French.

Dionysio Miguel Leitão Coutinho, a member of the Order of Christ, taught at Coimbra. His other works include *Refutação da Allegação juridica em que o Excellentissimo e Reverendissimo D. José Joaquim da Cunha de Azeredo Coutinho ... pertendeo mostrar*

ser do Padroado da Coroa, e não da Ordem Militar de Cristo, as igrejas, dignidades, e benefícios dos bispados do Cabo de Bojador para o Sul, em que se compreendem os Bispados de Cabo-Verde, S. Thomé, Angola, Brasil, Índia até á China, 1806 (and again in 1806 and 1808).

* Innocência II, 179, 473; IX, 132. Ayres de Magalhães Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular* I, 300. Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*, p. 130. Not located in NUC. OCLC: 164857258 (Bayerische Staatsbibliothek, also digitized). Porbase locates two copies, both at Biblioteca Nacional de Portugal. Not located in Copac. KVK (44 databases searched) locates only the copies cited by Porbase, and the one at Bayerische Staatsbibliothek.

By One of the Most Influential Brazilian Writers of His Time

25. [COUTINHO, José Joaquim da Cunha de Azeredo]. *Collecção de alguns Manuscritos, curiosos do Exm^o Bispo d'Elvas, depois Inquisidor Geral, dos quaes posto que já se têmham publicado alguns no Periodico denominado O Investigador Portuguez, nos N^{os} do mez de Fevereiro de 1812 pag. 554 até 557; e no de Setembro de 1815 pag. 313 até 322; outro no Periodico demominado Mnemazine Luzitana, nos N^{os} 13, 15, 16, 17 e 18; pag. 201, 241, 257, 273, e 289; com tudo fôram sem nome do Authôr; outros que ainda se conservavam manuscritos se vão agora fazer publicos pelo meio da imprensa.* London: Impressor por L. Thompson, 1819. 8°, later nineteenth-century white silk with damask pattern (spine gone, other binding wear), rectangular maroon leather lettering-piece on front cover, gilt letter, marbled endleaves. Uncut. Overall in good condition. Internally in very good to fine condition. ix, 126 pp., (1 l. errata). \$1,200.00

FIRST and ONLY EDITION. This collection of essays includes:

1. An analysis of the "Ordenação do livro 3^o titulo 85";
2. Copies of letters written to the British generals who most contributed to the removal of the French from Portugal in 1811;
3. Pastoral letter to his diocese;
4. Letters to the editors of the *Investigador Portuguez*, on the boundaries of Brazil, the increase in monetary value, etc.;
5. The guidance of aerostatic balloons;
6. "Memoria refutatoria do elogio de Du guay-Trouin por Mr. Thomas."

Azeredo Coutinho (1742-1821), a native of Rio de Janeiro, was one of the most influential Brazilian writers of his time, a leading figure in the Brazilian Enlightenment, and "the greatest reactionary of his time" (Borba). He served as archdeacon of Rio de Janeiro, bishop of Pernambuco and inquisitor general in Portugal, and he worked with great zeal to develop the commerce and industry of his native Brazil.

* Borba de Moraes (1983), I, 233-4; *Período colonial*, p. 111. Innocência IV, 386. Sacramento Blake IV, 479; see 475-80. Palmira Morais Rocha de Almeida, *Dicionário de autores no Brasil colonial* (2010), pp. 190-4. Not in Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular*. Not in Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*. Not in Rodrigues. OCLC: 23549780; 497320584; 433946474; 22418724. Copac lists copies at the British Library (lacking the errata leaf) and Oxford University.



Item 25

Polyglot Dog Reviles the French

26. [COUTO, António Maria do, possible author]. *O Cão do Cégo, que fugio para a esquadra ingleza com medo do Lagarde, e consulta hum letrado sobre o assassinio de seu amo, feito pela sentinella franceza*. Lisbon: Na Impressam Regia, 1808. 4°, disbound. Woodcut Portuguese royal arms on title page. Ink stains and some soiling on final page, without loss of text. In good condition. 8 pp. \$150.00

FIRST and ONLY EDITION of this imaginary dialogue between an educated man and a dog who speaks French, English, and Portuguese. The dog has fled the French because they hate loyalty and love, which dogs symbolize: "os Francezes são os exemplares da perfidia e do odio, pois que até aborrecem os seus semelhantes. O Cão é humilde; o Francez soberbo."

The present copy does not contain the illustration mentioned by Ayres de Magalhães Sepúlveda. Of the six copies we have been able to locate, it appears that only the ones in the Bayerische Staatsbibliothek, and the copy in the Biblioteca Pública de Braga contain an illustration.

The Bayerische Staatsbibliothek attributes the work to António Maria do Couto (on this author see Innocência I, 197-200; VIII, 243-4; this title is not mentioned); none of the other catalogues give an author for this title.

* Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular I*, 176 (calling for an illustration). Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*, p. 113 (calling for a color plate). *Catalog of the Oliveira Lima Library*, I, 283. Not located in Innocência. NUC: DCU-IA, CtY. OCLC: 43841054 (Oliveira Lima Library-Catholic University of America, Yale University); 164857198 (Bayerische Staatsbibliothek; attributing the work to António Maria do Couto); 904039427 (internet resource reproduced from the Oliveira Lima Library copy); 977186990 (Thomas Fisher Rare Book Library-University of Toronto). Porbase locates a single copy, in the Biblioteca Nacional de Portugal. Not located in Copac.

Includes Report of the Supremo Tribunal da Rapina e Saque

27. *Desgraça de Bonaparte originada da liberdade, independencia, e ventura da Hespanha, e do abatimento da França pelos erros politicos d'aquelle tyranno, e presagio da salvação da Europa, deduzido de varias observações astronomicas, fysicas, e politicas, a que se ajuntão algumas noticias assás interessantes e curiosas a respeito da mesma França. Traducção do Hespanhol para portuguez, por ****. Lisbon: Na Impressão Regia, 1808. 4°, disbound. Woodcut Portuguese royal arms on title page. Minor stains on title-page and verso of final leaf; nevertheless in very good condition. 8 pp. \$150.00

First Edition in Portuguese of this witty attack on Napoleon and the French occupation of Spain, done in the style of a weekly newsletter entitled "Diario Napoleonico." Included are news reports of the Parisian Supremo Tribunal da Rapina e Saque, lost

and found notices for *a honra franceza* and *o valor franceza*, and weather reports on the *temperamento politico* of various European nations.

* Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular* I, 349. Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*, p. 134. Gonçalves Rodrigues, *Atraducção em Portugal* 2802. Not in Innocência or Fonseca, *Pseudónimos*. NUC: CtY. OCLC: 61618733 (McGill University Library); 44765114 (Yale University). Porbase locates three copies, two in the Biblioteca Nacional de Portugal, and one in the Biblioteca Municipal de Elvas. Not located in Copac.

Biography of Navarre Native Who Fought in the Peninsular War

28. ESPOZ Y MINA, Francisco. *Vida do General Mina por elle mesmo escripta, e publicada ultimamente em Inglaterra. Segunda edição.* Lisbon: Typografia de Desiderio Marques Leão, 1827. 8°, lower blue-gray wrap-
per present. Uncut. In fine condition. (3 ll.), 40 pp., (1 blank l.).

\$200.00

Second edition in Portuguese, second issue [?], following an edition of Lisbon?, 1819, and another, with the same collation and by the same printer as the present work, dated 1826, of this abridgment of Mina's autobiography. An edition (labeled as the third) was printed by A.L. de Oliveira in 1827, and another (labeled as the fourth) by Nova Impressão Silviana in 1827.

Mina, a native of Navarre, served in the Spanish military during the Peninsular War. The complete memoirs were first published in five volumes, Madrid 1851-52.

* Gonçalves Rodrigues, *A tradução em Portugal* 4054; cf. 3581 for an edition of 1819, without imprint but with the same collation. Not located in NUC. OCLC: Not located in OCLC, which has the Lisbon, 1826 edition (715784616, at Biblioteca Nacional de España) and a digital copy of the Lisbon, 1827 fourth edition (715784616, at Euskal Memoria Digitala). Porbase locates four copies, all at Biblioteca Nacional de Portugal. Not located in Copac. KVK (51 databases searched) locates only the copies cited by Porbase.

29. Explicação imparcial das Observações do Dr. Vicente Jozé Ferreira Cardozo da Costa sobre hum artigo da Gazeta de Lisboa de 22 d'Outubro de 1810. (London: W. Lewis?), 1812. 8°, contemporary bluish-grey plain wrappers (spine defective; chipped and dampstained). Light browning. In very good condition. xi, 78 pp., (1 blank l.).

\$500.00

FIRST EDITION of this refutation of Ferreira Cardoso da Costa's *Observações*, London 1811. In the *Observações*, Ferreira Cardoso da Costa, a native of Bahia and noted jurist-consult, attacked the Portuguese government for having imprisoned several Portuguese citizens, including himself, on charges of being French sympathizers; the prisoners were condemned to exile and deported to Ilha Terceira.

In this *Explicação*, the anonymous author refutes the *Observações* point by point, with substantial documentation and criticism of Ferreira Cardoso da Costa's logic. There is some discussion of the Prince Regent's actions while in Brazil. Ferreira Cardoso da

Costa replied with *O author da Explicação imparcial das Observações a Gazeta desencantado, e defendido*, London 1813, which began with a reprint of the *Explicação imparcial*.

* Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular* I, 417. Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*, p. 142. Innocência VII, 429: without imprint or collation. Cf. Borba de Moraes (1983) I, 223: citing Ferreira Cardoso da Costa's *Observações*, London 1811, and his *O author da Explicação Imparcial das Observações á Gazeta desencantado, e defendido*, London 1813, which reprinted the *Explicação*. Not in Fonseca, *Pseudónimos*. Not located in NUC. OCLC: 60603478 (Newberry Library, British Library); 433364627 (Biblioteca Nacional de España). Porbase locates two copies, one in the Biblioteca Nacional de Portugal, the other in the Biblioteca João Paulo II-Universidade Católica Portuguesa (assigning the work to the London printer W. Lewis); neither record mentions the preliminary leaves. Copac repeats British Library only.

A Chaplain Preaches to Soldiers Urging Them to Abide by Their Oaths

30. [FARIA, Fr. Simão da Graça]. *Reflexões que aos soldados do Regimento N° 22. Faz o seu capellão, sobre a obrigação de seguirem as Bandeiras que jurarão ... offerecidas ao Coronel do mesmo regimento ... Manoel de Brito Mouzinho, Ajudante General do ... Marechal Beresford, pelo capellão do mencionado regimento.* Lisbon: Na Impressão de Alcobia, 1809. 8°, contemporary decorated rear paper wrapper (front wrapper missing). Small typographical vignette on title page. Faint marginal dampstaining, light soiling and foxing. Overall in good to very good condition. 40 pp.

\$150.00

FIRST and ONLY EDITION. Graça discusses the meaning and origin of oaths, their various forms, and the punishments for breaking them, then proceeds to describe to the soldiers of Portugal's 22nd Regiment the deleterious effects on God, country, and comrades of forswearing oneself. He mentions the excellent leadership of Willaim Carr Beresford, who had been appointed marshal and commander-in-chief of the Portuguese army in March 1809. Fr. Simão was the chaplain of the 22nd Regiment.

* Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular* III, 145-6. Not in Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*. Not located in Innocência, Fonseca, or Martins de Carvalho. Not located in NUC. Not located in OCLC. Porbase locates a single copy, at the Biblioteca Nacional de Portugal. Not located in Copac.

ORDENS REAES,

E RESOLUÇÕES DE S. Magestade Catholica Publicadas
EM MADRID NO DIA 21 DE ABRIL DE 1808.

EL Rei nuestro Señor, haciendo el mas alto aprecio de los deseos que el Emperador de los francezes y Rei de Italia ha manifestado de disponer de la suerte del preso D. Manuel de Godoi, escribió desde luego á S. M. I. y R. mostrando su pronta y gustosa voluntad de complacerle, asegurado S. M. de que el preso pasaria inmediatamente la frontera de España, y que jamas volveria á entrar en ninguno de sus dominios.

El Emperador de los francezes ha admitido este ofrecimiento de S. M., y mandado al gran duque de Berg que reciba el preso, y lo haga conducir á Francia con escolta segura.

La Junta de gobierno, instruida de estos antecedentes, y de la reiterada expresion de la voluntad de S. M., mandó ayer al General á cuyo cargo estaba la custodia del citado preso, que lo entregase al oficial que destinase para su conduccion el gran duque de Berg; disposicion que ya queda cumplida en todas sus partes. Madrid 21 de abril de 1808.

La Junta superior de gobierno, presidida por el Sermo. Sr. Infante Don Antonio, se halla por el parte de hoy con la gustosa noticia de haber llegado felizmente el Rei nuestro Señor á la villa de Irun el martes 19 del corriente á las 11 de la noche, esperando S. M. realizar en el dia siguiente la satisfacion de ver á su intimo, fiel aliado y amigo el Em-

EL Rei N. S., fazendo o mais alto apreço dos desejos que o Imperador dos Francezes Rei de Italia lhe tem manifestado de dispor da sorte do prezo D. Manoel de Godoi, escreveu sem demora a S. M. I. e R. mostrando prompta e gostosa vontade em comprazer com os seus desejos, certo S. M. de que o prezo passaria immediatamente as fronteiras de Hespanha, e que jamais tornaria a entrar em nenhum dos seus dominios.

O Imperador dos Francezes accitou este offerimento de S. M., e mandou ao Grão Duque de Berg que receba o prezo, e o faça conduzir á França com huma escolta segura.

A Junta do Governo, instruida destas antecedencias, e da reiterada expressão da vontade de S. M., mandou hontem ao General a cujo cargo estava a guarda do mencionado prezo, que o entregasse aquelle Official que o Grão Duque de Berg destinasse para o conduzir; cuja disposição já fica executada em todas as suas partes. Madrid 21 de Abril de 1808.

A Junta superior do Governo, presidida pelo Serenissimo Senhor Infante D. Antonio, se acha pela parte que recebeu hoje, com a gostosa noticia de ter chegado El Rei N. S. felizmente á Villa de Irun no dia 19 do Corrente ás 11 horas da noite, esperando S. M. que no dia seguinte teria a satisfacção de ver ao seu intimo e fiel Aliado, e Amigo o Impe-

Napoleon as Puppet-Master

31. [FERDINAND VII, King of Spain 19 March-6 May 1808 and 1813-1833]. *Ordens reaes e resoluções de S. Magestade Catholica publicadas em Madrid no dia 21 de Abril de 1808*. N.p.: n.pr., issued 21 April 1808. 4°, disbound. Caption title. Text in 2 columns, with facing Spanish and Portuguese texts. In very good condition. (2 ll.) \$200.00

First bilingual edition in Spanish and Portuguese? After the abdication of Charles IV of Spain in March 1808, his son took the throne as Ferdinand VII. This decree—whose tone strongly suggests that it was dictated by Napoleon or his officials—states that the extraordinarily unpopular prime minister, Manuel Godoy, is to be hauled off to exile by the Grand Duke of Berg (i.e., Joachim Murat). The Junta Superior de Gobierno announces that King Ferdinand arrived safely at Irun on March 19, and that he is working hand in hand with Napoleon. In a final section, the King desires his subjects to be calm until his return: “aguardarán con la mayor tranquilidad su pronta vuelta.” (He returned six years later.)

* Not in Ayres de Magalhães Sepúlveda, *Guerra Peninsular*, under “Fernando” or title. Not in Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*. OCLC: 48238806 (Yale University). Not located in CCPBE or Rebiun. Not located in Copac.

32. [FERRER DE COUTO, José]. *Combate naval de Trafalgar (relacion histórica)*. Madrid: Á cargo de Manini Hermanos, 1851. 8°, contemporary quarter straight-grained purple morocco over marbled boards (spine defective, some wear), smooth spine with gilt bands and “Trafalgar” vertically in gilt. Wood-engraved vignette on title-page of sailors with barrels, crates and a canon. Light browning and foxing. Overall good. Octagonal paper tag, ruled, on upper inner corner of front cover, with blue border and ink manuscript “11. / 30”. 38 pp., (1 blank l.).

\$100.00

FIRST EDITION, preceding the author’s *Historia del combate naval de Trafalgar, precedida de la del Rencimiento de la Marina Española durante el siglo XVIII*, published the same year by the same printer, with 58 pages. A footnote on p. 5 states, “Esta relacion se ha extractado de la *Historia* ... que ha escrito el Sr. D. José Ferrer de Couto, y que en su día verá la luz pública.”

Ferrer de Couto, a native of Ferrol, La Coruña (1820-1877), moved to New York in 1860 and soon became the controversial publisher of the *Cronista de Nueva York*. He was a staunch defender of the rights of Spaniards in the Americas.

* Palau 57897 (a cross-reference to Ferrer de Couto); cf. 9047, the 58-page later edition. NUC: WaPS. OCLC: 253206643 (Staatsbibliothek zu Berlin); 431583189 (Biblioteca Nacional de España); 651471762 (Biblioteca Nacional de México). CCPBE locates eleven copies. Rebiun locates five additional copies. Not located in Copac, which cites four locations for the *Historia del combate naval de Trafalgar*.

*Cardinal Jimenes, Diogo de Saavedra Fajaro and Fr. Bartolomé de las Casas
Criticize Napoleon*

33. FILÓPOLO, pseudonym. *Correio do outro mundo, contém a relação da Junta Celebrada no Templo da Immortalidade entre o Grão Capitão, Antonio Peres, o Cardial Ximenes, D. Diogo Saavedra Fajardo, e Bartholomeo de las Casas, na qual tratárão de varios pointos mui interessantes á Hespanha nas actuaes circumstancias.* Lisbon: Na Offici. de João Evangelista Garcez, 1808. 4°, disbound. Uncut. Small tear in upper margin of title page. In good to very good condition. 19 pp. \$300.00

First and only Edition in Portuguese [?], probably a translation of one of a series of Spanish tracts entitled *Correio del Outro Mundo*. This one takes place at the Templo da Immortalidade on September 5, 1808, with heroic figures from Spanish history engaged in an imaginary discussion: Antonio Perez (secretary of Philip II of Spain, 1540-1611), Cardinal Francisco Jimenes de Cisneros (1436-1517, sponsor of the Complutensian polygot Bible), Diogo de Saavedra Fajardo (1584-1648, Spanish statesman and Golden Age author), and Fr. Bartolomé de las Casas (1484-1566, famous for his writings decrying the effects of Spanish colonization on Native Americans).

Signed "Filópolo," in print on p. 19.

* Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular II*, 39. Biblioteca Pública de Braga, Catálogo do Fundo Barca-Oliveira, p. 126. JCB, *Brazilian and Portuguese Books* 808/24. Not in Gonçalves Rodrigues, *A tradução em Portugal*. Cf. Palau 62603: *Correio del Outro Mundo*, Madrid, 1808, in 6 numbers with 137 pp. NUC: CtY. OCLC: 78314440 (John Carter Brown Library); 164859606 (Bayerische Staatsbibliothek). Porbase locates a single copy, at the Biblioteca Nacional de Portugal. Not located in Copac.

*Jupiter Asks for Advice on Defeating Napoleon from Peter the Great,
Charles V, and Others*

34. FILÓPOLO, pseudonym. *Correio do outro mundo, contém a relação do Congresso celebrado no Olympto entre Pedro o Grande Imperador da Rusia, Federico II, Rei de Prussia, Lourenço de Medicis de Florença, Henrique IV de França, e Carlos V de Alemanha, e I de Hespanha; no qual attendidas as actuaes circumstancias da Europa, resolvem o Plano que seria mais vantajoso para que esta recobrasse a sua independencia, e para destruir a ambição do Tyranno do Continente.* Lisbon: Na Nova Officina de João Rodrigues Neves, 1808. 4°, disbound. Some dampstains. Small worm trace throughout, affecting some letters of text, but not legibility. In near-good condition. Contemporary ink inscription "7562" in upper outer corner of title page. 12 pp. \$50.00

First and only Edition in Portuguese [?]. In a meeting on Olympus, Jupiter describes the havoc Napoleon and his family have wreaked in Europe, and asks advice from famous rulers of the past: Peter the Great of Russia, Frederick II of Prussia, Lorenzo de' Medici, Henry IV of France, and Charles V of Germany (I of Spain). The conclusion is that "Hespanha, sobeja em valor, rica em talentos, fecunda em heroes, e tenaz em suas emprezas, dará a liberdade ao Occidente," and that the Russians, Austrians, and British will play

their roles so that all of Europe can once again live “debaixo do poder dos verdadeiros Soberanos no seio da ilustração, da segurança, e da abundância.”

“Filópolo,” who signs the work in print on p. 12, does not appear in any of the dictionaries of pseudonyms consulted (Martinho da Fonseca, Lapa, Guerra Andrade, Tancredo da Paiva).

* Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular I*, 289 (said to have been translated from the Spanish). Not located in Innocência. Not in Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*. Cf. Palau 62603: *Correo del otro mundo. Contiene la relación del Congreso celebrado en el Olimpo, entre Pedro el Grande, Emperador de Rusia; Federico II, Rey de Prusia ...*, Madrid 1808, 6 numbers (no further details on them), 137 pp. NUC: CtY. OCLC: 44487892 (Yale University). Porbase lists two copies, both in the Biblioteca Nacional de Portugal. Not located in Copac.

Druid and Cato the Younger Debate Napoleonic Policy

35. FILÓPOLO, pseudonym. *Correio do outro mundo, dialogo entre hum Druida, e hum moderno francez. Traduzido do hespanhol*. Lisbon: Na Impressão Regia, 1808. 4°, disbound. Small wood-engraved arms of Portugal on title page. Uncut. Light browning. In good to very good condition. 15 pp. \$75.00

First and only Edition in Portuguese [?]. In the first part, a Druid discusses slavery with a contemporary Frenchman. This part is dated “Tartaro” (i.e., the part of the Greek underworld where the most wicked people are tortured), September 9, 1808. In the second part, Cato of Utica (Cato the Younger, known for his Stoic philosophy and his incorruptibility) discusses liberty with a modern Spaniard. It is dated at the Elysian fields, September 9, 1808. Signed “Filópolo,” in print on p. 15.

* Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular II*, 40. Gonçalves Rodrigues, *A tradução em Portugal* 2801. Not in Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*. Cf. Palau 62603: *Correo del otro mundo*, Madrid 1808, 6 numbers, 137 pp. NUC: CtY, MH. OCLC: 44487958 (Yale University, Harvard University-Houghton Library and Harvard College Library); 645766425 (Bayerische Staatsbibliothek). Porbase locates 2 copies at the Biblioteca Nacional de Portugal and one at Universidade Católica Portuguesa-Biblioteca João Paulo II. Not located in Copac.

***36. FUENTE, Francisco de la.** *D. Miguel Pereira Forjaz, Conde da Feira, 1769-1827: o organizador da luta contra Napoleão, Secretário do Governo da Regência para a Guerra, Negócios Estrangeiros e Marinha. Translation (presumably from the English) and Apresentação by Manuel Amaral*. Parede: Tribuna da História, 2011. Coleção História Militar. Large 8°, original illustrated wrappers. As new. 317 pp., (1 l. advt.), footnotes (to the “Apresentação”), endnotes (pp. 265-98), bibliography, analytical index. ISBN: 978-972-8219-23-7. \$50.00

The author, a native of Cuba, originally wrote this work in English as a doctoral thesis at Florida State University, Tallahassee, in 1980.

Praising a General Soon to be Murdered by Mutinous Militia

37. GANDRA, João Nogueira. *Ode ao Illm° e Excellm° Senhor Bernardim Freire de Andrada, senhor, e alcaide mór da Villa das Galvêas, commendador da Ordem de S. Bento de Aviz, marechal de campo, governador das armas do partido do Porto, pelo Principe Regente N.S., e general commandante do Exercito Portuguez etc. etc. etc. Offerecida por* Coimbra: Na Real Imprensa da Universidade, 1808. 8°, disbound. Small wood-engraved royal arms of Portugal on title page. Typographical ornaments. Dampstain at corner. In good condition. Old manuscript ink pagination "391-403". 11 pp. \$200.00

FIRST EDITION, with an ode and a sonnet. The ode salutes a Portuguese general who was murdered by his own men. Bernardim Freire de Andrade (1759-1809) commanded the forces of the Junta at Porto (actually an unruly militia) during the Peninsular War. The year after this poem was published, Freire de Andrade was ordered to face Marshal Soult's army of professionals; fearing to order a retreat, he tried to leave the army and was thrown into jail in Braga. A group of militiamen broke into the jail and murdered him. Three days later, the French under Soult inflicted a crushing defeat on the Portuguese at the Battle of Braga.

The sonnet, on p. 11, is to Brigadier General D. Miguel Pereira Forjaz (1769-1827). When Junot took power in Lisbon, Pereira Forjaz came to Porto, where he reorganized the army under the orders of his cousin, Bernardim Freire de Andrade. Later he continued the reorganization under William Carr Beresford, creating 6 battalions of *caçadores* (elite light infantry) to fight in the Anglo-Portuguese Army under Lord Wellington.

João Nogueira Gandra (Porto 1788-1858) was a Commendador da Ordem de Christo and received a medal during the Peninsular War. He served as librarian at the Biblioteca Pública do Porto. During his lifetime he published a number of poems. He also served as editor of the *Borboleta Constitucional*, 1821-1822, and collaborated on the *Chronica Constitucional* and other periodicals in the 1830s.

* Innocência X, 321; on the author, see also III, 426 and *Aditamentos* 203. Ayres de Magalhães Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular* II, 67. Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*, p. 149. OCLC: 77944721 (Houghton Library-Harvard University); 606363891 (British Library); 433392253 (Biblioteca Nacional de España). Porbase locates two copies, both at Biblioteca João Paulo II-Universidade Católica Portuguesa (one with only 8 pp.). Copac repeats British Library only. KVK (44 databases searched) locates only the copies cited by Porbase, and the one in the Biblioteca Nacional de España.

***38. GARAY, Martinho de.** *A Suprema Junta Governativa do Reino de Hespanha á nação Hespanhola.* Lisbon: Na Impressão Regia, 1808. 4°, disbound. Woodcut royal Portuguese arms on title page. In good condition. 16 pp. \$100.00

First and only Edition in Portuguese of this proclamation directed against the French invaders.

* Ayres de Magalhães Sepúlveda, *Dicionário Bibliográfico da Guerra Peninsular*, III, 333. This edition not in Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*,

which cites one in Spanish of 38 pp. [Madrid: n.pr., 1808]. OCLC: 48227377 (Yale University Library). Porbase locates a single copy, in the Biblioteca Nacional de Portugal. Not located in Copac.

*Eyewitness Account of the Peninsular War
By a British Light Infantry Junior Officer*

39. [GLEIG, Rev. George Robert. Antonio Julião da Costa, translator]. *O Subalerno. Traduzido do inglez.* Liverpool: Impresso por F.B. Wright, 1830. Tall 12°, printer's blue boards with brown paper spine, printed paper label bearing title on spine (defective at head, covers almost detached, spine label curling and chipping). Light browning, but internally very good to fine; overall in good condition. Old paper tag with blue border and manuscript ink shelfmark ("10_") on spine. iv, 288 pp. \$120.00

First and Only edition in Portuguese of this eyewitness account of a British junior officer of light infantry in the Peninsular War from August 1813 to April 1814. In the introduction (pp. iii-iv) the translator notes that there was still no account in Portuguese of the valor of the Portuguese troops during the war, and hopes that this work will inspire "algum dos nossos dignos officiaes" to write one.

George Robert Gleig (1796-1888), a native of Stirling, Scotland, son of the Bishop of Brechin, joined the army in 1812 and was soon dispatched to Wellington's command in Spain. In pursuit of Marshal Soult's forces, Gleig saw action at the siege of Bayonne, at Orthez, and at Toulouse. Soon after he was sent off to America, where he fought at Washington, Baltimore, and New Orleans. After the final defeat of Napoleon he completed his studies at Oxford, was ordained, and married; his writing helped support his eight children. *The Subaltern* was his first success, published in serialized form and then rushed to print in 1825, with a revised edition the following year. In his long and prolific literary career Gleig produced 50-odd books, including a four-volume *History of India*, 1830-35. Macaulay described Gleig's *Memoirs of the Life of the Right Honourable Warren Hastings* as "the worst book ever written" and opined that Gleig suffered from Furor Biographicus, by which biographers are transformed into hagiographers.

Antonio Julião da Costa was Portuguese consul at Liverpool when this translation appeared. He translated four other works from English to Portuguese between 1819 and 1831.

* Innocência I, 182; XIX, 237 ("curioso e interessante para o conhecimento dos successos dos ultimos annos da guerra peninsular"). Gonçalves Rodrigues, *A Tradução em Portugal* 4159: giving the author as "Gleig" and calling for only 283 pp. Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular* II, 81: listing the author as "Gleig," and citing only a "new edition," Edinburgh and London, 1845. Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*, p. 127. On Gleig, see the article by Douglas M. Peers in the Oxford Dictionary of National Biography (online). OCLC: 79562009 (British Library, Cambridge University, National Library of Scotland); 328084177 (National Library of Scotland). Porbase locates four copies, all at the Biblioteca Nacional de Portugal. Copac repeats OCLC locations and adds Oxford University. KVK (44 databases searched) locates only the copies cited by Porbase.

*Proceeds to the Poor:
Poems on the Peninsular War,
Barbosa du Bocage, and an Excelentissima Senhora and Her Daughters*

- 40. GOUVEA, José Fernandes d'Oliveira Leitão de.** *Poesias, que em beneficio dos pobres da sua aldeia O[fferece] a seus amigos ... n. 1º [and 2º].* 2 numbers [of at least 6]. Coimbra: Na Imprensa da Universidade, 1836. Tall 12°, number 1 unbound (traces of old patterned lower wrappers); number 2 in early grayish-brown plain wrappers. Each title page has typographical border and small woodcut ornament (lyre, dramatic mask, arrow, horn, etc.). First title page has some soiling and hole (3 x .5 cm.) with loss of final digit of publication date and part of typographical border; uncut. Second volume has light foxing on title page, but generally very good to fine. Overall in good to very good condition. Early signature on p. 48 of C.A. Pessoa. (1 l.), 48 pp.; [49]-96 pp., (1 l. index and annuncio). 2 numbers [of at least 6]. \$150.00

FIRST EDITION of this collection of odes, epicedios, idylls, and other poems sold to benefit the poor of the author's parish. It includes a number of poems related to the Peninsular War, including an ode to the future D. João VI, then Prince Regent, on his departure to Brazil late in 1807, one to Barbosa du Bocage during his final illness, one to Exm^a Senhora D. Caetana Efigenia Salazar and her daughters, a translation of some lines of verse from Horace, and one to a woman singing a modinha. These and other poems by Gouvea were published in editions of Coimbra, 1838, 1855, and 1863.

The "Annuncio" on the verso of the final leaf of number 2 that 6 numbers will comprise a single volume, and upon completion of said volume a general title page for that volume will be issued, along with a general index (in all probability a table of contents), as well as a list of subscribers. It is our speculation that a total of two volumes, each with six numbers, appeared; however, this is but an educated guess.

P. José Fernandes de Oliveira Leitão de Gouveia, a native of Mortagoa, not far from Buçaco, was born in the eighteenth century. A secular presbyter and a well-beloved professor at the Collegio das Artes of the University of Coimbra, he died in 1841 at Quinta do Conço near Mortagoa.

* Innocência IV, 326: without collation; see also XII, 322. Not in Ayres de Magalhães Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular*, which cites two other works by this author. Not in Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*, which cites two other works by this author. Not located in OCLC. Porbase locates a single copy at the Biblioteca Nacional de Portugal (calling for 48 pp.) and another copy with 538 pp., also at the Biblioteca Nacional. Not located in Copac. KVK (44 databases searched) locates only the copies cited by Porbase.

Relief Efforts after the Devastation of the French Invasion

- 41. [GREAT BRITAIN. Parliament].** *Report of the Committee, Appointed to Direct the Distribution of the Grant, Voted by the Parliament of the United Kingdom ... for the Relief of the Inhabitants of the Districts of Portugal, Laid*

Waste by the Enemy in the Year 1810. / [facing page:] *Conta publicada pela Comissão encarregada de dirigir a distribuição do donativo* [Lisbon]: Na Impressão Regia, after 26 July 1813. 4°, contemporary crimson half straight-grained morocco over decorated boards, flat spine gilt (with some pinpoint wormholes), gilt tooling to leather of boards at edges of paper, text block edges tinted yellow. Overall in fine condition. Internally very fine, clean and crisp. 111 pp., 14 tables [paginated 114-27; 10 of the tables large and folding]; text in English and Portuguese on facing pages, tables also in both languages. \$750.00

FIRST EDITION. Important documentary and statistical compilation. In 1810 Wellington, foreseeing that much of Portugal would be devastated by the French, recommended that Parliament supply aid. In 1811 Parliament voted a sum not exceeding £100,000. Pages 20-59 comprise the report of the Committee that traveled to Portugal to gather and cross-check reports of the situation there: it includes not only the statistics they gathered, but their evaluation of those statistics. It is followed by supporting documents and tables setting out the distribution of the funds.

* Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular* I, 278 (this bilingual edition) and III, 180 (an English edition ordered printed by the House of Commons in 1814, with only 31 pp.): calling for "127 págs. e 14 mappas." Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*, p. 126. Duarte de Sousa, II, 186. Goldsmiths'-Kress no. 20853.2. Kress, *Luso-Brazilian Economic Literature before 1850*, p. 7. NUC: DLC-P4. OCLC: 558781872 (British Library). Porbase locates two copies, both in the Biblioteca Nacional de Portugal. Copac cites only one hard copy, repeating British Library.

*Regulations to Restrict Fishing Boats from
Communicating with the British Blockading Squadron*

42. JUNOT, Jean-Andoche, Duc d'Abrantès. *Le Gouverneur de Paris, Premier Aide de Camp de Sa Majesté l'Empereur et Roi Général en Chef ... considérant de quelle importance est la Pêche dans le Port de Lisbonne, pour la consommation de cette grande Ville; mais voulant empêcher les abus qui pourraient provenir de la liberté illimitée de la Pêche, hors de la Barre spécialement par la communication avec l'Escadre Anglaise* / [second column:] *O Governador de Paris, Primeiro Ajudante de Campo de Sua Magestade ... considerando quam grande seja a importancia de Pesca no Porto de Lisboa para o consumo desta grande Cidade; querendo porém embaraçar os abusos, que poderiam resultar de huma liberdade illimitada de pescar fóra da Barra, e particularmente da comunicação com a Esquadra Ingleza* (Lisbon): Na Impressam Regia, printed signature January 1808. Folio (29 x 21.2 cm.), disbound. Caption titles, in two columns. In good to very good condition. Contemporary manuscript ink foliation. (2 ll.) \$300.00

FIRST and ONLY EDITION? Sets strict regulations on the movements of fishing boats so that they may not communicate with or otherwise aid the British squadron

blockading the Port of Lisbon. Fines are set for infractions: forty francs for the first, one hundred twenty francs for the second, confiscation of the fishing boat and corporal punishment for the third. Seven zones are established, each with a designated letter: Lisboa (A), Belém (B), Paço d'Arcos (C), Olivaes (D), Barreiro (E), Seixal (F), and Arrentella (G).

* Not in Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular*. Not in Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*. Not located in OCLC. Not located in Porbase. Not located in Copac.

43. [JUNOT, Jean-Andoche, Duc d'Abrantès, purported author]. *Relação da viagem de Junot a Portugal, dada por elle mesmo a seu amo Napoleão*. Coimbra: Na Real Imprensa da Universidade, 1808. 4°, disbound. Some marginal dampstaining. Overall in good to very good condition. 13 pp. \$200.00

Second edition of this work in the form of an imaginary dialogue between Junot and Napoleon, with Junot describing his difficulties in Portugal and warning his commander of the courage of the Portuguese, who "não precisão d'armas para debellar os Heroes de Marengo."

* Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular* III, 159 (calling for 13 pp., as in the present copy; listing the Lisbon edition first, this one second, and a Coimbra 1809 edition third). Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*, p. 207 (calling for 15 pp.). No edition located in Innocência. NUC: cites the Lisbon 1808 edition only, at MH, ICN and CtY. OCLC: 672322870 (University of Kansas Rare Books; calling for 13, [1] pp.); 79709349 (the Lisbon 1808 edition, at Houghton Library-Harvard University); 47861045 (the Lisbon 1808 edition, at Yale University and Newberry Library). Porbase locates two copies of this edition, both in the Biblioteca Nacional de Portugal (calling for 15 pp.). No edition located in Copac.

44. [LENORMAND, Marie Anne Adelaïde]. *Histoire de Jean VI, roi de Portugal, depuis da naissance jusqu'a sa mort, en 1826; avec des particularités sur sa vie privée et sur les principales circonstances de son règne*. Paris: Ponthieu et Compagnie, and Leipzig: Même Maison (printed at Le Normant Fils, Paris), 1827. 8°, contemporary tree sheep (very minor wear; varnished), flat spine with crimson leather lettering piece, gilt letter, edges sprinkled blue. Occasional light spotting. In very good condition. viii, 130 pp., (1 l. advertisement). \$600.00

FIRST EDITION; also issued as part of the first volume of the *Annales biographiques*. There is also an 1838 edition in Portuguese. "This valuable biography is well documented, and was used by many historians, such as Oliveira Lima. Several documents are reproduced on p. 114 and following. It is not an easy book to find." (Borba de Moraes). Pages 39-61 and 114-126 deal with the Peninsular War. Much of the rest deals with Brazil and Brazilian independence.

* Borba de Moraes (1983) I, 404. Duarte de Sousa, II, 4. Rodrigues 1327. Barbier, *Ouvrages anonymes*, II, 674. Not in Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da*

Guerra Peninsular. OCLC: 11886591 (without mention of the advertisement leaf, Ohio State University Libraries, Michigan State University Libraries, University of Illinois at Urbana Champaign, University of Wisconsin—Madison, Herzogin Anna Amalia Bibliothek, Staatsbibliothek zu Berlin-Preussischer Kulturbesitz, Universitätsbibliothek Greifswald, Bayerische Staatsbibliothek); 243006407 (also without mention of the advertisement leaf, Universität Bern); 493138026 (without mention of the preliminaries or the advertisement leaf, Bibliothèque Interuniversitaire Sainte-Geneviève). Porbase locates four copies, all in the Biblioteca Nacional de Portugal. Not located in Copac.

Daily Eyewitness Reports of the French Invaders

45. [LISBON]. *Gazeta de Lisboa com privilegio do governo. No. 28, 2° Suplemento (July 23, 1808), No. 29 (July 27, 1808), No. 29, 1° Suplemento (July 30, 1808), No. 30 (August 6, 1808), No. 30, 1° Suplemento (August 15, 1808).* 5 issues. Lisbon: Na Officina de Antonio Rodrigues Galhardo, 1808. 8°, disbound. Woodcut imperial arms of Napoleon on mastheads. Minor stains and soiling. Very good condition. (2 ll.), (2 ll.), (2 ll.), (4 ll.), (2 ll.). 5 issues. \$100.00

The *Gazeta de Lisboa* was the principal Portuguese periodical for political news from 1715 to 1820. In the present issues, published while Junot (to whom Napoleon granted the title Duque de Abrantès) was in control of Lisbon and much of Portugal, the focus is on military activities of the French and Portuguese as well as noteworthy legal and cultural events in and around Lisbon. This was just prior to the defeat of the French by Wellington in the Battles of Roliça (17 August 1808) and Vimeiro (21 August 1808). The controversial Convention of Sintra was signed on 30 August, allowing Junot to retire with all troops, baggage and arms, conveyed by the British Royal Navy back to France. Some attention is also given to events of political and economic significance in Holland, Prussia, Austria, Italy, and Westphalia.

* Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular II*, 73. Not in Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*; see pp. 260-1 for other issues. Cf. Rafael & Santos, *Jornais e revistas portuguesas do séc. XIX*, 2425-8 (the *Gazeta* for 1823, 1865, 1885, 1898).

46. MACEDO, José Agostinho de. *As grandes potencias aliadas, na passagem do Rheno. Epistola.* Lisbon: Na Impressam Regia, 1814. 4°, unbound, stitched. Woodcut Portuguese royal arms on title page. Occasional very light foxing. In very good to fine condition. 16 pp. \$200.00

FIRST EDITION of this poem that attacks Napoleon in Macedo's usual virulent style. It includes a mention of the Russian campaign and concludes with the rather disturbing lines, "A Paz pede huma victima sangrenta, / Nos altares da Paz morra o Tyranno."

José Agostinho de Macedo (1761-1831) was a prolific writer of prose and verse, best known for his pamphleteering: "Ponderous and angry like a lesser Samuel Johnson, he bullies and crushes his opponents in the raciest vernacular ... his idiomatic and vigorous prose will always be read with pleasure" (Bell, *Portuguese Literature* p. 282). Macedo

was also well known for his arrogance in literary matters: he condemned as worthless Homer's poems, which he had never read in the original, and believed his own epic *Gama*, 1811 (reworked and published as *O Oriente*, 1814), could have taught Camões how *Os Lusíadas* should have been written. Toward the end of his life Macedo became Court preacher and chronicler, and a friend of D. Miguel.

* Innocência IV, 190. Palha 893. Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular* II, 243. Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*, p. 167. On Macedo, see also António Ferreira de Brito, in Machado, ed., *Dicionário de literatura portuguesa*, pp. 288-9; Maria Luísa Malato Borrvalho, in *Biblos*, III, 315-20; *Dicionário cronológico de autores portugueses*, I, 575; and Saraiva & Lopes, *História da literatura portuguesa* (16th ed.), pp. 661-5. NUC: ICN, MH, DCU-IA. OCLC: 222248316 (Newberry Library, Harvard University, University of Kansas, University of Toronto). Porbase locates two copies at the Biblioteca Nacional de Portugal and one at the Biblioteca Municipal de Elvas. Not located in Copac.

47. MACEDO, José Agostinho de. *O voto, elogio dramático nos faustíssimos annos do Príncipe Regente Nosso Senhor. Recitado no Real Theatro Nacional de S. Carlos a 13 de Maio de 1814.* Lisbon: Na Of. de Joaquim Thomaz de Aquino Bulhões, 1814. 4°, contemporary decorated wrappers inside later beige plain wrappers, with author and title in manuscript on front cover. Woodcut royal Portuguese arms on title-page. In very good condition. Old rectangular paper tag with red border and serrated edges, and ink manuscript "425" on upper inner corner of front wrapper. 16 pp.

\$175.00

FIRST EDITION. Astrea, Marte, o Genio da Lusitania, Europa, Asia, Africa and America speak in praise of the Prince Regent, with frequent references to the French, to the British, and to the Portuguese empire (Asia, Amazon, Zaire).

The piece concludes: *E vereis que he melhor, que he mais jocundo / Ser Rei de Portugal, que Rei do Mundo.*

José Agostinho de Macedo (1761-1831) was a prolific writer of prose and verse, best known for his pamphleteering: "Ponderous and angry like a lesser Samuel Johnson, he bullies and crushes his opponents in the raciest vernacular ... his idiomatic and vigorous prose will always be read with pleasure" (Bell, *Portuguese Literature* p. 282). Macedo was also well known for his arrogance in literary matters: he condemned as worthless Homer's poems, which he had never read in the original, and believed his own epic *Gama*, 1811 (reworked and published as *O Oriente*, 1814), could have taught Camões how *Os Lusíadas* should have been written. Toward the end of his life Macedo became Court preacher and chronicler, and a friend of D. Miguel.

* Innocência IV, 193. Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular* II, 243. Not in Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*. On Macedo, see also António Ferreira de Brito, in Machado, ed., *Dicionário de literatura portuguesa*, pp. 288-9; Maria Luísa Malato Borrvalho, in *Biblos*, III, 315-20; *Dicionário cronológico de autores portugueses*, I, 575; and Saraiva & Lopes, *História da literatura portuguesa* (16th ed.), pp. 661-5. NUC: ICN, MH. OCLC: 4721129 (Houghton Library, University of Miami, University of Arizona, Newberry Library, Thomas Fisher Rare Book Library-University of Toronto); 561870302 (British Library); 61870302 (British Library). Porbase locates only two copies, both at the Biblioteca Nacional de Portugal. Copac repeats British Library only.

48. MALAPARTE, Fr. José, pseudonym? *Fenomeno Galo-Italico. Sermão do R.P. ... (aliaz Botellas) pregado em gentio, e traduzido em Sibarita pelo padre companheiro o ex-hespathol [sic], patriarca de la legua, e hoje em castelhano arbitrario por hum curioso ouvinte que entende alguma cousa de telegrafos.* Lisbon: Na Typografia Lacerdina, 1808. 8°, later plain lime green wrappers (faded). Typographical headpiece on p. 3. Some browning. Overall in good to very good condition. Oval tag with blue border with ink manuscript "20" at center on upper outer corner of front wrapper. "N. 7" in ink in upper outer corner of title page. 11 pp. \$300.00

FIRST and ONLY EDITION. The author excoriates the Spanish for not fighting on behalf of their rightful king.

* Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular II*, 252. Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*, p. 169. Not located in Innocência. OCLC: 45188283 (Yale University). Porbase locates two copies, both at the Biblioteca Nacional de Portugal. Not located in CCPBE. Not located in Rebiun. Not located in Copac.

49. [MASSÉNA, Andrea, Prince of Essling, purported author]. *Despacho de Massena para Napoleão. Este interessante papel achou-se na correspondencia de Massena, que o General Foix lavava para França, quando foi destroçado pelos Hespanhoes no Reino de Aragão. Traduzido de huma gazeta de Gibraltar.* Lisbon: Na Impressão Regia, 1811. 4°, disbound. Woodcut Portuguese royal arms on title page. Minor stains. In very good condition. 8 pp. \$200.00

First Edition in Portuguese (?). In this report Masséna, perhaps the greatest of Napoleon's marshals, gives Napoleon a broad overview of his efforts to expel the British from Portugal and Spain in 1810 and 1811. We are fairly certain that this is one of a number of pamphlets purporting to be written by the French, but actually published as propaganda by the Portuguese: the military aspects are passed over very lightly in favor of statements that obliquely praise the valor of the Portuguese and Spanish.

* Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular II*, 299. Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*, p. 171. Not in Gonçalves Rodrigues, *A tradução em Portugal*. OCLC: 46986730 (Yale University, Houghton Library, Thomas Fisher Rare Book Library-University of Toronto). Not located in Porbase. Not located in Copac.

50. [MELLO, António Joaquim de Mesquita e]. *O Porto invadido e libertado.* (Lisbon): Na Officina de Joaquim Thomaz de Aquino Bulhões, 1815. 8°, contemporary or slightly later quarter sheep over marbled boards (worn, defective at foot of spine), smooth spine gilt, gilt letter,

light blue endleaves. Small woodcut vignette on title page. Some stains; small repair to blank lower outer corner of half-title. In good condition. Old owners' stamps twice on half title and again on p. 5 (oval crimson with initials "A.J.C.S.") and upper margin of title-page (later purple "T. Gonçalves"), repeated on p. 31. Illegible ink inscription in upper outer corner of half title. 78 pp. \$175.00

FIRST EDITION. The author, a native of Porto, was blinded at the age of two by a fever. This is his first work, published anonymously. Two cantos deal with the French invasion under Junot; they are followed by "Ode Saphica ao Grande Alexandre, Imperador de todas as Russias" and "Ode Pyndarica ao sempre invencível Duque da Vittoria," to the Duke of Wellington.

* Innocência I, 162; VIII, 187. Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular II*, 324. Cf. Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*, p. 172, giving the date at 1816, and with only 16 pp. Not located in NUC. OCLC: 28328199 (Houghton Library, Thomas Fisher Rare Book Library-University of Toronto); 562436973 (British Library; almost surely a different edition); 433604547 (Biblioteca Nacional de España; appears to be a different edition). Porbase locates two copies, both in the Biblioteca Nacional de Portugal. Copac repeats British Library only, with what seems to be a different edition.

Events in Braga, 1807-1808

*51. *Memorias de Braga, ou relação historica e politica dos principaes successos acontecidos em Braga, desde o embarque do Principe Regente Nosso Senhor para o Rio de Janeiro, até a feliz restauração de seu legitimo governo.* Lisbon: Na Impressam Regia, 1809. 4°, contemporary orange wrappers (a bit soiled, with some small scrape marks, slight wear to spine at head, about 3 cm. split to spine at foot). Woodcut Portuguese royal arms on title page. Overall in very good condition. Contemporary ink inscription "N.º 18º" on front wrapper and in upper blank margin of title page. Old (contemporary?) ink inscription smudged by dampstain in lower blank margin of title page. Small old oval stamp with letter "L." on title page. 32 pp. \$200.00

FIRST and ONLY EDITION. Account of events in Braga from the departure of the Portuguese royal family and court from Lisbon for Rio de Janeiro on 29 November 1807, through July 1808. The pamphlet attests to Braga's loyalty to the Portuguese crown during this first phase of the French invasion and justifies the actions of the Junta do Governo de Braga.

* Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular II*, 318. Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*, p. 174. *Portugal da revolução francesa ao liberalismo*, p. 137. Not located in Innocência. Not located in OCLC. Not located in Porbase. Not located in Copac. Not located in KVK (44 databases searched).

52. MENDES, António Joaquim [i.e., José Agostinho de Macedo]. *As valorosas tropas portuguesas na sua triunfante reversão à capital. [text begins:] O Juiz do Povo em nome dos honrados Habitantes de Lisboa* [Colophon] Lisbon: Na Impressão Regia, 1814. 4^o, disbound. Caption title. In very good condition. 8 pp. \$280.00

FIRST and ONLY EDITION. Congratulatory message, published at a time when the French threat had evaporated, in which Portuguese forces are ranked above other European armies and their exploits are compared favorably with other signal events in Portugal's past. Although it is signed by Mendes as *Juiz do Povo*, Innocêncio notes, "affirma-se que este discurso fôra escripto por José Agostinho, a rogos do mesmo juiz do povo."

Macedo (1761-1831), a prolific writer of prose and verse, was best known for his pamphleteering: "Ponderous and angry like a lesser Samuel Johnson, he bullies and crushes his opponents in the raciest vernacular ... his idiomatic and vigorous prose will always be read with pleasure" (Bell, *Portuguese Literature* p. 282). He was also well known for his arrogance in literary matters: he condemned as worthless Homer's poems, which he had never read in the original, and believed his own epic *Gama*, 1811 (reworked and published as *O Oriente*, 1814), could have taught Camões how *Os Lusíadas* should have been written.

* Innocêncio IV, 195. Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular* IV, 17. Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*, p. 175. On Macedo, see also António Ferreira de Brito, in Machado, ed., *Dicionário de literatura portuguesa*, pp. 288-9; Maria Luísa Malato Borralho, in *Biblos*, III, 315-20; *Dicionário cronológico de autores portugueses*, I, 575; and Saraiva & Lopes, *História da literatura portuguesa* (16th ed.), pp. 661-5. OCLC: 21144840 (Thomas Fisher Rare Book Library-University of Toronto); 79068544 (Houghton Library). Porbase locates eight copies, seven in the Biblioteca Nacional de Portugal, and one in the Biblioteca Municipal de Elvas. Not located in Copac.

Call to Arms During the Peninsular War

***53. MENDONÇA, João Antonio Salter de.** *Os governadores do reino á nação Portuguesa.* [Lisbon]: Na impressam Regia, [9 December 1808]. Folio (31.3 x 20.8 cm.), unbound, upper and lower edges uncut. In very good condition. 7 pp. \$300.00

FIRST EDITION and apparently only edition of this proclamation extolling the victories of the Portuguese in opposing the French invasion, and exhorting them to arms in order to continue the fight.

Shortly before sailing to Brazil, on 26 November 1807, the Prince Regent D. João (later D. João VI) established an eight member Conselho da Regência to govern Portugal in his absence. João Antonio Salter de Mendonça, Desembargador do Paço e Procurador da Coroa, was one of the eight. In February 1808 this Conselho was extinguished by Junot. After the expulsion of the French on 15 September 1808, the Conselho was reestablished. On 2 January 1809 a new, five-member Conselho was constituted. Salter de Mendonça was again a member; this time in addition to his offices of Desembargador do Paço e Procurador da Coroa, he was Secretário dos Negócios do Reino e Fazenda.

* Not in Ayres de Magalhães Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular*; see III, 240-1 for 8 other items from 1807, 1808, and 1809. Not in Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*. OCLC: 165447677 (Bayerische Staatsbibliothek). Porbase locates a single copy, in the Biblioteca Nacional de Portugal (giving height as 21 cm.). Not located in Copac.

(3)

 PORTUGUEZES

SE até agora os Governadores do Reino têm observado em silencio os admiraveis esforços do vosso Heroismo, e da vossa Fidelidade, nem por isso elles tem deixado de avaliar hum só instante os recursos, que offereceo o vosso Patriotismo para a Restauração da Independencia Nacional. Só por impulsos delle vós tendes arvorado ao Norte e ao Sul as Bandeiras Portuguezas; e com o poderoso e decisivo auxilio dos Exercitos Britanicos forão felizmente calcadas as orgulhosas aguias do Tyranno, que vos queria impôr hum jugo de ferro. Debalde o seu insidioso General tinha feito caminhar á França as Tropas Portuguezas, tinha aniquilado o Exercito, desarmado a Nação, esgotado os Cofres publicos, varrido os Arsenaes, e devorado a fortuna dos Particulares: de nada lhe valeo o pôr em prática todas as tramas da perfidia; a tudo fez supprir o vosso amor pela Religião, pelo Soberano, e pela Patria. Sim, Portuguezes, vós tendes immortalizado o vosso nome: Hespanha e Portugal tem sabido resistir ao Tyranno, que tinha avassallado todo o Norte da Europa, e lançado os ferros aos Povos da Italia: a Peninsula foi o escolho, onde tem vindo quebrar-se as forças do Déspota, que, no delirio do seu orgulho, tem ousado appellidar-se o Arbitro dos Povos e dos Reis.

Mas, Portuguezes, não basta ter humá vez vencido; he necessario para conservar a Liberdade oppôr

* ii

hu-

Emperor of Brazil's Copy

54. [MENEZES, José Narciso de Magalhaens de]. *Ordens instructivas, e económicas para o primeiro regimento de infantaria, da Cidade do Porto, sendo chefe deste corpo* Porto: Antonio Alvarez Ribeiro, 1799. 12°, contemporary crimson morocco (slight wear to one corner and outer edge of rear cover), gilt floral ornament at center of cover, roll-tooled edge with a vase in each corner, smooth spine with gilt bands, edges of covers gilt, all text block edges gilt, marbled endleaves. Clean and crisp. In very good to fine condition. From the library of D. Pedro I, Emperor of Brazil, with his stamp in blank portion of title page: "Bibliotecas de S. Mage. Imp. e Real." (6 ll.), 136 pp. \$3,000.00

FIRST and ONLY EDITION, with comments on the recruiting, provisioning, arming, training, fitness, and discipline of soldiers: an interesting look at the Portuguese army shortly before the Peninsular War. The author (d. 1810) was at this time a field marshal in Porto; later he was named governor of Pará and Rio Negro and organized the 1809 expedition that captured French Guiana.

* Martins de Carvalho, *Dicionário bibliográfico militar português* II, 531. Not in Innocência. Not located in NUC. Not located in OCLC. Porbase locates a single copy, in the Biblioteca Nacional de Portugal (with an errata leaf not in the present copy, and not present in a previous copy we handled which also came from the library of D. Pedro I, Emperor of Brazil). Not located in Copac. Not located in Hollis. Not located in Orbis.

55. *Mentor da moda, ou educação á franceza em forma de catecismo, para conhecimento do desorientado systema da França nestes ultimos dias. ... por M.V.M.* Lisbon: na Impressão de Alcobia, 1808. 4°, stitched. Uncut. Overall in fine condition. 20 pp. \$50.00

FIRST and ONLY EDITION of this "catechism" for Frenchmen under the Empire, a close parody of Catholic doctrine. For example: "Creo de todo o meu coração na Lei da chamada Natureza, em Buonaparte seu unico restaurador, em seus Irmãos, que todos forão concebidos pelo espirito das trevas para perpetua revolução de todo o Orbe Terreste...." Prominent French philosophers, politicians, and military men are mentioned.

* Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular* II, 240: calling for 26 pp., as well as a "2ª parte" by M.V.M. that was published in 1809 by João Rodrigues Neves. Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*, p. 176. Not located in Fonseca, *Pseudónimos*. Not located in Lapa, *Pseudónimos*. Not located in Guerra Andrade, *Pseudónimos*. NUC: CTY, MH; calling for 2 volumes, 1808-1809. OCLC: 83939240 (Houghton Library, calling for 20 pp.); 46896122 (Yale University, calling for 2 parts, 1808-1809).

Poetry on Patriotic Themes

56. *Miscellanea Curioza, e agradavel pela sua variedade jovial e seria. Promessas de Jesus Christo, ao Senhor D. Affonço Henriques, Primeiro Rei de Portugal. Elogio aos Senhores Generaes do Exercito Portuguez, e Britanico nas gloriozas Victorias, que tem tido; com especialidade ao Excellentissimo Senhor Lord, General em Chefe. Quadras com sublimes Pensamentos Joviaes, e Serios.* Lisbon: Na Offic. de Joaquim Rodrigues d'Andrade, 1814. 8°, disbound. Uncut and mostly unopened. Minor soiling and a few pencil scribbles on title page. Overall in good to very good condition. Octagonal paper tag on title page with blue border and ink manuscript "4" at center. 32 pp. \$200.00

FIRST and ONLY EDITION of this collection of poetry on patriotic themes, which includes some explicit references to the Peninsular War. On p. 12, for example, is a sonnet "Ao General Massena vindo à Conquista de Portugal com grande Exercito." At the beginning is a sonnet on the entrance of the victorious allied armies into Paris.

* Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*, p. 177. Not located in Innocência or in Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular*. Not located in OCLC. Not located in Porbase. CCPBE locates a single copy, and the Biblioteca General-Universidad de Sevilla. Rebiun repeats Universidad de Sevilla, and adds Universidad Complutense de Madrid. Not located in Copac.

Unrecorded Patriotic Poems

57. *Mote. He melhor que ser Rei ser vossa Gente. Glosa. Sexta vez se proclama aos Portuguezes* N.p.: n.pr., n.d. [1808?]. 4°, unbound (reinforced at left side with stitched-on strip of paper). In very good condition. One unnumbered leaf, printed both sides. \$150.00

FIRST and ONLY EDITION? A printed note at the top of the page states, "Tendo-se remetido varios Sonetos Anonymos ao A. da Sexta Falla aos Portuguezes, glosando o ultimo Verso, com que ella termina, se escolherão para se publicar os dois seguintes." Each poem begins with the motto "He melhor que ser Rei ser vossa Gente," followed by a 14-line Glosa. One side is signed "De huma Dama Patriota," the other "De hum Patriota Lisbonense." The text mentions the Prince Regent and the French invasion.

* Not in Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular*. Not in Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*. Not in Fonseca, *Pseudónimos*. Not located in OCLC. Not located in Porbase. Not located in Copac.

✠

FR. PABLO DE MOYA, DE LA REGULAR OBSERVANCIA DE Ntro. P. S. Francisco, ex Lector de Theologia, ex Custodio, ex Ministro Provincial de la de S. Miguel *infra tagum*, Theologo de S. M. C. en la Real Junta por la Inmaculada Concepcion, Comisario general de todas las Provincias y Colegios de América, Visitador y Reformador Apostólico, y siervo, &c. A todos los Religiosos así Prelados como subditos de salud y paz en N. S. J. C.

Padres, y Hermanos míos: Una multitud de afectos contrarios dividieron hasta ahora, nuestro espíritu, y nos han impedido comunicarnos sus sentimientos. La admiración y el asombro, el temor, y la alegría lo conmovieron fuertemente, y excitaron en él violentas convulsiones. Quando advertimos la astucia y doblez con que el Emperador de los franceses se llevó á Bayona á nuestro amado Soberano el Señor Don Fernando Séptimo, nos admiramos. Quando observamos la felonía, é inhumanidad con que lo trató desde el momento que sus inocentes plantas pisaron aquel infame suelo, nos asombramos. Si vimos que innumerables Esquadrones cubrieron nuestras campiñas, y se apoderaron de nuestras Plazas fuertes, temimos. Pero quando la Nación levantó el grito, y juró en su corazón no recibir la ley del alienígena; y demostraron los efectos que Dios favorecia la justicia de nuestra causa, los transportes de alegría inundaron nuestro espíritu.

Si, Padres y Hermanos míos: Napoleon, cuyo carácter es la doblez, la astucia, la mentira, el engaño, y no el valor, conociendo que no podia vencer el de los Españoles en el campo de batalla, llamó á su sencillo capitán, y lo convidó á entrar en sus propios Dominios. No aparentaba el perdido otro objeto que consolidar mas y mas la antigua amistad que reinaba en las dos Monarquias, y colmar de felicidades la nuestra por medio de un sagrado enlace. Fernando, el inocente Fernando á quien la mas remota generacion llamará el destado, oyó los silvos de aquella serpiente encantadora; y desovos de no derramar la sangre de sus amados vasallos, se introduxo con ninguna escolta en Bayona, Bayona.... que tu suelo sea abrazado con fuego del Cielo como las Ciudades de Pentapólis. Bayona.... que todo el mundo te señale con el dedo, te silve, te belé, y diga burlando: é si la Ciudad infame en que se cometió la mayor felonía que vieron los siglos. Si, Padres y Hermanos míos: luego que el Corso vió cumplidos sus deseos, depuso el prestado carácter de mansa oveja, y manifestó el propio de Lobo devorador. Por el deserrado Savary, conductor que fue de las mayores seguridades á Fernando, le hizo intimar el decreto de arresto. El mundo no vió jamás una Política tan rastreera, é inhumana. El monstruoso Simon que asegura la mas sincera amistad á los de Troya, y los despoja de su libertad y existencia: Absalon, que convida á su hermano Amnon para que se divierta, coma y beba con él, y despues le quita la vida: el sanguinario Trilon que con el bello pretesto de consolidar la paz con el Machavo, lo introduce en Tolomsayda, y lo borra de la lista de los vivientes; no fueran mas que un bosquejo del perdido Napoleon, y de su inabismable conducta con nuestro amado Soberano. La renuncia á su Corona, ó á su vida es la alternativa que la inhumana y cruel Athalia propone á la raza de los unidos al Señor. Es preciso que los Borbones ó no reinen, ó no existan. ¡Qué monstruosidad! Una asamblea convocada por autoridad no legitima, y compuesta de muy pocas personas sin poderes, ni representacion, es obligada á legalizar la renuncia mas violenta. No censuremos las sagradas manos, las manos nobles que subscribieron una constitucion despótica, unos derechos impescrisibles. Las bayonetas que tenían sobre sus cuellos disculpa á unos, y el poder supremo de la Nación juzgará á otros, y les impondrá la pena adecuada á su delito.

Aquierehdo: entretanto los franceses en el Convento de S. Francisco, y nuestro Quatro de Indias, nos vimos en la triste necesidad de separarnos de nuestra familia, y buscar habitacion en una casa de la Corte. El gusto y so-

Foreshadows Goya's Second of May 1808

58. MOYA, Pablo de, O.F.M. *Fr. Pablo de Moya, de la Regular Observancia de Ntro. P.S. Francisco, ex Lector de Theologia, ex Custodio, ex Ministro Provincial de la de S. Miguel infra Tagum, Theologo de S.M.C. en la Real Junta por la Immaculada Concepcion, Comisario general de todas las provincias y Colegios de America, Visitador y Reformador Apostólico, y siervo, &c. A todos los Religiosos asi Prelados como subditos de [completed in manuscript: Nstro. Apostco. Colegio de Popayan] salud y paz en N.S.J.C. [text begins:] Padres, y Hermanos mios: una multitud de afectos contrarios dividieron hasta ahora* Issued at Puerto de Santa Maria: N.pr., [in manuscript: 8 July] 1809. Folio (30.2 x 20.9 cm.), unbound. Caption title. Small Maltese cross printed at top of first leaf recto. In very good to fine condition. Signed in manuscript by Fr. Pablo de Moya as Comisario General de Yndias. Paper seal on final page, accompanied by manuscript inscription dated 8 November 1809, and manuscript signatures of nine other Franciscan brothers. (2 ll.) \$500.00

FIRST and ONLY EDITION of this document printed in 1809, when Spain was rising against Napoleonic rule and against the French troops stationed in the Peninsula. Fr. Pablo de Moya, as commissary general of all the provinces and *colegios* of the Franciscan Order in America, condemns Napoleon, whose character is marked by "la doblez, la astucia, la mentira, el engaño." He rails against Napoleon's perfidy at Bayonne, where D. Ferdinand VII was forced to abdicate in favor of his father, who had already abdicated in favor of Napoleon. He laments the events of May 1808 in Madrid, where French troops crushed a popular uprising, even predicting that the events of May 2 will be celebrated in Spanish art. (Goya made them immortal a few years later in companion paintings, *The Second of May 1808* and *The Third of May 1808*.)

Moya goes on to urge his fellow Franciscans to be patriotic and loyal to D. Fernando VII, and to encourage their flocks to resist the invaders: "enseñad á los Pueblos lo que deben á la Religion, al Soverano, y á la Patria.... terminado el armonioso concierto de los Divinos loores, haced que entone canciones Patrioticas." (f. 2v).

The French were only certain of their hold on Spain where they had troops stationed, and it is clearly Moya's intention to rouse opposition not only in Spain but in Spanish possessions around the world: this copy is directed (in manuscript) to the Colegio de Popayan, in the Viceroyalty of New Granada, now in southwestern Colombia. It was issued at Puerto de Santa Maria, near Cadiz and Seville, which became the general headquarters for the French Army during the Peninsular War, under the reign of Joseph Bonaparte (1808-1812).

* Not in Palau, who lists no works by Pedro de Moya. Not in Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular*. Not in Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*. OCLC: Not located in OCLC, which lists three other works by the author. Not located in CCPBE. Not located in Rebiun, which lists no works by this author. Not located in Copac, which lists no works by this author. KVK (51 databases searched) locates no works by this author.

Looking Back on Napoleon

59. [NAPOLEON I, Emperor of the French, pseudonym; i.e., Jacob Frédéric Lullin de Châteaueux]. *Manifesto de Napoleon, manuscripto vindo da Ilha de Santa Helena, por hum modo desconhecido. Copiado do Investigador Portuguez em Londres, desde o Numero de Julho de 1817 incluso, ao de Fevereiro de 1818*. 3 works in 1 volume. Lisbon: Impressão de João Nunes Esteves, 1822. 8°, contemporary tree sheep (minor wear), smooth spine gilt with crimson morocco lettering piece, gilt letter, text-block edges sprinkled blue-green. Publisher's monogram within woodcut laurel wreath on title page. Occasional light foxing and browning. In very good to fine condition. Booktag of Fernando Alves Barata pasted over bookplate of A. Cid. Initials "M.C." in gilt at foot of spine. 111 pp. [quire C of 4 rather than 8 ll., but text follows]. 3 works in 1 volume.

\$450.00

Second separate edition in Portuguese of this lengthy apologia. Something of a best seller, it was originally published in French, London: John Murray, 1817, then translated into English and published in London the same year in more than one edition; there was also a New York 1817 edition in English, and several additional French editions of that year, as well as at least two in German in 1817. This and the previous Portuguese edition of 1820 collect the text as serially published in the periodical *Investigador portuguez* (London), 1817-1818.

* Gonçalves Rodrigues, *A tradução em Portugal* 3794, and also noting the 1820 edition (3660). This edition not in Innocência, who cites the Lisbon, 1820 edition (XVI, 97). Cf. Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular* II, 255: a 1-leaf [?] work printed in Lisbon, 1824 with the title *Manifesto de Napoleon vindo de Santa Helena por um modo desconhecido*. Not located in NUC, which cites only the fourth edition, Lisbon 1835, at DLC-P4. OCLC: this edition not located; cf. 958958858 (Biblioteca de Arte Calouste Gulbenkian) for the Lisbon, 1820 edition. This edition not located in Porbase, which cites three copies of the 1820 edition, all in the Biblioteca Nacional de Portugal. No Portuguese edition located in Copac.

BOUND WITH:

D.B.A.C.C., ed. *Revista actual da Europa, accommodada ao estado actual de Portugal*. Lisbon: João Nunes Esteves, 1827. 8°, 40 pp.

The *Revista* advocates constitutional government.

* Not in Innocência or Fonseca, *Pseudónimos*. Not located in NUC. Not located in OCLC. Not located in Copac. Porbase locates a single copy, in the Biblioteca Nacional de Portugal.

AND BOUND WITH:

ESPOZ Y MINA, Francisco. *Vida do General Mina, por elle mesmo escrita, e publicada ultimamente em Inglaterra. Quarta Edição*. Lisbon: Na Nova Impressão Silviana, 1827. 8°, (2 ll.), 36 pp.

Espez y Mina's autobiography was published in two bilingual Spanish-English editions (or issues) in London, 1825. The author (1781-1836), a native of Idocin, Navarre,

was authorized in 1810 by the Junta de Aragon to lead the *guerrilleros* fighting against the French. By 1812 he was named commander-in-chief of Upper Aragon by the Junta at Cadiz, and in 1813-1814 he served with distinction under the Duke of Wellington. He led an uprising against Ferdinand VII in 1823 and fled to England, where he published these memoirs. Later he returned to lead troops for the regent D. Cristina against the Carlists.

* Not in Palau, who lists London, 1825 editions (issues?), and notes a Paris, 1825 translation into French (83021-2). *NUC*: LU, NcU, CtY, CU-B. This edition not in OCLC, which locates a single copy of the first edition in Portuguese, 1826, in the Biblioteca Nacional de España, and an e-book of another 1827 Portuguese edition. Porbase locates a single copy of the present edition, in the Biblioteca Nacional de Portugal. No Portuguese edition located in Copac.

Includes Material on the French Invasion of Portugal

60. NORONHA, Fr. José Maria de Santa Anna. *Sermão da Natividade de N. Senhora, prégado na Santa Igreja Patriarchal, com huma exhortação moral, analoga ás circumstancias d'aquelle tempo. Pelo ... da Congregação de S. Paulo em 8 de setembro de 1809.* Lisbon: Na Officina de Antonio Rodrigues Galhardo, 1809. 8°, stitched. Typographical ornament on title page. Light soiling. In good to very good condition. 32 pp.

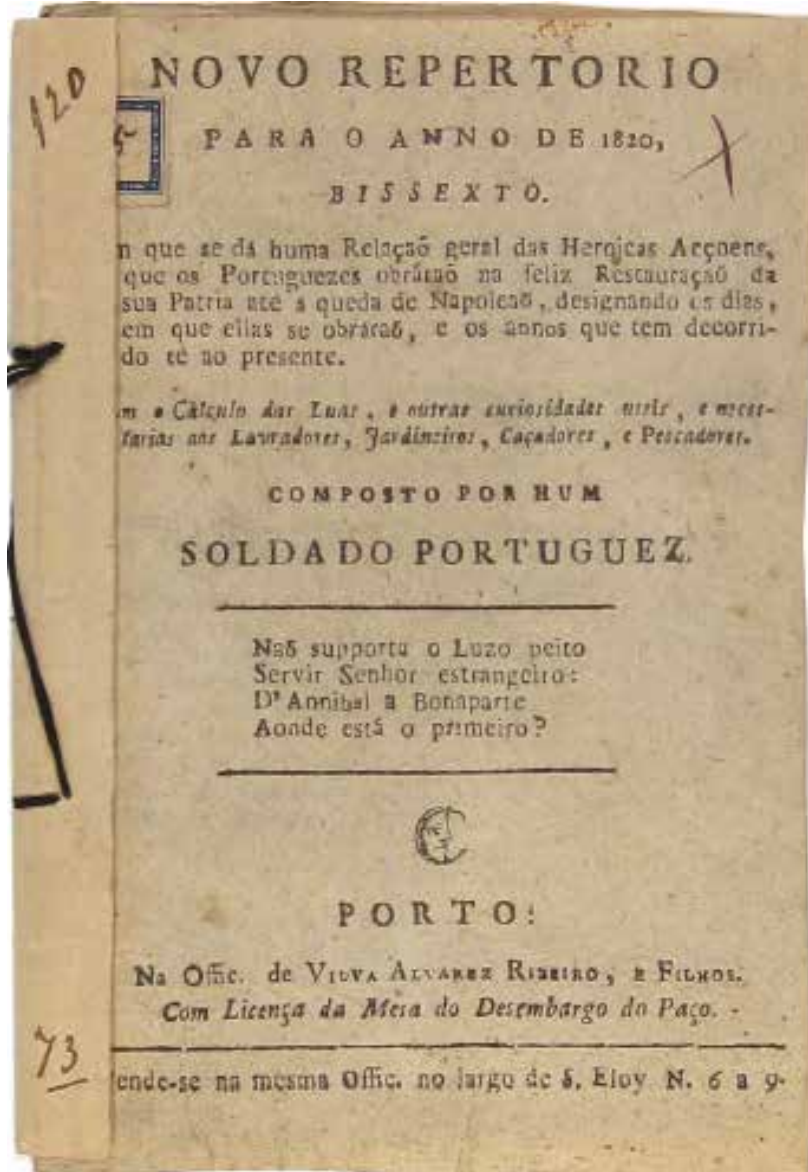
\$300.00

FIRST and ONLY EDITION. Pages 27-32 focus on the invasion and defense of Portugal. Frei José Maria de Santa Anna Noronha (Lisbon, 1761-Bragança, 1829) was a member of the Ordem de S. Paulo and received a doctorate in theology from Coimbra University in 1792. He was elected Bishop of Angra in 1823 and transferred to Bragança and Miranda in 1824. He published sermons, orations, and pastorals.

* Innocêncio V, 22: giving the imprint as "Lisbona, 1810..." (had probably not seen a copy). Not in Ayres de Magalhães Sepúlveda, *Guerra Peninsular*, which lists another work by the author. Not in Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*, which also lists another work by the author. Not located in OCLC, which cites other works by the author. Porbase locates a copy in the Biblioteca Nacional de Portugal and another at the Biblioteca João Paulo II-Universidade Católica Portuguesa. Not located in Copac. KVK (44 databases searched) locates only the copies cited by Porbase.

Almanac with Rhymes on the Peninsular War

61. Novo repertorio para o anno de 1820, bissexto. *Em que se dá huma relação geral das heroicas acçoens, que os Portuguezes obrárão na feliz Restauração da sua Patria até a queda de Napoleão, designando os dias, em que ellas se obrárão, e os annos que tem decorrido té ao presente. Com o calculo das luas, e outras curiosidades uteis, e necessarias aos lavradores, jardineiros, caçadores, e pescadores. Composto por hum soldado portuguez.* Porto: Na Offic. de Viuva Alvarez Ribiero, e Filhos, (1819). 8°, stitched, with later



Item 61

paper reinforcement at spine. Small woodcut vignette of a half-moon on title page. Text includes small wood-engravings of the phases of the moon. Brown stain on second leaf, not affecting legibility. In good condition. Small old blue-bordered paper tag with manuscript "545" in blank portion of title page. (8 ll.) \$200.00

FIRST and ONLY EDITION. The author, who describes himself on the title page as "hum soldado portuguez," includes dates of notable Portuguese victories in the Peninsular War, and has a four-line poem on the war at the beginning of each month, e.g.:

Desarmar Junot tentou
 Todo o Povo Portuguez.
 Que lhe succedeo? Que fez?
 Sua ruina encontrou.

The preliminary pages include major feasts, eclipses, the dates for the beginning of the four seasons, and an overview of the year.

* Not in *Os sucessores de Zacuto: o almanque na Biblioteca Nacional*. Not located in Innocencio or Fonseca, *Pseudónimos*, Albino Lapa, or Guerra Andrade. Not located in NUC. Not located in OCLC. Not located in Porbase. Not located in Copac. Not located in KVK (44 databases searched).

Defense Against Charges of Treason During the Peninsular War

62. PAMPLONA [CORTE-REAL], Manoel Ignacio Martins, Conde de Suberra. *Memoria justificativa de Manoel Ignacio Martins Pamplona e sua mulher D. Isabel de Roxas e Lemos*. Lisbon: Na Imprensa Nacional, 1821. 4°, mid-twentieth-century marbled wrappers. Woodcut royal arms of Portugal-Brazil on title page. Remains of older gray wrappers. In very good to fine condition. Early ink signature ("Borges"?) on title page. 71 pp. \$250.00

FIRST EDITION of a work containing much commentary on the Peninsula Wars. Also included are references to the Portuguese court at Rio de Janeiro, to campaigns in Austria, Germany, and Russia under Bonaparte, and to the author's service under Louis XVIII.

Martins Pamplona (1760-1832) a native of Angra, member of a titled family from that city on the island of Terceira in the Açores, served on the Black Sea under Romanzoff against the Ottomans in the Russo-Ottoman war of 1787-1791, receiving decorations for his valor. He fought under the Duke of York in the siege and taking of Valenciennes in the summer of 1793, and also campaigned in Roussillon from 1793 to 1795. Upon the dissolution of the Portuguese army after the French invasion led by Junot in 1807, he joined the Legião Portuguesa with the rank of colonel, serving at Salamanca, then in Germany and Austria, returning to Portugal in 1810 under Masséna, where for a while he was French military governor of Coimbra. In this pamphlet he defends himself and his wife against accusations of high treason for collusion with the French. Expelled from Portugal, he served with distinction in the Legião Portuguesa in Russia in 1812. Later he served in the French army under Louis XVIII at Gand, and was military governor of Loire et Cher in 1815. Remaining in exile in France until 1821, he returned to Portugal under amnesty, and was thereafter embroiled in the ongoing struggle between the Liberals and the Absolutists, on the side of the more conservative liberals. He had been created

Barão de Pamplona by the French during his exile, at some point became a general officer, and was made Conde de Suberra by D. João VI in 1823, in appreciation of his help during the *Vilafrancada*. Holding various ministerial and ambassadorial posts, the Conde de Suberra was for a time effectively Prime Minister of Portugal under D. João VI. In 1827 he became a vegetarian, supporting animal rights. Dom Miguel had him arrested in 1828 and imprisoned in the Torre de Belem, then in São Julião da Barra and São Lourenço de Bugio. Finally he was transferred to the prison in the fortress of Graça in Elvas, where he died.

* Innocência V, 447: calling for 71 pp. plus and *additamento* of 8 pp.; XVI, 225-6 calling for an *additamento* with 16 pp., and noting a second edition of 1875 (it is unclear whether of the *additamento* or the whole work); on the author, see also XVI, 407 and Fonseca, *Additamentos* p. 300. Not located in OCLC. Porbase locates five copies, all in the Biblioteca Nacional de Portugal. Not located in Copac. KVK (44 databases searched) locates only the copies cited by Porbase.

Portugal's Heroes Invoked to Celebrate D. João's Restoration

63. *Patriotismo. Ode a Portugal na situação e sucessos do corrente anno de 1808. Offerecida e dedicada ao Combinado Exercito Restaurador por hum patriota natural de Lisboa.* Lisbon: Na Offina de Antonio Rodrigues Galhardo, 1808. 8°, disbound. Engraved vignette on p. 5 with a shield and plumed helmet, signed "Vasconcellos Discipulo de Aguilar, graveu." Small typographical vignette on title page. Lower margin trimmed close but without loss. In very good, clean condition. Paginated by an early hand in upper outer corner (375-388). 12 pp., (1 blank l.).

\$300.00

FIRST and ONLY EDITION. A recitation in verse of dozens of great names in Portuguese history, called upon to celebrate the restoration of the authority of the Prince Regent D. João in Lisbon.

* Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular* III, 30. Not in Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*. Not in Fonseca, *Dicionário de pseudónimos*. On the engraver, J. Manuel Leitão de Vasconcellos, see Soares, *História da gravura artística em Portugal* II, 625; this work is not listed. OCLC: 67231191 (Newberry Library). Porbase locates a single copy, in the Biblioteca Nacional de Portugal. Not located in Copac.

64. [PENINSULAR WAR]. *Elogio da plebe da Nação Hespanhola.* Lisbon: na Impressão Regia, 1808. 4°, stitched. Small woodcut royal arms of Portugal on title page. Uncut. In very good to fine condition. 7 pp.

\$100.00

FIRST and ONLY EDITION, praising the common Spanish people for rebelling against Napoleon: "Sem instrucção, e sem livros mostraste mais perspicacia e acerto do

que os Sabios da primeira Ordem ... Sem Armas, e sem experiencia Militar mostraste mais poder, do que os Exercitos do grande guerreiro”

* Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular* II, 396. Not in Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*. Not located in OCLC. Porbase locates a single copy, at the Biblioteca Nacional de Portugal. Not located in Copac.

No Other Copy Located

65. [PENINSULAR WAR]. *Exercito de terra. [continues in caption title on p. 3:] Extracto do codigo dos delictos, e penas para as tropas da República, em 11 de novembro de 1796 (12 brumaire an 5), e de alguns Decretos Imperiaes actualmente em vigor.* N.p.: n.pr., [after 21 December 1808]. 8°, contemporary plain blue wrappers (spine a bit worn; other minor defects), 1.7 x 8 cm. white paper strip on front cover with contemporary inscription “Codigo dos Delictos e Penas do Exr. Frances / / em 1792.” In very good condition. 32 pp. \$300.00

First and only Edition in Portuguese? This pamphlet sets out penalties for deserters from the French army, spies, and those who pillage, set fires or steal supplies. The latest reference is to the minutes compiled by the secretary of state for the French Imperial army encampment at Madrid, December 21, 1808. The work must have been used for Portuguese recruits to the French army, including the Legião Portuguesa during the campaigns following the 1807 French invasion of Portugal during the Peninsular War. Organized in February 1808 from some of the best units of the disbanded Portuguese army, the Legião Portuguesa left Portugal for Salamanca en route to France during April 1808. It fought at Wagram, Smolensk, Vitebsk, and Borodino, being disbanded May 5, 1814,

* Not in Ayres de Magalhães Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular*. Not in Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*. Not located in OCLC. Not located in Porbase. Not located in CCPBE. Not located in Rebiun. Not located in Copac.

Catalunya Rebels Against the “Monstro que o inferno ha vomitado”

66. [PENINSULAR WAR]. *Napoleada ou sentimento dos povos da Catalunya. Traduzida do idioma hespanhol.* Lisbon: Na Impressão Regia, 1808. 4°, disbound. Woodcut Portuguese royal arms on title page. Small stain at margin. In very good condition. 12 pp. \$175.00

FIRST EDITION, translated from the Spanish according to the title page, but we have located no reference to a Spanish version in OCLC, Palau, Ayres de Magalhães Sepúlveda, the online CCPBE, or Rebiun. The author describes the perfidious, blasphemous behavior of Napoleon, including his treatment of D. Carlos and D. Fernando, and lauds the bravery of the Catalans in Manreza, Cervera, and Ampurdan (pp. 9-10) who rebelled against this “monstro que o inferno ha vomitado.”

* Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular* II, 358. Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*, p. 179. Palha 3528. Not in Gonçalves Rodrigues, *A tradução em Portugal*. Not in Fonseca, *Pseudónimos*. OCLC:

64580820 (Harvard University, John Carter Brown Library, Newberry Library); 47183822 (Yale University, University of Toronto); no record of a Spanish edition. Porbase locates five copies, four at the Biblioteca Nacional de Portugal, and one in the Biblioteca Municipal de Elvas. Not located in CCPBE. Rebiun locates a single copy of a second edition in Portuguese at the Universitat Pompeu Fabra.

*Siege of Gerona and
Murder of the Bishop of Coria (Extremadura) by the French*

67. [PENINSULAR WAR]. *Noticias authenticas do ataque geral de D. Joaquim Black, e da guarnição de Gerona contra os Francezes ... Decreto que mandou publicar em Napoles S.M. Siciliana a favor de seus Vassallos ... Noticia da morte violenta que dêrão os Francezes a hum veneravel, e digno Bispo da Hespanha* [Colophon] Lisbon: Na Impressão Regia, 1809. 4°, disbound. Caption title. Small tag in upper margin of recto of first leaf. In very good condition. 8 pp. \$185.00

FIRST EDITION; we have located none in Spanish. The reports date to July and September 1809. The first tells of the most recent developments in the siege of Gerona, including a speech of the commander, General Alvarez. French troop strengths and movements, supplies, and artillery are described for Madrid, Toledo, Cordoba, Ciudad Rodrigo, Guadalajara, Salamanca, and other cities. The work concludes with an account of the murder of the Bishop of Coria (Extremadura, near the Portuguese border).

* Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular II*, 385. Palau 193834: giving the imprint as Gerona, Imprensa Real, 1809, but with the title in Portuguese. Not in Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*. Not in Fonseca, *Pseudónimos*. OCLC: 64685462 (Newberry Library). Porbase locates a single copy, at the Biblioteca Nacional de Portugal. Not located in Copac.

Spanish Victories Against the French in Andalusia and Catalunya

68. [PENINSULAR WAR]. *Proclamação da Hespanha as nações da Europa. [text begins:] A Hespanha vos falla no transporte das glorias, e dos triunfos* N.p.: n.pr., (1808). 4°, disbound. Caption title. Light dampstains. In good condition. (1, 1 blank l.). \$150.00

First Edition in Portuguese? The author mentions Spanish victories in Andalusia and Catalunya as well as the capture of General Dupont, who surrendered his 18,000 troops after the Battle of Bailén in July 1808. The author then urges people across Europe to rise up against Bonaparte. Napoleon's defeats in Spain in 1808 were the first setback to the imperial armies, and helped spur the Fifth Coalition against Napoleon in 1809.

Porbase and Gonçalves Rodrigues call for 6 pages, but this work is clearly complete with the printed text on 2 sides of one leaf; the attached leaf is blank.

* Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular III*, 101: "1 fol. in-4° de 2 pág." Gonçalves Rodrigues, *A tradução em Portugal* 2815: calling for 6 pp. Not in Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*. Not in Fonseca, *Pseudónimos*. Not located in OCLC. Porbase locates only one copy, at the Biblioteca Nacional de Portugal, and calls for 6 pp. (21 cm., so probably a 4°).

Food and Transportation for the Portuguese and British Armies

69. [PENINSULAR WAR]. *Regulamento do commissariado de viveres, e transportes, para o exercito portuguez.* 2 works in 1 volume. Lisbon: Na Impressão Regia, 1812. 8°, contemporary mottled sheep (slight wear), smooth spine with gilt bands, crimson morocco lettering piece, gilt letter. Woodcut Portuguese royal arms on title page. Some headings toward end shaved or cropped. Some light browning. In very good condition. Early signature ("Soure"?) on title page. (1 l.), 125 pp., (27 ll.), including 5 folding tables, plus 1 folding table paginated as p. 115.

2 works in 1 volume. \$500.00

FIRST and ONLY EDITION of these regulations for how citizens are to provide food and transportation for the Portuguese and English armies. The 23 unnumbered leaves and 5 folding tables in the first work include the 24 *modelos* called for in Innocência (who does not give the actual collation for that section).

* Innocência XVIII, 168: calling for 125 pp. and 24 *modelos*. Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular III*, 151, without collation. Not in Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*. NUC: ICN, DLC-P4. OCLC: 7280391 (Newberry Library). Porbase locates two copies, both in the Biblioteca Nacional de Portugal. Not located in Copac.

BOUND WITH:

Regulação do fornecimento dos transportes para serviço dos exercitos portuguez e inglez. (Lisbon:) Na Impressão Regia, 1812. (1 l.), 114 pp., (7 ll.), 1 folding table. Portuguese and English on facing pages. Woodcut Portuguese royal arms on title page. Some light browning. Three lines of old (contemporary?) ink manuscript additions on p. 109. A good to very good copy.

The seven unnumbered leaves following the text are examples of forms to be filled out by those commandeering transport, with one side in English, the other in Portuguese; these are the 7 *modelos* called for by Innocência.

* Innocência XVIII, 167: calling for 114 pp., 7 *modelos*. Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular III*, 150: calling for 114 pp., 7 *modelos*. Not in Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*. NUC: ICN. OCLC: 22857318 (Newberry Library, University of New Mexico, Universidade de São Paulo). Not located in Porbase, which cites only a single copy of an 1841 work of 24 pp., with a similar title. Copac locates a single copy, in British Library.

70. [PINHEIRO, Raymundo José, defendant]. *Acuzação, defeza, e sentença justificativa, dada em favor de Raymundo Joze Pinheiro, Coronel e Governador da Fortaleza de S. João da Foz.* London: impresso por T.C. Hansard, 1814. 8°, later quarter dark blue sheep over marbled boards, smooth spine with gilt fillets and letter (small scrape, slight wear).

Some browning and foxing to title-page. Outer and lower edges uncut. Overall in very good condition. 138 pp. \$300.00

FIRST and ONLY EDITION. Lieutenant Colonel Pinheiro, in command of the fortress at São João Baptista da Foz (Porto), was accused of anarchism, fomenting revolution, and stealing from the royal treasury. On June 6, 1808, Pinheiro raised the flag of Portugal over the fortress (see document no. 43), which is credited as the first act of Portuguese rebellion against the French invaders. The volume is comprised of witness statements in Portuguese, English, and French.

* Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular III*, 53. Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*, p. 192. Not located in OCLC. Porbase locates a single copy, at the Biblioteca João Paulo II-Universidade Católica Portuguesa. Not located in Copac.

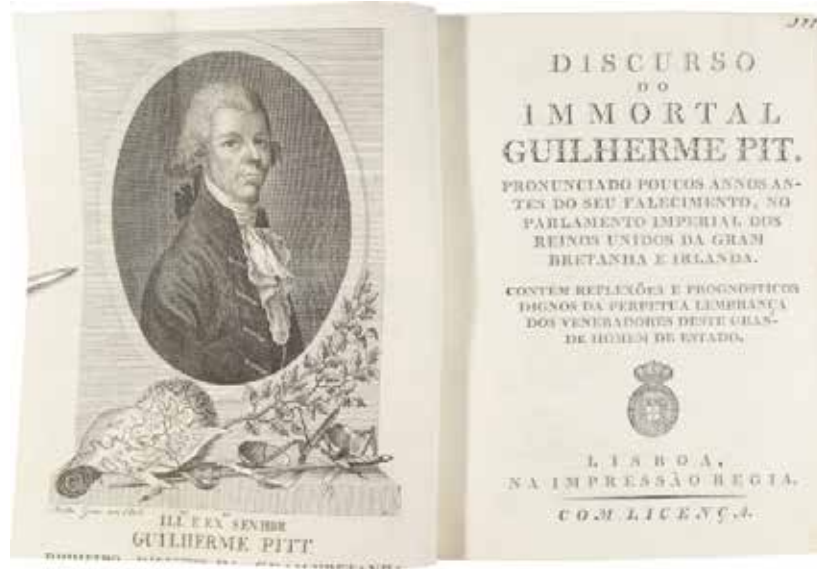
Foretelling the Founding of Brasilia

71. PITT, William, the Younger. *Discurso do Immortal Guilherme Pitt. Pronunciado poucos annos antes do seu falecimento, no Parlamento Imperial dos Reinos Unidos da Gram Bretanha e Irlanda. Contém relexões e prognosticos dignos da perpetua lembrança dos veneradores deste Grande homem de estado.* Lisbon: Na Impressao Regia, (1809). 4°, disbound. Woodcut Portuguese royal arms on title page. Engrave plate with portrait of Pitt. Portrait shaved at lower margin, affecting more than half of final line of text reading "Primeiro Ministro da Gram Bretanha." Overall in good to very good condition. Manuscript ink pagination: 375-390. (1 l. half title), 12 pp., (1 blank l.), folding engraved frontispiece portrait. \$700.00

Second Edition in Portuguese, but the first of the present translation of this speech by the Right Hon. William Pitt in Parliament on Thursday, January 31, 1799. The engraved portrait, dated 1809, is signed by Fontes (Constantino de Fontes, 1777-ca. 1840). In the foreground of the portrait is a fanciful map in which the words "Mar de India", "India", "Goa", "Angola", "Beng", and "Macao" can be read. An edition whose title begins *Plano sabio ...* printed at Lisbon: Typografia Lacerdina, 1808, does not contain a portrait. Both editions are rare and sought after. It should be noted that not only are the titles of the two editions different, but that the translations of the texts are also somewhat different.

Pages 8-12 of the speech discuss, with amazing foresight, the moving of the seat of the Portuguese empire to Brazil. Pitt predicts the founding of a large city, Nova Lisboa, in the interior of Brazil, with roads connecting it to Porto Bello, Cayenne, Rio de Janeiro, Olinda, Callao, Grão Pará, the Amazon, Rio de la Plata, Bahia, etc. The Portuguese and British empires would be linked by a common commercial policy. Pitt's idea of founding a Nova Lisboa in the interior of Brazil was recalled when President Kubitschek began campaigning for a new Brazilian capital. Hence Pitt foretold not only the removal of the Portuguese court to Rio de Janeiro in 1808, but the founding of Brasília in the twentieth century.

* Borba de Moraes (1983) II, 677. Gonçalves Rodrigues, *A tradução em Portugal 2890* (no collation or location; taken from Balbi). Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular III*, 61. Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo*



Item 71

Barca-Oliveira, p. 193 (but without mention of the half title, portrait, or final blank leaf). JCB, *Portuguese and Brazilian Books* 809/14. Not in Rodrigues. OCLC: 67778197 (Newberry Library, John Carter Brown Library, Oxford University); 222743613 (King's College London); 958959056 (Biblioteca de Arte Calouste Gulbenkian); 1042980951 (Internet Resource-the JCB copy digitized). Porbase locates four copies of the present edition, one in the Biblioteca Nacional de Portugal, and three in the Fundação Calouste Gulbenkian. Copac cites a single copy, at Oxford University. Not located in Hollis or Orbis.

*Attempts to Balance Government Debt
With a Lottery and Taxes on Cotton, Sugar, and Hats*

72. [PORTUGAL. Laws. D. João, Prince Regent of Portugal 1799-1816, later D. João VI King of Portugal and Brazil, 1816-1826]. *Eu o Príncipe Regente Faço saber aos que este Alvará com força de Lei virem: Que Havendo procurado por todos os meios compatíveis com o Decôro, Dignidade, e Independencia da Minha Real Corôa, evitar que a Guerra accendida na Europa involvesse os Meus Fiéis Vassallos* [Lisbon]: n.pr., dated at Palácio de Queluz, 7 March 1801. Folio (31.2 x 21.7 cm.), disbound. Large woodcut initial incorporating Portuguese royal arms. Two tiny round wormholes at inner margin, never affecting text. Uncut. In very good condition. 9 pp. \$150.00

Raises money for the public treasury by means of a lottery and a loan, as well as through taxes on cotton, sugar, hats, goods manufactured and sold in Portugal, and property taxes. This decree was promulgated on the eve of the "Guerra das Laranjas". At the time the Portuguese army consisted of 2,000 cavalry and 16,000 infantry, under the command of the 82-year-old D. João Carlos de Bragança Sousa e Ligne, 2.º Duque de Lafões. At about this time Manuel Godoy was nominated commander of a Spanish army of invasion consisting of 30,000 troops, with the additional threat of reinforcements under general Charles Victor Emmanuel Leclerc, in-law of the Emperor Napoleon. Thus the urgent need to raise money.

* OCLC: 643344665 (Bayerische Staatsbibliothek, listing it as a book, a computer file, and an Internet resource). Not located in Porbase.

*Establishing the Value of the Spanish Dollar for the
British Army in Portugal*

73. [PORTUGAL. Royal Mint, Lisbon]. *A certidão abaixo foi recebida pelo Commissario em Chefe dos Exercitos Britanicos em Portugal, em reposta a huma Carta respectiva ao valor dos Duros Hespanhoes. [text begins:] Antonio Silverio de Miranda, Knight of the Order of Christ, Treasurer of the Royal Stipends, & Superintendent of the Royal Mint &c.* N.p.: n.pr., dated at Lisbon, 13 October 1808. Folio (28.5 x 18.8 cm.), disbound. Caption

title. In very good to fine condition. Ink manuscript foliation ("240") in upper outer corner recto. Broadside. Text in English and Portuguese, in facing columns. \$300.00

FIRST and ONLY EDITION. Shortly following the expulsion of Junot from Lisbon, the superintendent of the Portuguese royal mint reports the results of an assay and trial on the Spanish dollar requested by John Erskine, commissary-in-chief of the British armies in Portugal, in order to establish the coin's value relative to the pound sterling and Portuguese *réis*.

* Not in Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular*. Not in Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*. Not located in OCLC. Not located in Porbase. Not located in Copac.

Mobs in Valencia Murder Hundreds of French

74. *¿Que se deve a Valencia? ou reflexões sobre os esforços que fez esta provincia na presente guerra*. Lisbon: Na Nova Officina de João Rodrigues Neves, 1809. 8°, disbound. In very good condition. 15 pp. \$175.00

First edition in Portuguese of a work published the previous year at Valencia, as *¿Que se deve a Valencia?* Following the brutal massacre of hundreds of Madrileños on May 3, 1808, spontaneous uprisings against the French erupted throughout Spain. In Valencia, mobs butchered over 300 French citizens. General Moncey was sent with 29,000 troops to pacify the area, but was forced to retreat. The author of this pamphlet mentions uprisings elsewhere (Asturias, Jaen, Tudela, Segovia, Santander, etc.), but extols the superiority of Valencians, who apparently repelled the French using little more than raw courage.

* Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular* III, 128. Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*, p. 201. Not in Innocência or Fonseca, *Pseudónimos*. Not located in OCLC. Porbase locates two copies, both at the Biblioteca Nacional de Portugal. Not located in Copac.

Important Details on Industry under Pombal

75. **RATTON, Jacome.** *Recordações de ... fidalgo cavalleiro da Caza Real, Cavalleiro da Ordem de Christo, ex-negociante da Praça de Lisboa, e Deputado do Tribunal Supremo da Real Junta do Commercio, Agricultura, Fabricas, e Navegação, sobre occurrencias do seu tempo em Portugal, durante o lapso de sesenta e tres annos e meio, alias de maio 1747 a setembro de 1810. Que rezidio em Lisboa: acompanhadas de algumas subseqüentes reflexoens suas, para informaçens de seus proprios filhos. Com documentos no fim*. London: Impresso por H. Bryer, 1813. 8°, contemporary quarter calf (rubbed and worn, upper joint cracking). Scattered foxing, some offsetting to title-page, small hole in HH2 affecting 2 letters; 3 very short tears to map, affecting border only. Overall good to very good. Old title-page

stamp of the Duque de Palmela, a ducal coronet over the monogram. Engraved frontispiece portrait, large folding engraved map, (2 ll.), 450 pp., (6, 1 blank ll.). \$800.00

FIRST EDITION; the work was reprinted at Coimbra, 1920. Borba de Moraes writes, "Ratton, a French merchant naturalized Portuguese, was a member of the 'Real Junta do Comercio' and played an important part in Portuguese commerce and in founding many factories in Portugal. His memoirs are extremely interesting and an important source book for the study of the development in Pombal's time of manufacturers and the 'Companhias de Comercio' of 'Grão Pará e Maranhão' and of 'Pernambuco e Parahiba.' The *Recordações* are full of interesting details about the rulers of Portugal during the reigns of José I and Maria I, trade, public administration, education, and daily life."

Provenance: The extensive library of the Dukes of Palmela, formed mainly in the nineteenth century, was dispersed, for the most part, during the second quarter of the twentieth century through the 1960s, with some additional dispersals more recently. The first to hold the title was D. Pedro de Sousa Holstein (1781-1850), a Portuguese diplomat who served as prime minister at various times in the 1830s and 1840s. He wrote profusely on politics and economics. (See *Grande enciclopédia XX*, 123-8.)

* Borba de Moraes (1983) II, 700: "rare." Innocência III, 253. Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular III*, 138-9. Azevedo-Samodães 2624. Ameal 1880. Avila-Perez 6224. Monteverde 4362. Pinto de Mattos (1970) pp. 522-3. Not in Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*, which cites the 1920 edition. NUC: DLC-P4, MnU, CU, MH, DCU-IA.

1808 Revolt in Tras-os-Montes

76. *Relação fiel e exacta do principio da Revolução de Bragança e consequentemente de Portugal.* N.p.: n.pr., 1808?. 4°, disbound. Caption title. In very good condition. (2 ll.). \$150.00

Second edition [?] of this account of the uprising against the French launched in Bragança (Trás-os-Montes) in 1808, with a plethora of names of participants.

The folio edition, also without place of printing, printer or date, is given priority by Ayres de Magalhães Sepúlveda. Porbase cites a single copy of an edition with 7 pp., in folio, Lisboa: na Officina de João Evangelista Garcez, 1809.

* Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular III*, 171-2: giving the date of the undated edition as 1808. Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*, p. 205. Not located in Innocência. Not in Fonseca, *Pseudónimos*. Not located in NUC. OCLC: 69683630 (Newberry Library; apparently of the present edition). Porbase cites four copies, all in the Biblioteca Nacional de Portugal. Not located in Copac. Not located in Hollis or Orbis.

77. [SÁ, José Antonio de]. *Demonstração analytica dos barbaros, e inauditos procedimentos adoptados como meios de justiça pelo Imperador dos Francezes para a usurpação do throno da Serenissima e Augustissima Casa de Bragança, e da Real Coroa de Portugal, com o exame do Tratado de Fontainebleau, exposição dos direitos nacionaes e reaes, e da informe Junta dos Tres Estados para supprir as Cortes. Offerecida ao juizo imparcial das nações livres.* Lisbon: Na Impressão Regia, 1810. 4°, contemporary tree sheep (some worming to covers, mostly near upper joints; head of spine slightly defective; upper joint cracked and weak), flat spine with gilt bands, crimson leather lettering piece, gilt letter, marbled endleaves, text block edges sprinkled blue-green. Engraved portrait of the Prince Regent, D. João (later king João VI). Two engraved leaves (the second with a small paper flaw in lower blank margin). Woodcut Portuguese royal arms on title page. Overall in very good condition. Internally fine. Engraved portrait, 2 engraved leaves, (1 l. half title), xxxx, 312 pp., (6 ll.). \$800.00

FIRST EDITION, rare, of this carefully argued juridical defense of the independence of Portugal from Napoleonic domination.

The portrait of D. João is signed by F. Barozzi as engraver and dated 1809, indicating that it is after a painting by D. Pellegrini. It depicts the future king in three-quarter bust, looking to the reader's left, within an oval frame, with a rectangular background. Below are stated "STAT MAGNI" and "NOMINIS UMBRA". In the bottom third of the plate are a female figure (Lysia?) with her left arm resting on the Portuguese royal arms, holding a spear in her right hand and a cherub holding a globe seated on a cloud. The first of the two other engravings reads "Pro Serenissimo et Augustissimo // JOANNE // COMMUNE REGNI JUDICIUM // NUNCUPATA VOTA // Legitima Sententia // VOX PUBLICA // et // Applausus." Below the engraved inscription is a standing female figure holding a key in her outstretched right hand, her left hand patting the head of a hound. To her right is a putto, above whose head is a ribbon reading "FIDELITAS". Below this image is a two-line quote in Portuguese from the *Lusiadas*. The final engraving reads "DEO OPTIMO MAXIMO // VOTA SUSCEPTA // Pro Victoriosissimo et Magnificentissimo // Wellington // BRITANNICI NOMINIS // Ornamento et Gloria // PUBLICAE LIBERTATIS // VINDICE // LUSITANI JURIS // tum regis tum populi // STRENUO ADSERTORE". Below are the Wellington arms; below the arms is another two-line quote in Portuguese from the *Lusiadas*.

The author, with a degree in law from Coimbra University, was a native of Bragança. He served as Juiz de fóra at the Villa de Moncorvo and Desembargador da Relação do Porto. Later he held various high administrative posts in Lisbon, where he died in 1819. Author of a number of legal, political and economic tracts, he was one of the earliest members of the Academia Real das Sciencias de Lisboa.

* Innocência IV, 246-7 (without collation); for more on the author, see also IV, 464; XII, 236. Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular* III, 230. On the engraved portrait, see Soares, *História da gravura artística em Portugal*, I, 115, 283; also Soares and Campos Ferreira Lima, *Dicionário de iconografia portuguesa* II, 224. Not in Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*, which cites another work by the author. NUC: DCU-IA, TxU. This first edition is not in Porbase, which lists 7 copies of the 1816 second edition. Not in Hollis, which lists two other works by the author. Not in Orbis, which lists one work by the author. Searching in 49 online catalogues via KVK (including Library of Congress, the BN, Paris, and the French Union Catalogue), we were able to find only a single copy, in the British Library, which was listed as having xxxx, 312 pp. only.

78. [SAINZ DE ALFARO Y BEAUMONT, Isidoro]. *Circular que el Señor Gobernador de la Sagrada Mitra dirige as los parrocos y eclesiasticos del Arzobispado de Mexico, recordando la obediencia y fidelidad a Dios y a nuestro cautivo Rey Fernando VII.* (Mexico): n.pr., (1810). 4°, disbound. In very good condition. Contemporary ink flourishes on final page, by signatures. (1 l.), 34 pp. \$400.00

FIRST and ONLY EDITION of this pamphlet exhorting Mexican clergy to support their captive king, D. Fernando VII against the machinations of Napoleon and his brother Joseph Bonaparte, named king of Spain and the Indies in 1808. It was issued slightly less than six months prior to Hidalgo's "Grito de Dolores". Joseph Bonaparte had been trying to lure loyal Americans to his side: "Falso rey Josef, los fidelisimos americanos se burlan de tus papeles sediciosos, de tus pomposas ofertas, de tus lisongeros futuros proyectos"

The pamphlet was issued by Isidoro Sainz de Alfaro acting as archbishop of Mexico on behalf of Francisco Xavier de Lizana y Baumont, who was at the time archbishop of Mexico as well as viceroy, governor and captain-general of New Spain. Sainz de Alfaro mentions Napoleon's treatment of the pope, and besides New Spain, mentions Nicaragua, Campeche, Guatemala and the Philippines.

* Palau 285402 (calling in error for only 34 pp.). Gonzalez de Cossio, *La imprenta en Mexico (1553-1820)*, 510 *adiciones a la obra de Jose Toribio Medina* 578 (agreeing with the collation of the present copy). Not in Medina, *Mexico*. OCLC: 504481788 (British Library); 55266671 (Biblioteca Nacional de Chile, Biblioteca Nacional de Mexico); and 252852822 (Biblioteca Nacional de España, Staatsbibliothek zu Berlin-Preussischer Kulturbesitz); 20006517 (University of Pennsylvania, Texas A & M, University of Texas, Arizona State University, Washington State University, UCLA, UC-Berkeley). Not located in CCPBE. Not located in Rebiun. Copac repeats the British Library only.

Poem on the Battle of Trafalgar

79. SANCHEZ [BARBERO], Francisco, also known as Floralbo Corintio. *Composiciones poéticas sobre el combate naval del dia 21 de octubre de 1805.* Madrid: Imprenta de la Administracion del Real Arbitrio de Beneficiencia, 1806. Large 8°, disbound. Very good condition. 24 pp. \$500.00

FIRST and ONLY EDITION of this poem on Nelson's victory at the Battle of Trafalgar. The author also wrote *Principios de retorica y poetica*, Madrid 1805, which went through at least 6 editions by 1845.

* Palau 294790. NUC: NjP, WaPS, NNH. OCLC: 17067783 (Princeton University Library, Library of Congress, Washington State University, Biblioteca Nacional de España). CCPBE locates only a single copy, at the Seminario Diocesano-Facultad de Teología-Vitoria-Gasteiz. Not located in Rebiun. Not located in Copac.

*80. SARDICA, José Miguel. *A Europa napoleónica e Portugal: messianismo revolucionário, política, guerra e opinião pública*. Parede: Tribuna da História, 2011. Coleção História e Actualidade. Large 8°, original illustrated wrappers. As new. 398 pp., extensive footnotes, chronology, bibliography, index of names, geographical index. ISBN: 978-989-8219-32-9. \$50.00

Developments in Trás-os-montes During the Peninsular War

*81. [SEPÚLVEDA, Francisco Xavier Gomes del, possible author. *Sepúlveda patenteado, ou voz publica, e solemne, depositada em documentos autenticos, que devem servir para resolver a questão: quem foi o primeiro chefe, e proclamador da revolução transmontana em 1808?* London: Impresso por T.C. Hansard, 1813. Large 4° (15.8 x 18.5 cm.), contemporary beige-backed blue boards (hinges weak, defective at head and foot of spine; some other minor binding wear), textblock edges sprinkled blue-green. In very good condition. vii, (1), 151 pp., engraved portrait. Footnotes. \$250.00

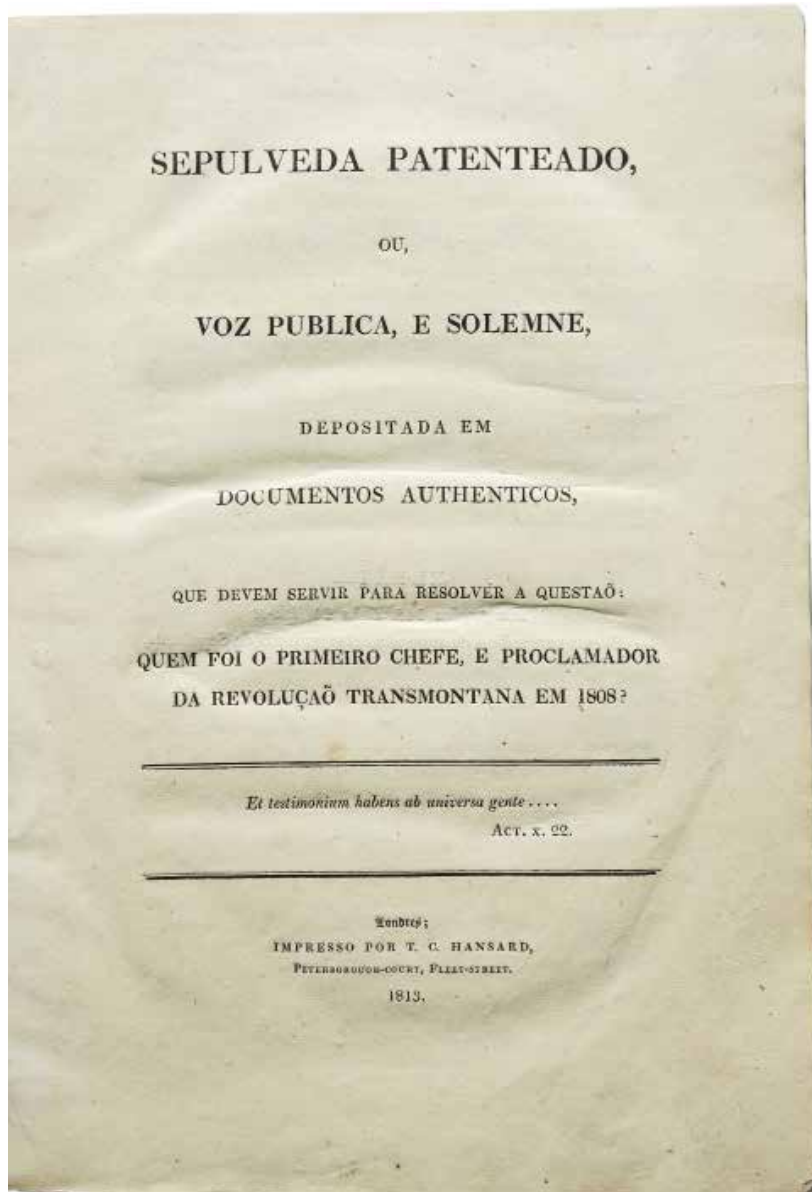
FIRST and ONLY EDITION.

Lieutenant General Sepúlveda (Bragança 1735-Lisbon, 1814), a leader of the revolt against the French invasion in Trás-os-montes during the Peninsular War and the subject of the present work, was the brother of the supposed author. He was Governor of the Captaincy of Rio Grande de São Pedro from April 1769 to October 1771 and again from June 1773 to May 1780, performing important services in securing Brazil's frontier against Spanish claims. Better known in Brazil as José Marcelino de Figueiredo, he had been condemned to death in 1764 for assassinating another military officer, the Scotsman John MacDonell. Having been pardoned, he was exiled to Brazil and ordered to serve under a pseudonym. Eventually rehabilitated and given noble status as a Fidalgo da Casa Real, Sepúlveda was permitted to reassume his real name and was appointed Governor of Trás-os-Montes. He was the father of Brigadier General Bernardo Correia de Castro e Sepúlveda, military officer and politician, one of the leaders of the 1820 liberal revolution in Porto, and of António Correia de Castro Sepúlveda, 1° Visconde de Ervedosa, a military officer who had accompanied his father in his campaigns against the French invasion, and, with the triumph of liberalism in 1834, received the rank of marechal de campo.

The engraved portrait of Lieutenant General Manuel Jorge Gomes de Sepúlveda, dated 1812, is signed by Ignácio da Silva Valente as artist and F. Bartolozzi as engraver.

Francisco Xavier Gomes de Sepúlveda, Abbade de Rebordões, was born in Spain, arriving in Bragança at a tender age. He died in 1851, said to have been over 90 years old.

* Innocência III, 84; see also IX, 390. Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular* II, 88. Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*, p. 217. Duarte de Sousa, II, 654. Soares & Campos Ferreira Lima, *Dicionário de iconografia portuguesa* 2934. Soares, *História da gravura artística em Portugal* 279. OCLC: 767574337 (digitalized by the HathiTrust Digital Library from the University of Wisconsin copy); 40686987 (Newberry Library, University of Wisconsin-Madison, British Library); 958963014 (Biblioteca de Arte Calouste Gulbenkian). Porbase locates seven copies: five in the Biblioteca Nacional de Portugal, and one each in the Biblioteca Central da Marinha, and the Biblioteca do Exército. Copac repeats British Library only. KVK (51 databases searched) locates only the copies cited by Porbase, British Library, and the Duque de Palmela-University of Wisconsin copy digitized and available via the European Register of Microform and Digital Masters.



Item 81

*82. SILVA, Carlos Guardado da, ed. *As linhas de Torres Vedras*. Lisbon: Colibri / Instituto de Estudos Regionais e do Municipalismo «Alexandre Herculano», Comissão Científica do Departamento de História, Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa, and Torres Vedras: Câmara Municipal, 2010. Coleção Turres Veteras, XII. Small folio (27 x 19 cm.), original illustrated wrappers. As new. 212 pp., (1 l.), tables, graphs (in color), maps (in color) and illustrations in text, substantial footnotes. One of 1,000 copies. ISBN: 978-972-772-997-5. \$45.00

Historical Novel

*83. SILVA, Luiz [or Luís] Augusto Rebello [or Rebelo] da. *A Casa dos Fantasmas: episódio do tempo dos Franceses*. 2 volumes in 1. Lisbon: Typographia da Gazeta de Portugal, 1865-1866. Biblioteca da Gazeta de Portugal. 8°, later quarter sheep over marbled boards (spine rubbed; other binding wear, especially to corners and raised bands, but sound), spine gilt with raised bands in five compartments, citron leather lettering piece in second compartment from head, gilt letter, decorated endleaves, original printed wrappers bound in (but without rear wrapper for volume I). Title pages and wrappers printed in red and black. Front wrappers with triple ruled borders. Light browning and very occasional light foxing. Internally in very good condition; overall in good condition. Old black on white printed paper ticket, 4.2 x 6.2 cm., of Livraria do Povo, Rio de Janeiro, tipped on to front wrapper of volume I. 263; 268 pp., (2 ll.). 2 volumes in 1. \$600.00

FIRST EDITION of this historical novel dealing with the French invasions of Portugal during the Peninsular War. Other editions appeared in 1900, early 1900s without date, 1905, 1908, 1938, 1959, 1965, and 1984. A dramatic adaptation by Adolpho Ernest Motta was published in Coimbra, 1872. The text was also published as online as part of Project Gutenberg in 2008.

Luiz Augusto Rebello da Silva (1822-1871; to give the orthography of his name which he used during his lifetime, before it was changed by certain pedantic cataloguers), politician, journalist, noted historian, novelist, short story writer, playwright, translator of Shakespeare's *Othello*, peer of the realm, member of the Real Academia das Ciências de Lisboa, was one of the chief authors of the first wave of romanticism in Portugal. He was a close friend of Alexandre Herculano and Almeida Garrett, working with Herculano in the Biblioteca da Ajuda, and, following Herculano, using the methodology of Sir Walter Scott in bringing the romantic historical novel to Portugal. Indeed, Rebello da Silva was perhaps even more greatly influenced by Scott than was Herculano.

* Not located in Innocência; on the author, see V, 228-32; VII, 125, 146, 147; XIII, 350; XIX, 251; XX, 420; and *Aditamentos*, p. 272. See also Bell, *Portuguese Literature* p. 296; Saraiva & Lopes, *História da literatura portuguesa* (17th ed.), pp. 739-41; Prado Coelho, ed. *Dicionário de literatura* (4th ed.), IV, 1024-5; Álvaro Manuel Machado in *Dicionário*



Item 83

de literatura portuguesa, pp. 455-6; Álvaro Manuel Machado in *Biblos*, V, 43-5; *Dicionário cronológico de autores portugueses*, II, 96-7. See also Maria Laura Bettencourt Pires, *Walter Scott e o romantismo português*, p. 141 and throughout. Porbase locates three copies, all in the Biblioteca Nacional de Portugal. This edition not located in Copac, which only cites a single copy of the 1908 edition at the Taylor Institution-Oxford University.

Students from Coimbra University Fighting the French

84. SILVA, Ovidio Saraiva de Carvalho e. *Narração das marchas e feitos do Corpo Militar Académico desde 31 de março, em que sahio de Coimbra, ate de 12 de maio, sua entrada no Porto.* Coimbra: Na Real Imprensa da Universidade, 1809. 4°, recent half sheep over marbled boards, spine gilt with raised bands in six compartments, black and red leather lettering pieces in second and third compartments from head, gilt letter, decorated endleaves, brown silk ribbon place marker, contemporary marbled wrappers bound in (repair to upper outer corner of rear wrapper). Woodcut royal Portuguese arms on title page. In very good condition. 25 pp., (1 blank l.). \$400.00

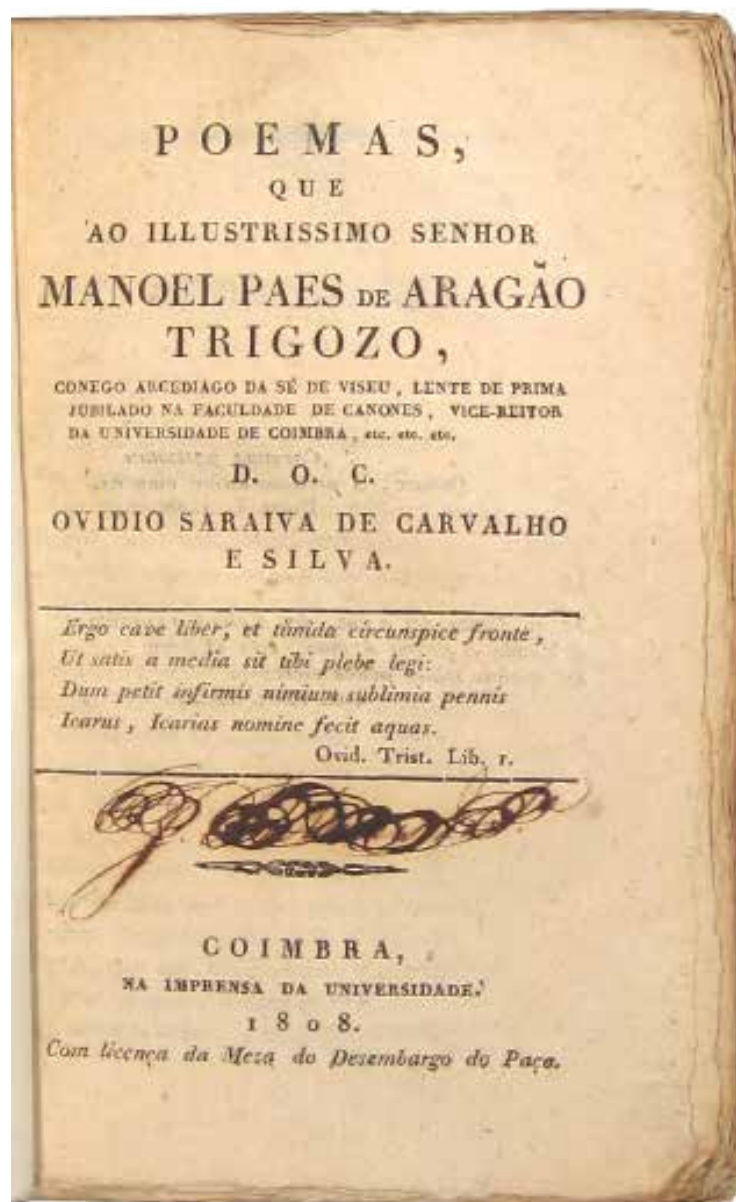
FIRST EDITION. Saraiva de Carvalho e Silva, a native of Parnahyba, Piauí, was studying law at Coimbra when the French invaded Portugal. He enlisted with the Corpo Militar Académico and fought during the whole campaign, which he here describes. He praises José Bonifácio de Andrada e Silva, who was a major and later a lieutenant colonel. After revising and expanding this work, Saraiva de Carvalho Silva published it in Rio de Janeiro in 1812 with the title *O patriotismo académico*.

Saraiva de Carvalho e Silva later held several government posts in Brazil. He died in Pirahy in 1852.

* Borba de Moraes (1983) II, 811; *Período colonial* p. 371. Blake VI, 348-9. Innocência VI, 331. Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular* III, 254. Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*, p. 220. JCB, *Portuguese and Brazilian Books* 809/21. Not in Palha, Welsh or *Greenlee Catalogue*. NUC: RPJCB. OCLC: 504767036 (British Library); 53857724 (Universidade de São Paulo); 78314341 (John Carter Brown Library). Porbase locates four copies, three in the Biblioteca Nacional de Portugal, and one in the Biblioteca João Paulo II-Universidade Católica Portuguesa. Copac repeats the British Library only.

Includes Poems in Praise of Columbus and of Feminine Heroism

85. SILVA, Ovidio Saraiva de Carvalho e. *Poemas, que ao Illustrissimo Senhor Manoel Paes de Araújo Trigozo* Coimbra: Na Real Imprensa da Universidade, 1808. 8°, contemporary blue speckled wrappers (some wear). Light browning, occasional light foxing. Uncut. Very good to fine. Old signature (scored) on title-page. Contemporary printed label



Item 85

of the Lisbon bookseller Francisco Baptista Oliveira de Mesquita pasted on front free endleaf verso. 216 pp. \$800.00

FIRST and ONLY EDITION of this collection of 65 sonnets, 18 odes, 20 longer poems in various meters, and a few epigrams. It includes an "Ode a Cristovão Colombo" (pp. 76-9) and a poem entitled "O heroísmo feminino" (pp. 131-5). Pages 209-16 contain a list of subscribers. The author, a native of Parnahyba, Piauí, was studying law at Coimbra when the French invaded Portugal. He enlisted in the Corpo Militar Acadêmico and fought throughout the war. Saraiva de Carvalho e Silva later held several government posts in Brazil. He died in Pirahy in 1852.

* Borba de Moraes (1983) II, 811; *Período colonial*, p. 371. Innocência VI, 330; XVII, 133. Blake VI, 348. Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular* III, 254. JCB, *Portuguese and Brazilian Books*, 808/35. Not in Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*, which cites other works by the author. Not in Bosch, Palha or Rodrigues. Not in Azevedo-Samodães, Ameal or Avila-Perez. NUC: DLC-P4, InU, RPJCB. OCLC: 15285722 (Houghton Library, Library of Congress, University of Toronto at Downsview, Indiana University, Biblioteca Nacional de Chile, University of California Los Angeles, Stanford University Library, Biblioteca do Senado Federal-Brasília; there is also a microform at European Register of Microform and Digital Masters); 256717674 (Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg); 504767054 (British Library). Porbase locates only one hard copy, in the Biblioteca Nacional de Portugal (lacking pp. 209-16, the list of subscribers), as well as two microfilm copies in the same institution. Not located in Copac.

*Epic Poem on the Peninsular War
In a Pristine Contemporary Green Morocco Binding*

86. SILVA, Thomaz Antonio dos Santos e. *Braziliada, ou Portugal immune, e salvo: poema epico em doze cantos.* Lisbon: Na Impressão Regia, 1815. 8°, contemporary green straight-grained morocco (very slight wear), gilt border on covers, flat spine gilt in five compartments, crimson morocco lettering piece, gilt letter, marbled endleaves, all text block edges gilt, silk ribbon place marker. Folding engraved portrait of the author. Woodcut Portuguese royal arms on title-page. Crisp and clean: **in superb condition.** Frontispiece portrait, 388 pp. [i.e., 384, with pp. 289-292 omitted in numbering], (1 l. errata, 8 ll.). \$6,000.00

FIRST and ONLY EDITION of this ambitious epic poem in twelve cantos on the events precipitating the Peninsular War and the flight of the Portuguese court to Brazil in 1807. Appended are a lengthy commendatory poem by the prolific poet, dramatist, and literary biographer José Maria da Costa e Silva (1788-1854) and a list of over 300 subscribers to the work.

Thomaz António Santos e Silva (1751-1816) was born in Setúbal and studied medicine at the Universidade de Coimbra. The death of his patron, however, initiated a life of privation and tragedy. After eking out a living as a pharmacist, he moved to Lisbon in 1781 and began new careers as an instructor in French and English and a writer and translator for the theater. In 1790 he joined the newly formed Academia das Belas Letras,

also known as the Nova Arcádia. The onset of complete blindness in 1796 halted his literary activities for nearly a decade until, with the aid of his doctors, he began composing poetry again. In his final years Santos e Silva published much verse on the Peninsular War, of which the *Brazilíada* was his crowning achievement.

* Borba de Moraes (1983) II, 812 (without mention of the errata leaf). Sacramento Blake VII, 281. Innocência VII, 329. Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular* III, 249: calling for only 378 pp. Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*, p. 220. JCB, *Portuguese and Brazilian Books* 815/18. Palha 907. Rodrigues 2198. Bell, *Portuguese Literature* p. 187. Ford, Whittem, & Raphael, *Tentative Bibliography of Brazilian Belles-Lettres* p. 152. See *Grande enciclopédia XXVII*, 390-1 and Blake VII, 281: this work not listed; claiming the author was Brazilian. Not in Bosch or *Ticknor Catalogue*. NUC: DLC, CU, OCL, RPJCB, MH, DCU-IA. OCLC: 834150 (Harvard College Library, Houghton Library, Library of Congress, Thomas Fisher Rare Book Library-University of Toronto, University of Toronto at Downsview, University of Kentucky Libraries, University of Texas Libraries, University of New Mexico, Brigham Young University, University of California-Berkeley, University of California-Northern Regional Library Facility, British Library, Universidade de São Paulo); 316591054 (National Library of Scotland, Bayerische Staatsbibliothek; at least one of these appears to be an online resource); 6926358 (Cleveland Public Library, Indiana University, Newberry Library); 67004004 (Universiteit van Amsterdam-Centrale Bibliotheek); 433664309 (Biblioteca Nacional de España); 221739510 (La Trobe University); 458948416 (Bibliothèque Nationale de France). Porbase locates three copies, two in the Biblioteca Nacional de Portugal, and one in the Biblioteca João Paulo II-Universidade Católica Portuguesa. Copac repeats the British Library and National Library of Scotland only.

Epic Poem on the Peninsular War

87. SILVA, Thomaz Antonio dos Santos e. *Brazilíada, ou Portugal immune, e salvo: poema epico em doze cantos*. Lisbon: Na Impressão Regia, 1815. 8°, nineteenth-century (second quarter?) quarter calf over marbled boards (some wear to extremities), smooth spine tooled in blind with title and five horizontal fillets gilt, text block edges sprinkled. Folding engraved portrait of the author. Woodcut Portuguese royal arms on title-page. Faint dampstain at end, otherwise crisp and clean. Overall in very good condition. Two different bookplates of António Cupertino de Miranda, the second on verso of title-page. Frontispiece portrait, 388 pp. [i.e., 384, with pp. 289-292 omitted in numbering], (1 l. errata, 8 ll.). \$600.00

FIRST and ONLY EDITION of this ambitious epic poem in twelve cantos on the events precipitating the Peninsular War and the flight of the Portuguese court to Brazil in 1807. Appended are a lengthy commendatory poem by the prolific poet, dramatist, and literary biographer José Maria da Costa e Silva (1788-1854) and a list of over 300 subscribers to the work.

Thomaz António Santos e Silva (1751-1816) was born in Setúbal and studied medicine at the Universidade de Coimbra. The death of his patron, however, initiated a life of privation and tragedy. After eking out a living as a pharmacist, he moved to Lisbon in 1781 and began new careers as an instructor in French and English and a writer and translator for the theater. In 1790 he joined the newly formed Academia das Belas Letras,

also known as the Nova Arcádia. The onset of complete blindness in 1796 halted his literary activities for nearly a decade until, with the aid of his doctors, he began composing poetry again. In his final years Santos e Silva published much verse on the Peninsular War, of which the *Braziliada* was his crowning achievement.

* Borba de Moraes (1983) II, 812 (without mention of the errata leaf). Sacramento Blake VII, 281. Innocência VII, 329. Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular* III, 249: calling for only 378 pp. Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*, p. 220. JCB, *Portuguese and Brazilian Books* 815/18. Palha 907. Rodrigues 2198. Bell, *Portuguese Literature* p. 187. Ford, Whitem, & Raphael, *Tentative Bibliography of Brazilian Belles-Lettres* p. 152. See *Grande enciclopédia* XXVII, 390-1 and Blake VII, 281: this work not listed; claiming the author was Brazilian. Not in Bosch or *Ticknor Catalogue*. NUC: DLC, CU, OCL, RPJCB, MH, DCU-IA. OCLC: 834150 (Harvard College Library, Houghton Library, Library of Congress, Thomas Fisher Rare Book Library-University of Toronto, University of Toronto at Downsview, University of Kentucky Libraries, University of Texas Libraries, University of New Mexico, Brigham Young University, University of California-Berkeley, University of California-Northern Regional Library Facility, British Library, Universidade de São Paulo); 316591054 (National Library of Scotland, Bayerische Staatsbibliothek; at least one of these appears to be an online resource); 6926358 (Cleveland Public Library, Indiana University, Newberry Library); 67004004 (Universiteit van Amsterdam-Centrale Bibliotheek); 433664309 (Biblioteca Nacional de España); 221739510 (La Trobe University); 458948416 (Bibliothèque Nationale de France). Porbase locates three copies, two in the Biblioteca Nacional de Portugal and one in the Biblioteca João Paulo II-Universidade Católica Portuguesa. Copac repeats the British Library and National Library of Scotland only.

88. SOARES, Fr. Joaquim. *Compendio historico dos acontecimentos mais celebres, motivados pela revolução de França, e principalmente desde a entrada dos francezes em Portugal até a segunda restauração deste, e gloriosa aclamação do Principe Regente o Serenissimo Senhor D. João VI* Part 1 only (of 2). Coimbra: Na Real Imprensa da Universidade, 1808. 4°, disbound, traces of wrappers. Woodcut Portuguese royal arms on title page. Cut a bit close at the top, just touching the page numbers of pp. 47-8, but without loss. Some light waterstains and faint browning. Good to very good condition. 48 pp. \$100.00

FIRST EDITION, part 1 only (the only edition of this part?). This work discusses in depth the designs of Napoleon and Junot on Portugal, beginning in late 1807, within the context of the world war then raging. The flight of the royal family to Rio de Janeiro is mentioned. The first part was published in Coimbra in 1808, the second in 1809 both at the Real Imprensa da Universidade in Coimbra, and in Lisbon, at the Imprensa Regia (both editions contain 36 pp.). Ayres Magalhães de Sepúlveda quotes Abreu Bacellar to the effect that Soares knew less than he should have about the war in the south of Portugal, and made many loyal subjects appear to be traitors who were not. Innocência states that the work breaks off at September 1808.

* Innocência IV, 157. Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular* III, 301-2. Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*, p. 221 (listing both volumes, Coimbra 1808-1809). NUC: DLC-P4, ICU, NjP, MH.

Napoleon's Nightmares

89. *Sonho de Napoleão*. [signed on p. 8:] F.T.N. N.p.: Na Officina de João Evangelista Garces, 1808?. 4°, disbound. Caption title. Dampstain in lower corner, small hole with loss of 3 letters. Overall in good to very good condition. 8 pp. \$200.00

FIRST EDITION? There is an edition of Lisbon: Na Impressão Regia, 1808. The text describes a dream of Napoleon, "tanto sufocado com as indigestas noticias, que de Madrid lhe participarão com data de 21 de Julho de 1808, atirou com sigo sobre hum sofá evaporando-se-lhe os meolos, cuspindo blasfemias, e forjando ameaças contra todo o folgo vivo do Reino Hespanhol."

* Not in Innocência or Fonseca, *Pseudónimos*. Not in Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular*. Not in Biblioteca Pública de Braga, Catálogo do Fundo Barca-Oliveira. This edition not located in OCLC; cf 47176083 (with the title *Sonho do grande Napoleão indo par posse do reino de Hespanha a seu irmão José*, Lisbon: Na Impressão Regia, 1808, also signed "F.T.N." at Yale University and Newberry Library). Porbase locates three copies, all in the Biblioteca Nacional de Portugal. Not located in Copac.

*90. SOUSA, Maria Leonor Machado de, ed. *A Guerra Peninsular em Portugal: relatos britânicos*. Casal de Cambra: Caleidoscópico, 2007. Lge. 8°, original illustrated wrappers. As new. 360 pp., footnotes. ISBN: 978-989-8129-03-1. \$65.00

FIRST EDITION. Annotated translations from Southey, Wellington, William Graham, Joseph Donaldson, John Patterson, Benjamin R. Harris, William Warre, and others. The editor has provided an introduction.

Grants Legislative Representation to Spanish Americans

91. SPAIN. Consejo de Regencia. *El Consejo de Regencia de España é Indias á los Americanos Españoles*. [text begins:] *Apénas el Consejo de Regencia recibió del Gobierno que ha cesado la autoridad que estaba depositada en sus manos* [Colophon] Cadiz: En la Oficina de D. Nicolas Gomez de Requena, Impresor del Gobierno, (1810). Folio (28 x 19.6 cm.), disbound. A few words underlined in red pencil. First and last leaves almost loose. Overall in very good condition. (4 ll.). \$1,200.00

FIRST EDITION? Dated 14 February 1810, this decree announces that the Cortes Extraordinarias will meet beginning March 1, 1810, and that the Americans are to send deputies to it. A document of great importance for Latin American independence: already facing a crisis of political legitimacy due to the forced abdication of Ferdinand VII in 1808, the American viceregal governments now had to contend with a political resurgence among the creole population. The liberal decrees, the Constitution of 1812 and the

EL CONSEJO DE REGENCIA

DE ESPAÑA É INDIAS

Á LOS AMERICANOS ESPAÑOLES.

Apénas el Consejo de Regencia recibió del Gobierno que ha cesado la autoridad que estaba depositada en sus manos, volvió su pensamiento á esa porcion inmensa y preciosa de la Monarquía. Enterarla de esta gran novedad, explicar los motivos que la han acelerado, anunciar las esperanzas que promete, y manifestar los principios que animan á la Regencia por la prosperidad y gloria de esos países, han sido objetos de su primer cuidado en esta memorable crisis, y va á desempeñarlos con la franqueza y sinceridad que nunca mas que ahora debe caracterizar en los dos mundos á las almas Españolas.

Una serie no interrumpida de infortunios habia desconcertado todas nuestras operaciones desde la batalla de Talavera. Desvaneciéronse en humo las grandes esperanzas que debieron prometerse en esta celebre jornada. Muy poco despues de ella el florido ejército de la Mancha fue batido en Almonacid. Defendiase Gerona, pero cada dia se imposibilitaba mas un socorro que con tanta necesidad y justicia se debía á aquel heroico teson que dará á sus defensores un lugar sin segundo en los fastos sangrientos de la guerra. A pesar de prodigios de valor, el ejército de Castilla habia sido batido en la batalla de Alva de Tormes y Tamames, y con este revers se habia completado el desastre anterior de la accion de Ocaña, la mas funesta y mortífera de quantas hemos perdido.

Sin fortuna no hay crédito ni favor. Dudábase ya en la Nacion si el Cuerpo encargado de sus destinos era suficiente á salvarla. Todos los resortes del Gobierno habian perdido su elasticidad y su fuerza. Las providencias eran ó equivocadas, ó tarde y mal obedecidas. La ambicion de los particulares, la de los cuerpos se habia excitado hasta un punto extraordinario, y se habia puesto en una con-

encouragement given to the American deputies, not to mention the very existence of the Cortes, helped promote Latin American independence movements.

* Medina, *Biblioteca hispano-americana, Adiciones* 8037. This edition not in Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular*; cf. I, 275. This edition not located in Palau; cf. 59450-2. No edition located in Sabin. Not located in NUC. OCLC: This edition not located in OCLC; cf. 79154874 (with slightly different title, Cádiz: Reimpreso en la Imprenta de la Casa de Misericordia de Cádiz, 1810, Princeton University Library); 20115238 (Mexico: Arizipe, 1810, calling for only 6 pp.: Princeton University Library, SUNY Buffalo, Texas A. & M. University, University of California-Berkeley); 431963919 and 433321509 (both with 3 ll., 1 blank l., n.pl, n.pr., n.d., both at Biblioteca Nacional de España). Not located in CCPBE. Not located in Rebiun. Not located in Copac. This edition not located in Josiah, which cites two others, both of (Cadiz? n.pr., [1810], one of which has a slightly different title).

Proclamation of a Captive King

92. [SPAIN. Laws. Ferdinand VII, King of Spain 1808 and 1813-1833].
Proclama de Fernando VII. [Begins:] Españoles fidelísimos y leales: Vuestro Rey se halla en el mayor conflicto [Colophon] Buenos Aires: n.pr., 1808.
 4°, unbound. In good to very good condition. (2 ll.) \$1,200.00

In May 1808, King Fernando VII, captured by Napoleon, renounced his throne. This important proclamation by the captive king exhorts all Spaniards to take up arms against the invaders. The discussion on how best to demonstrate loyalty to the king and on how to repel the French in the New World provided the matrix of the independence movements in Latin America. The colophon states "Reimpreso en Buenos-Ayres". However, we have not been able to locate records of other editions.

* Furlong 1214: notes that Medina mistakenly lists this work twice, numbers 517 and 57. Not located in NUC. OCLC: 57569215 (Indiana University, University of Arizona); 55255675 (Biblioteca Nacional de Chile); no other edition cited. No edition located in CCPBE. No edition located in Rebiun. No edition located in KVK (44 databases searched). No edition located in Copac.

1810 Campaign in the Peninsular War

93. STOCKLER, Francisco de Borja Garçon, later 1° Barão da Villa da Praia. *Cartas ao autor da Historia Geral da Invação dos Francezes em Portugal, e da Restauração deste Reino.* Rio de Janeiro: Na Impressão Regia, 1813. 4°, contemporary quarter sheep over marbled boards (minor wear at corners), flat spine (some rubbing) with gilt fillets, dark green leather lettering piece, gilt letter. Woodcut Portuguese royal arms on title-page. Printed on bluish paper. Small parts of paper missing in lower blank margins of final two leaves. A few light stains, becoming considerably heavier in lower portions of final ten leaves. In good to

1872

PROCLAMA DE FERNANDO VII.

ESpañoles fidelísimos y leales : Vuestro Rey se halla en el mayor conflicto : joven è inocente padece baxo el yugo cauteloso è imperio de un tirano usurpador , sagaz y cobarde , que si no fuera y mirara con respeto vuestro valor , no se valiera de tan indignas astucias , para hechos tan malditos como insolentes. Vuestro amante Soberano , socolor y baxo los sagrados velos de una segunda alianza , fue seducido con horribles malas artes , que no pudieran creerse , ni aun pensarse del mas infame orgulloso y avariento foragido. Con insidiosas frases de muy favorables tratados à la estabilidad de mi Reyno , me convidò y instò hasta tres veces , para que pasase al suyo à las conferencias y ajustes de un eterno armisticio , en todo honroso y favorable al alivio de mis vasallos.

Creíle , pensando unicamente en la mejor suerte y paz de mi Reyno : accedi à su estudiantosa suplica , bien lejos de imaginar sus traidoras ideas , y de que sus intenciones no eran otras que el precisarme , valido de la fuerza,

Medina : impreso en Barcelona por J. M. de S. 1808

very good condition. Contemporary signature of “Rois de Gusmão” in blank portion of title page. 177 pp., (1 l. errata). \$2,800.00

FIRST EDITION. The nine *cartas* (followed by 34 transcriptions of documents supporting them) were regarded by contemporaries as important sources on the 1810 campaign, due to the author’s thorough knowledge of military topography. Stockler also defends his own actions in Portugal during the occupation against accusations of “collaborationism” and weakness towards the occupying forces.

Stockler was a lieutenant-general in the Portuguese army and a well known mathematician; he was later appointed governor-general of the Azores. This reply to the *História geral* of José Accursio das Neves was written during Stockler’s stay in Brazil, where he had followed the royal family some time after the French occupation. He had been so vocally in favor of the French Revolution that he was charged in 1808 with being among those who plotted to overthrow D. João VI. After going to Brazil to plead his case before the King, Stockler did an about-face and became a staunch absolutist. Following the 1820 revolution he was dismissed from his position as governor of the Azores and was imprisoned, but was reinstated with full honors after the absolutist triumph in 1823.

* Valle Cabral 315. Almeida Camargo & Borba de Moraes, *Bibliografia da Impressão Régia do Rio de Janeiro* I, no. 349. Innocência II, 354-5. Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular* I, 133; III, 326. Duarte de Sousa II, 697. Borba de Moraes mentions the author in *Período colonial* and *Bibliografia brasileira*, but does not cite this work. JCB, *Portuguese and Brazilian Books* 813/7. Rodrigues 2318. For the *História geral* by José Accursio das Neves, see Innocência IV, 181-2. Not in Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*, which cites other works by the author. See also *Grande enciclopédia* XXXV, 440-1. NUC: PPAmP, PPULC. OCLC: 20396458 (Indiana University, University of Wisconsin-Madison, University of Kansas, Stanford University, University of California Santa Barbara, and British Library); 249185330 (Staatsbibliothek zu Berlin-Preussischer Kulturbesitz). Porbase locates six copies, all in the Biblioteca Nacional de Portugal. Copac repeats British Library only.

Spanish Royal Decree Enforcing the Treaty Ending the War of the Oranges

94. [TREATY]. *Real cedula de S.M. y Señores del Consejo, por la qual se manda observar, guardar y cumplir el Tratado de Paz y Amistad concluido entre el Rey nuestro Señor y el Príncipe Regente de Portugal*. Madrid: Imprenta Real, 1801. Folio (30 x 20.5 cm.), unbound. Large woodcut Spanish royal arms on title page. Small paper tags in blank portion of title-page and at top of f. 1; some soiling on first and final leaves. Overall in good condition. (9, 1 blank ll.). \$500.00

FIRST EDITION [?] of this Spanish royal decree ordering compliance with the peace treaty that ended the brief “Guerra das Laranjas,” a part of the diplomacy affecting the world war which raged between Great Britain and France, with a few brief respites, from the French Revolution until the final defeat of Napoleon in 1815. It is followed (ff. 2v-9r) by the text of the treaty. The “Guerra das Laranjas,” a prelude to the Peninsular War, got its nickname from the orange-tree branches that Godoy sent to D. Maria Luisa as trophies taken from Elvas—a town he had not captured. In early 1801 D. João, Prince Regent of Portugal, rejected French demands to close Portuguese ports to British ships,



Item 93

and declared war on Spain. French and Spanish troops invaded the Alentejo, soundly defeating the Portuguese. In the peace treaty hastily concluded at Badajoz on 6 June 1801 (by Bonaparte's brother Lucien, French Ambassador to the Court of Madrid, Manuel Godoy, and Luis Pinto de Sousa, the Portuguese plenipotentiary), Portugal agreed to cede the border fortress of Olivença to Spain, to pay Spain for the cost of the war and reimburse her subjects for damages incurred, and to close Portuguese ports to British ships.

* Not in Palau; cf. 339336-9 for Spanish and Portuguese editions of the treaty. On the Guerra das Laranjas, see *Grande enciclopédia* XIX, 420-1. Not located in NUC. Not located in OCLC. Not located in CCPBE. Not Located in Rebiun. Not located in Copac. Not located in Melvyl.

Rare Seville Printing of Treaty of Badajoz, Ending the War of the Oranges

95. [TREATY]. *Tratado de paz y amistad entre los muy altos y poderosos señores D. Carlos IV Rey de España, y D. Juan Principe Regente de Portugal y de los Algarbes, firmado en Badajoz a 6 de Junio de 1801*. Seville: Por Don Joseph Velez Bracho, Impressor del Consulado, (1801). 4°, disbound. Woodcut Spanish royal arms on title page. Crisp and clean. In very good condition. 23 pp. Text in Spanish. Ratifications in Spanish and Portuguese. \$400.00

First Seville edition of this treaty between Spain and Portugal, ending the "Guerra das Laranjas," a part of the diplomacy affecting the world war which raged between Great Britain and France, with a few brief respites, from the French Revolution until the final defeat of Napoleon in 1815. The "Guerra das Laranjas," a prelude to the Peninsular War, got its nickname from the orange-tree branches that Godoy sent to D. Maria Luisa as trophies taken from Elvas—a town he had not captured. In early 1801 D. João, Prince Regent of Portugal, rejected French demands to close Portuguese ports to British ships, and declared war on Spain. French and Spanish troops invaded the Alentejo, soundly defeating the Portuguese. In the peace treaty hastily concluded at Badajoz on 6 June 1801 (by Bonaparte's brother Lucien, French Ambassador to the Court of Madrid, Manuel Godoy, and Luis Pinto de Sousa, the Portuguese plenipotentiary), Portugal agreed to cede the border fortress of Olivença to Spain, to pay Spain for the cost of the war and reimburse her subjects for damages incurred, and to close Portuguese ports to British ships.

* This edition not in Palau; cf. 339336-8 (editions printed in Madrid, Barcelona and Mexico) and 339339 (Portuguese edition printed in Lisbon). Not located in NUC. OCLC: This edition not located in OCLC. CCPBE locates a single copy, at Vitoria-Gasteiz-Seminario Diocesano-Facultad de Teología. This edition not located in Rebiun. This edition not located in Porbase. This edition not located in Copac.

Ends the War of the Oranges

96. [TREATY]. *Tratado de paz, e de amizade entre as coroas de Portugal, e de Hespanha, assinado em Badajoz pelos plenipotenciarios do Principe Regente, e de Sua Magestade Catholica em 6 de Junho de 1801, e ratificado*

por ambos os soberanos. Lisbon: Na Regia Officina Typografica, 1801. 4°, disbound. Woodcut Portuguese royal arms on title page. Considerable dampstaining and discoloration, although text is completely legible. In good condition. 13 pp. \$150.00

Portuguese edition of this treaty between Spain and Portugal, ending the "Guerra das Laranjas," a part of the diplomacy affecting the world war which raged between Great Britain and France, with a few brief respites, from the French Revolution until the final defeat of Napoleon in 1815. A folio edition of 8 pp. was published by the same press the same year; no priority has been established.

The "Guerra das Laranjas," a prelude to the Peninsular War, got its nickname from the orange-tree branches that Godoy sent to D. Maria Luisa as trophies taken from Elvas—a town he had not captured. In early 1801 D. João, Prince Regent of Portugal, rejected French demands to close Portuguese ports to British ships, and declared war on Spain. French and Spanish troops invaded the Alentejo, soundly defeating the Portuguese. In the peace treaty hastily concluded at Badajoz on 6 June 1801 (by Bonaparte's brother Lucien, French Ambassador to the Court of Madrid, Manuel Godoy, and Luis Pinto de Sousa, the Portuguese plenipotentiary), Portugal agreed to cede the border fortress of Olivença to Spain, to pay Spain for the cost of the war and reimburse her subjects for damages incurred, and to close Portuguese ports to British ships.

* Not located in Innocência. NUC: DCU-IA. OCLC: 51734393 (Newberry Library, Biblioteca Nacional de España). Porbase locates two copies, one in the Biblioteca Nacional de Portugal, and one in the Biblioteca João Paulo II-Universidade Católica Portuguesa. Not located in Copac.

97. VALVIDARES Y LONGO, Ramón. *Fabulas satiricas, politicas y morales sobre el actual estado de la Europa*. [Seville?]: n.pr., 1811. 12°, contemporary tree sheep (some wear to head and foot of spine, corners; outer front joint splitting near head and foot of spine, outer rear joint near head), flat spine with gilt fillets, crimson leather lettering piece, gilt letter, text block edges tinted yellow and sprinkled green. Internally in very good to fine condition. Overall good to very good. Old (contemporary?) printed paper tag (1.4 x 4.2 cm.) of "Luiz Thomaz de Amaral" on upper outer corner of front pastedown endleaf. (5 ll.), xxii, 279, (1) pp. \$400.00

FIRST and ONLY EDITION of this volume of satirical verse directed against Napoleon.

The dedication to D. Carlota Joaquina de Borbón, Infanta de España and Princesa del Brasil, future Queen of the United Kingdom of Portugal, Brazil and Algarves, takes up the 4 unnumbered leaves following the title page. The xxii preliminary pages are a "Razon de esta obra" in prose. Most of the rest of the volume, to p. 220, is in humorous verse lampooning the French Emperor. There is an "Advertencia" on p. 221, and notes in prose from pp. 222-279; the final page contains errata.

The Jeronimite Fr. Ramón Valvidares y Longo (1769-1826) professed at the monastery of Santa María del Rosario in 1788. His other writings include an epic poem on the

siege of Zaragoza during the Peninsular War, one on a flood in Seville in 1796, several sermons, and several works on tithing.

* Palau 349436 (incorrect collation; giving Rio de Janeiro as place of publication, then stating that Méndez Bejarano gives Seville as the place). Not in Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular*. Not in Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*. OCLC: 18621830 (giving the place of printing as Rio de Janeiro, almost certainly in error: University of Missouri-Columbia, Universitäts-und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt); 504569953 (British Library); 433881354 (Biblioteca Nacional de España). CCPBE locates six copies: Real Academia Española-Madrid, Real Academia de Ciencias Morales y Políticas-Madrid, Biblioteca del Senado-Madrid, Biblioteca Pública del Estado-Málaga, Biblioteca Pública del Estado-Ávila, and an unnamed private library in Castilla y León. Rebiun adds copies at Universidad Politécnica de Madrid and Universidad de Sevilla. KVK (44 databases searched) repeats Halle-Universitäts-und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt and adds two additional copies at the Biblioteca Nacional de España. Copac repeats British Library, adding University of Southampton and Oxford University.

Introduction by Jorge Couto

***98. VENTURA, António, and Maria Leonor Machado de Sousa, eds.** *Guerra Peninsular, 200 anos*. Lisbon: Biblioteca Nacional, 2007. Large 8°, original illustrated wrappers. As new. 225 pp., (3 ll.), 4 pp. color illustrations, considerable illustrations in text, footnotes, index of names. One of 750 copies. ISBN: 978-972-565-421-8. \$35.00

The valuable exhibition catalogue (pp. 81-208), is preceded by Couto's introduction, "O contexto internacional da eclosão da Guerra Peninsular" (pp. 9-16), Ventura's "Guerra Peninsular, Guerra da Independência, Invasões Francesas" (pp. 17-24), Antonio Moliner Prada, "La guerra de la independencia en España, 1808-1814" (pp. 25-42), Gabriela Gândara Terenas, "'A Espada e a Pena': Os relatos dos militares britânicos em Portugal ao tempo da Guerra Peninsular" (pp. 43-58), Manuel Canaveira, "Portugal em 1810: 13 providências para socorrer os povos em fuga e ressuscitar um reino" (pp. 59-70), and Maria do Rosário Lupi Bello, "Os bravos filhos de Albião" (pp. 71-80).

***99. VICENTE, António Pedro.** *Anunciando as invasões francesas: o domínio inglês em Portugal*. Translation of specific documents from French into Portuguese by Fernando Luís Sampaio. Translation of selected source reference materials from Spanish into Portuguese by Maria Matta Antunes. Lisbon: Imprensa Nacional, 2013. Temas Portugueses. 8°, original illustrated wrappers. As new. 249 pp., (1 blank l.), indexes, bibliography, footnotes. One of 1000 copies. ISBN: 978-972-27-1960-5. \$38.00

An interesting study that explores English influence, political and economic, on Portugal. The author, professor *catedrático* at the New University of Lisbon, specifically focuses on documents from 1796-1803.



Item 81

Our Lisbon Office

RICHARD C. RAMER

Old and Rare Books

RUA DO SÉCULO, 107 · APARTAMENTO 4

1200-434 LISBOA

PORTUGAL

EMAIL lx@livroraro.com · *WEBSITE* www.livroraro.com

TELEPHONES (351) 21-346-0938 and 21-346-0947

FAX (351) 21-346-7441

VISITORS BY APPOINTMENT

